

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

*As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper*

Vol. 318

PRETORIA, 6 DESEMBER 1991

No. 13656

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN LANDBOU

No. 2900 6 Desember 1991

WET OP BEHUISINGSONTWIKKELING (RAAD VAN
AFGEVAARDIGDES), 1987 (WET 4 VAN 1987)

VERKLARING DAT SEKERE PERSELE IN WIGGINS,
CATO MANOR, VAN DORPSBEPLANNING EN
ORDONNANSIE BEPALINGS ONTHEF IS

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 24 (2) (a) en (b) van die Wet op Behuisingsontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes), 1987 (Wet 4 van 1987), verklaar ek, Jagaram Narainsamy Reddy, Minister van Behuising, hiermee dat die ondergemelde persele vanaf datum van publikasie hiervan, van die bepalings van 'n dorpsbeplanningskema en die bepalings van 'n ordonnansie waarvolgens 'n plaaslike bestuur se goedkeuring vir die onderverdeling van grond verkry moet word onthef is:

(a) Die persele genoem in die Bylae hiervan.

J. N. REDDY,

Minister van Behuising.

BYLAE

Die dorpsgebied van Wiggins geleë tussen die Nasionaleweg (N2) wat die westelike grens vorm, Bellairweg wat die oostelike grens vorm, Wigginsweg wat die noordelike grens vorm en Boothweg wat die suidelike grens vorm.

985—A

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF DELEGATES

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND AGRICULTURE

No. 2900 6 December 1991

HOUSING DEVELOPMENT ACT, (HOUSE OF DELEGATES), 1987 (ACT 4 OF 1987)

DECLARATION THAT CERTAIN PROPERTIES IN
WIGGINS, CATO MANOR, ARE EXEMPTED FROM
TOWN PLANNING AND ORDINANCE PROVISIONS

It is hereby notified for general information that under the powers vested in me by section 24 (2) (a) and (b) of the Housing Development Act (House of Delegates), 1987 (Act 4 of 1987), that I, Jagaram Narainsamy Reddy, Minister of Housing, hereby declare that the undermentioned properties are exempted from the provisions of any town-planning scheme and from the provisions of any ordinance in terms of which approval must be obtained from a local authority for the subdivision of land from date of publication hereof:

(a) The properties mentioned in the Schedule hereto.

J. N. REDDY,

Minister of Housing.

SCHEDULE

The Township of Wiggins situate between the National Road (N2) which forms the western boundary, Bellair Road which forms the eastern boundary, Wiggins Road which forms the northern boundary and Booth Road which forms the southern boundary.

13656—1

**DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN LANDBOU**
No. 2912 6 Desember 1991
KENNISGEWING VAN DIE MINISTER VAN BEHUISING IN DIE RAAD VAN AFGEVAARDIGDES
WYSIGINGSKENNISGEWING: VERVAL VAN TITELVOORWAARDES WAT DIE ONTWIKKELING VAN GROND RAAK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 (1) van die Wet op Behuisingontwikkeling, 1987 (Raad van Afgevaardigdes), Wet 4 van 1987, word Goewermentskennisgewing No. 447 van 2 Maart 1990 deur my teruggetrek en gelas ek hierby dat die titelvoorwaardes vervat in die titelaktes van die eienomme wat aan die Behuisingontwikkelingsraad behoort en beskryf is in die Bylae hiervan, met ingang van die datum van publikasie hiervan verval.

J. N. REDDY,

 Minister van Behuising in die Raad
van Afgevaardigdes.

**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND AGRICULTURE**
No. 2912 6 December 1991
NOTICE BY THE MINISTER OF HOUSING IN THE HOUSE OF DELEGATES
AMENDMENT NOTICE: LAPSING OF CONDITIONS OF TITLE AFFECTING THE DEVELOPMENT OF LAND

Under the powers vested in me in terms of section 27 (1) of the Housing Development Act, 1987 (House of Delegates), Act 4 of 1987, I hereby withdraw Government Notice No. 447 of 2 March 1990 and direct that the conditions of title contained in the title deeds of properties owned by the Housing Development Board and described in the attached Schedule, shall lapse from the date of publication hereof.

J. N. REDDY,

Minister of Housing in the House of Delegates.

BYLAE

	Beskrywing van eiendom	Titelakte	Voorwaardes
1.	Resterende Gedeelte 4 (gedeelte van Gedeelte 2)	T34036/1978	A op bladsy 5.
2.	Gedeelte 43 (gedeelte van Gedeelte 20)	T11019/1978	B (b) op bladsy 6.
3.	Gedeelte 44 (gedeelte van Gedeelte 20)	T2281/1980	B op bladsy 5.
4.	Gedeelte 46 (gedeelte van Gedeelte 20)	T41958/1979	B op bladsy 4.
5.	Gedeelte 47 (gedeelte van Gedeelte 20)	T16489/1978	B op bladsy 4.
6.	Gedeelte 42 (gedeelte van Gedeelte 20)	T31321/1979	B op bladsy 4.
	(Almal van die plaas Hartebeesfontein 312 IQ, Transvaal)		
7.	Resterende Gedeelte van Gedeelte 1, Roodepoort 302 IQ, Transvaal	T37192/1978	D op bladsye 4 en 5.

SCHEDULE

	Description of property	Title Deed	Conditions
1.	Remaining Extent of Portion 4 (portion of Portion 2)	T34036/1978	A on page 5.
2.	Portion 43 (portion of Portion 20)	T11019/1978	B (b) on page 6.
3.	Portion 44 (portion of Portion 20)	T2281/1980	B on page 5.
4.	Portion 46 (portion of Portion 20)	T41958/1979	B on page 4.
5.	Portion 47 (portion of Portion 20)	T16489/1978	B on page 4.
6.	Portion 42 (portion of Portion 20)	T31321/1979	B on page 4.
	(All of the farm Hartebeesfontein 312 IQ, Transvaal)		
7.	Remaining Extent of Portion 1, Roodepoort 302 IQ, Transvaal	T37192/1978	D on pages 4 and 5.

**ADMINISTRASIE:
VOLKSRAAD**
**DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN WERKE**
No. 2941 6 Desember 1991
BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL 124 (1) VAN DIE MUNISIPALE ORDONNANSIE, 1974

Hierby bepaal ek, Leon Wessels, Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 124 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie No. 20 van 1974) (Kaap), saamgelees met Proklamasie No. R. 37 van 1989, dat

**ADMINISTRATION:
HOUSE OF ASSEMBLY**
**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND WORKS**
No. 2941 6 December 1991
DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 124 (1) OF THE MUNICIPAL ORDINANCE, 1974

I, Leon Wessels, Minister of Local Government: House of Assembly, under the powers vested in me by section 124 (1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance No. 20 of 1974) (Cape), read with Proclamation No. R. 37 of 1989, hereby determine that the alienation

die vervreemding van enige onroerende goed wat die eiendom is van 'n munisipaliteit, in 'n gebied wat as 'n plaaslike bestuursgebied vir die Blanke bevolkingsgroep verklaar is ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 18 van 1986) (Kaap), en wat by wyse van skenkings, meentgrond uitgesluit, of subsidies deur die Staat aangeskaf of verbeter is, aan my voorafverkreë goedkeuring onderworpe is.

L. WESSELS,

Minister van Plaaslike Bestuur.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2870

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAKGALEMELE IN
MOTSHWENE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Derick Motshwene Makgalemele, woonagtig te Fokengstraat 11004, Daveyton, te magtig om die van **Motshwene** aan te neem.

No. 2871

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KHUMALO IN MASHININI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Simon December Khumalo, woonagtig te Khumalo Valley 29, Kattlehong, te magtig om die van **Mashinini** aan te neem.

No. 2872

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MMOLA IN MOBU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Simon Kolong Mmola, sy eggenote Popi Sarah en minderjarige kinders Basintseng Faith, Rieta Mafetela en Precillah Mpho, woonagtig te Mmatshoko, Temba Moretele, te magtig om die van **Mobu** aan te neem.

No. 2873

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAKHENE IN McKENZIE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Clive Robin Makhene, woonagtig te Croydon Mansions 26, Wanderersstraat 6, Johannesburg, te magtig om die van **McKenzie** aan te neem.

of any immovable property owned by a municipality in an area declared to be a local government area for the White population group in terms of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986 (Ordinance No. 18 of 1986) (Cape) and which was obtained or improved by means of donations, not including commonage, or subsidies by the State, are subject to my prior approval.

L. WESSELS,

Minister of Local Government.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2870

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAKGALEMELE TO
MOTSHWENE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Derick Motshwene Makgalemele, residing at 11004 Fokeng Street, Daveyton, to assume the surname of **Motshwene**.

No. 2871

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KHUMALO TO MASHININI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Simon December Khumalo, residing at 29 Khumalo Valley, Kattlehong, to assume the surname of **Mashinini**.

No. 2872

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MMOLA TO MOBU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Simon Kolong Mmola, his wife Popi Sarah and minor children Basintseng Faith, Rieta Mafetela and Precillah Mpho, residing at Mmatshoko, Temba Moretele, to assume the surname of **Mobu**.

No. 2873

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAKHENE TO McKENZIE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Clive Robin Makhene, residing at 26 Croydon Mansions, 6 Wanderers Street, Johannesburg, to assume the surname of **McKenzie**.

No. 2874

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MCHUNU IN KWEYAMA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ronnie Thulani Mchunu, woonagtig te Lyshilton B694, Mpumalanga-woongebied, Hammarsdale, te magtig om die van **Kweyama**, aan te neem.

No. 2875

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PRAM IN SIBACA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sebenzile Cornelius Pram, sy eggenote Vuyiswa en minderjarige kinders Nontuthuzelo, Sibonile en Buchule, woonagtig te Songqwiqistraat 2, KwaNobuhle, Uitenhage, te magtig om die van **Sibaca** aan te neem.

No. 2876

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MKHIZE IN CELE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sipho Elijah Mkhize, woonagtig te Dassenhoek, Pinetown, te magtig om die van **Cele** aan te neem.

No. 2877

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MALEBOGO IN MOTSHIDISO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Olebogeng Ismail Malebogo, sy eggenote Matso Nooksi en minderjarige kinders Abram Khunelo en Keneilwe Euretia, woonagtig te X1253 Jouberton, Klerksdorp, te magtig om die van **Motshidiso**, aan te neem.

No. 2878

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOLEFE IN MABOTE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Manthso Samuel Molefe, sy eggenote Puseletso Anna en minderjarige kinders Mothea Paulus, Tsoatsoane Maria, Machelete Adelina, Teboho Meshack en Lehlohonolo Elias, woonagtig te Perseel 1129, Swart-woonbuurt, Bethlehem, te magtig om die van **Mabote** aan te neem.

No. 2874

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MCHUNU TO KWEYAMA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ronnie Thulani Mchunu, residing at Lyshilton B694, Mpumalanga Township, Hammarsdale, to assume the surname of **Kweyama**.

No. 2875

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PRAM TO SIBACA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sebenzile Cornelius Pram, his wife Vuyiswa and minor children Nontuthuzelo, Sibonile and Buchule, residing at 2 Songqwiqi Street, KwaNobuhle, Uitenhage, to assume the surname of **Sibaca**.

No. 2876

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MKHIZE TO CELE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sipho Elijah Mkhize, residing at Dassenhoek, Pinetown, to assume the surname of **Cele**.

No. 2877

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MALEBOGO TO MOTSHIDISO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Olebogeng Ismail Malebogo, his wife Matso Nooksi and minor children Abram Khunelo and Keneilwe Euretia, residing at X1253 Jouberton, Klerksdorp, to assume the surname of **Motshidiso**.

No. 2878

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOLEFE TO MABOTE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Manthso Samuel Molefe, his wife Puseletso Anna and minor children Mothea Paulus, Tsoatsoane Maria, Machelete Adelina, Teboho Meshack and Lehlohonolo Elias, residing at Section 1129, Black Township, Bethlehem, to assume the surname of **Mabote**.

No. 2879

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MASEKO IN
YINGWANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Petrus Vusumuzi Maseko, sy vrou Sarah Sesana en minderjarige kinders Isaac, Zinhle Portia Mary, Sibongile Ntjanyana en Solomon Sihusiso, woonagtig te 3223 Seksie D, Ekangala, te magtig om die van **Yingwane** aan te neem.

No. 2880

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHISHONGA
IN MLOMBO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Fana Abram Shishonga, woonagtig te Chiawelo 2184, Soweto, te magtig om die van **Mlombo** aan te neem.

No. 2881

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: FUNEKA IN
MNCWABE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bhekithemba Antony Funeka, sy eggenote Dorothy Buyisiwe en minderjarige kinders Sifiso en Thembelihle, woonagtig te 275 Eenheid 18, Imbali, te magtig om die van **Mncwabe** aan te neem.

No. 2882

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DISSAI IN
DARNELL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Faizel Dissai, sy eggenote Lucille Denise en minderjarige kinders Sherwyn Feroz en Rory, woonagtig te Reigerweg 9, Wentworth, Durban, te magtig om die van **Darnell** aan te neem.

No. 2883

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BALAKISTEN IN
GOVENDER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Siva Balakisten, sy eggenote Prabashnee en minderjarige kind Uresha, woonagtig te Khairpurweg 25, Merebank, te magtig om die van **Govender** aan te neem.

No. 2879

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MASEKO TO
YINGWANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Petrus Vusumuzi Maseko, his wife Sarah Sesana and minor children Isaac, Zinhle Portia Mary, Sibongile Ntjanyana and Solomon Sihusiso, residing at 3223 Section D, Ekangala, to assume the surname of **Yingwane**.

No. 2880

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHISHONGA
TO MLOMBO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Fana Abram Shishonga, residing at 2184 Chiawelo, Soweto, to assume the surname of **Mlombo**.

No. 2881

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: FUNEKA TO
MNCWABE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bhekithemba Antony Funeka, his wife Dorothy Buyisiwe and minor children Sifiso and Thembelihle, residing at 275 Unit 18, Imbali, to assume the surname of **Mncwabe**.

No. 2882

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DISSAI TO
DARNELL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Faizel Dissai, his wife Lucille Denise and minor children Sherwyn Feroz and Rory, residing at 9 Reiger Road, Wentworth, Durban, to assume the surname of **Darnell**.

No. 2883

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BALAKISTEN
TO GOVENDER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Siva Balakisten, his wife Prabashnee and minor child Uresha, residing at 25 Khairpur Road, Merebank, to assume the surname of **Govender**.

No. 2884

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NHLENGETHWA
IN NTOBELA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Thuleleni Goodenough Nhlengethwa, woonagtig te Huis 1598, Kwamakhutha-woongebied, Amanzimtoti, te magtig om die van **Ntobela** aan te neem.

No. 2885

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KHANYEZA TO
DLAMINI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bongani Patrick Khanyeza, sy eggenote Beatrice Ntombizethu en minderjarige kinders Silindile, Nkosingiphile Frederick en Xolile Foftunate, woonagtig te Molweni Area, Hillcrest, te magtig om die van **Dlamini** aan te neem.

No. 2886

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGWENYA IN
GUMEDE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Johann John Ngwenya, woonagtig te Manguzi Reserve, kwaNgwanase, te magtig om die van **Gumede** aan te neem.

No. 2887

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MASHABA IN
SEGAGE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abie Mashaba, woonagtig te Mapetla 1645, Moroka, te magtig om die van **Segage** aan te neem.

No. 2888

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAKHANYELE
IN HLONGWA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Vusumuzi Jerome Makhanyela, sy vrou Montombi Dygracia en minderjarige kinders Thobani Attwell, Nkosinathi Hopewell, Nonkululeko Precilla en Zakhele Nobell, woonagtig te Kwa Bongwe woonstelle, Umbumbulu, te magtig om die van **Hlongwa** aan te neem.

No. 2884

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NHLENGETHWA
TO NTOBELE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Thuleleni Goodenough Nhlengethwa, residing at House 1598, Kwamakhutha Township, Amanzimtoti, to assume the surname of **Ntobele**.

No. 2885

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KHANYEZA TO
DLAMINI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bongani Patrick Khanyeza, his wife Beatrice Ntombizethu and minor children Silindile, Nkosingiphile Frederick and Xolile Foftunate, residing at Molweni Area, Hillcrest, to assume the surname of **Dlamini**.

No. 2886

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGWENYA TO
GUMEDE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Johann John Ngwenya, residing at Manguzi Reserve, kwaNgwanase, to assume the surname of **Gumede**.

No. 2887

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MASHABA TO
SEGAGE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abie Mashaba, residing at 1645 Mapetla, Moroka, to assume the surname of **Segage**.

No. 2888

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAKHANYELE
TO HLONGWA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Vusumuzi Jerome Makhanyela, his wife Montombi Dygracia and minor children Thobani Attwell, Nkosinathi Hopewell, Nonkululeko Pricilla and Zakhele Nobell, residing at Kwa Bongwe Flats, Umbumbulu, to assume the surname of **Hlongwa**.

No. 2889

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOFOKENG
IN BALOYI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Patrick Mofokeng, woonagtig te Tembalokasie 2883, Hammanskraal, te magtig om die van **Baloyi** aan te neem.

No. 2890

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KUBHEKA IN
NGCOBO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Emmanuel Thulani Kubheka, woonagtig te Huis 1296, Seksie 6, Madadeni, te magtig om die van **Ngcobo** aan te neem.

No. 2891

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SITHOLE IN
BIYELA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Babayi Joseph Sithole, woonagtig te White Citylokasie 909, Steadville, te magtig om die van **Biyela** aan te neem.

No. 2892

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZIKALALA
IN MLETWA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Nhlanhla Wilton Zikalala, woonagtig te Mirchisonlokasie, Port Shepstone, te magtig om die van **Mletwa** aan te neem.

No. 2893

6 Desember 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MABUZA IN
MDLALOSE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jeremia Muzikayifani Mabuza, woonagtig te Elrayweg 17, Edenvale, te magtig om die van **Mdlalose** aan te neem.

No. 2889

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOFOKENG
TO BALOYI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Patrick Mofokeng, residing at 2883 Temba Location, Hammanskraal, to assume the surname of **Baloyi**.

No. 2890

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KUBHEKA TO
NGCOBO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Emmanuel Thulani Kubheka, residing at House 1296, Section 6, Madadeni, to assume the surname of **Ngcobo**.

No. 2891

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SITHOLE TO
BIYELA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Babayi Joseph Sithole, residing at 909 White City Location, Steadville, to assume the surname of **Biyela**.

No. 2892

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZIKALALA
TO MLETWA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Nhlanhla Wilton Zikalala, residing at Mirchison Location, Port Shepstone, to assume the surname of **Mletwa**.

No. 2893

6 December 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MABUZA TO
MDLALOSE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jeremia Muzikayifani Mabuza, residing at 17 Elray Road, Edenvale, to assume the surname of **Mdlalose**.

No. 2894 6 Desember 1991**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MATHE IN MAKHOB**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bheki Anderson Mathe, woonagtig te Siluma View 668, Katlehong, te magtig om die van **Makhoba** aan te neem.

No. 2895 6 Desember 1991**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MFEKA IN NTULI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bhekokwake Mfeka, woonagtig te NKW 162, Nkukhwini, Stanger, te magtig om die van **Ntuli** aan te neem.

No. 2896 6 Desember 1991**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MBELE IN MALEMELA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Thoko Gladys Mbele, woonagtig te Zone 4 6794, Diepkloof, Khotso, te magtig om die van **Malemela** aan te neem.

No. 2897 6 Desember 1991**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: CHIMARILO IN DHLADHLA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Justice Jealousdown Chimarilo, woonagtig te Zondi 1, 1183, kwaXuma, te magtig om die van **Dhladhla** aan te neem.

No. 2898 6 Desember 1991**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MYEZA IN SHANGE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Maxhasolo Bernard Myeza, woonagtig te Lloyd, Stanger, te magtig om die van **Shange** aan te neem.

No. 2894 6 December 1991**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MATHE TO MAKHOB**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bheki Anderson Mathe, residing at 668 Siluma View, Katlehong, to assume the surname of **Makhoba**.

No. 2895 6 December 1991**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MFEKA TO NTULI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bhekokwake Mfeka, residing at 162 NKW, Nkukhwini, Stanger, to assume the surname of **Ntuli**.

No. 2896 6 December 1991**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MBELE TO MALEMELA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Thoko Gladys Mbele, residing at 6794 Zone 4, Diepkloof, Khotso, to assume the surname of **Malemela**.

No. 2897 6 December 1991**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: CHIMARILO TO DHLADHLA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Justice Jealousdown Chimarilo, residing at 1183 Zondi 1, kwaXuma, to assume the surname of **Dhladhla**.

No. 2898 6 December 1991**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MYEZA TO SHANGE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Maxhasolo Bernard Myeza, residing at Lloyd, Stanger, to assume the surname of **Shange**.

No. 2942

6 Desember 1991

UITSLAG VAN TUSSENVERKIESING VIR DIE VOLKSRAAD: KIESAFDELING VIRGINIA

Ooreenkomstig artikels 108 en 109 van die Kieswet, 1979 (Wet No. 45 van 1979), word die volgende besonderhede betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Virginia gehou op 28 November 1991 hiermee vir algemene inligting gepubliseer:

No. 2942

6 December 1991

RESULT OF THE HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION: ELECTORAL DIVISION OF VIRGINIA

In accordance with sections 108 and 109 of the Electoral Act, 1979 (Act No. 45 of 1979), the following particulars relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Virginia held on 28 November 1991 are hereby published for general information:

Kiesafdeling Electoral Division	(a) Naam van verkose persoon (b) Meerderheidstemme van verkose persoon (c) Datum met ingang waarvan verkies verklaar (a) Name of person elected (b) Majority of votes of person elected (c) Date with effect from which declared elected	Stemme uitgebring en politieke party verteenwoordig Votes polled for, and political party represented		Getal verworpe-stembriewe Number of ballot papers rejected	(a) Totale getal stemme uitgebring (b) Stempersentasie (a) Total number of votes polled (b) Polling percentage	Totale getal kiesers op kieserslys Number of votes on voters' list
		Kandidaat Candidate	Politieke Party Political Party			
Virginia.....	(a) J. M. Beyers (b) 3 166 (c) 1991-11-28	J. M. Beyers 7 980 J. S. Klopers 4 814	Konserwatiewe Party/ Conservative Party Nasionale Party/ National Party	25	(a) 12 819 (b) 55,52%	23 087

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

DIREKTORAAT: BINNELANDSE INKOMSTE

KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE

No. 2899

6 Desember 1991

Praktyknota No. 14

INKOMSTEBELASTING: WERKNEMERSBELASTINGAFTREKKINGS TEN OPSIGTE VAN BEDRAE BETAALBAAR AAN DIREKTEURE VAN MAATSKAPPY (INSLUITEND LEDE VAN BESLOTE KORPORASIES)

1. Die Inkomstebelastingwet is gedurende 1990 gewysig om by die woordomsywing van "besoldiging", in paragraaf 1 van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962, enige voorskot betaal van betaalbaar aan 'n direkteur van enige maatskappy ten opsigte van dienste wat deur die direkteur aan bedoelde maatskappy bewys is of nog bewys moet word, in te sluit. Die woordomsywing is verder gewysig om sekere bedrae betaalbaar aan direkteure van maatskappye van die uitsluiting van "besoldiging" te verwyder.

2. Die uitwerking en toepassing van hierdie wysigings (wat op 1 Maart 1991 in werking getree het) op die woordomsywing van "besoldiging" is in Praktyknota No. 11 gedateer 11 Februarie 1991 behandel. Probleme het egter ontstaan in gevalle waar die belastingjare van 'n direkteur en maatskappy saamval en die besoldiging wat aan die direkteur toeval ten opsigte van 'n bepaalde belastingjaar eers bepaal of bewillig word na die einde van daardie jaar. 'n Voorbeeld is dié van 'n direkteur wat geregtig is op 'n salaris wat bepaal

DEPARTMENT OF FINANCE

DIRECTORATE: INLAND REVENUE

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE

No. 2899

6 December 1991

Practice Note No. 14

INCOME TAX: EMPLOYEES TAX DEDUCTIONS IN RESPECT OF AMOUNTS PAYABLE TO DIRECTORS OF COMPANIES (INCLUDING MEMBERS OF CLOSE CORPORATIONS)

1. The Income Tax Act was amended in 1990 to include in the definition of "remuneration" in paragraph 1 of the Fourth Schedule to the Income Tax Act any advance paid or payable to any director of any company in respect of services rendered or to be rendered by such director to such company. The definition was further amended to remove from the exclusion from "remuneration" certain amounts payable to directors of companies.

2. The effect and application of these amendments (which came into operation on 1 March 1991) to the definition of "remuneration" were dealt with in Practice Note No. 11 dated 11 February 1991. Problems have, however, arisen in cases where the tax years of the director and company coincide, and remuneration which accrues to the director in respect of a particular tax year is only quantified (determined) or voted some time after the end of that year. An example is that of a director who is entitled to a salary based on the company's profits and which is, therefore, only determined and paid after the end of the company's financial year

word ooreenkomstig die maatskappy se wins maar wat eers vasgestel en betaal word na die einde van die maatskappy se finansiële jaar wanneer die wins bepaal word. Die direkteur neem geen voorskotte nie en aan die einde van Februarie moet hy voorlopige belasting betaal op die volle bedrag van sy beraamde inkomste, insluitende die salaris wat aan hom gedurende die toepaslike jaar toegeval het. Daar word in daardie stadium geen werknemersbelasting in berekening gebring nie, maar op 'n later tydstip, wanneer sy salaris bepaal word, moet werknemersbelasting op die volle salaris afgetrek word aangesien die salaris dan aan hom betaal of verskuldig word. Die direkteur sou dan dubbel die bedrag van sy werklike belastingaanspreeklikheid betaal het.

3. Daar is gevolglik ingevolge paragraaf 11 van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet besluit dat werknemersbelasting nie afgetrek hoef te word nie van—

3.1 voorskotte betaal of betaalbaar aan 'n direkteur van 'n private maatskappy; en

3.2 besoldiging betaal of betaalbaar aan 'n direkteur van 'n private maatskappy, *indien—*

die maatskappy se jaar van aanslag eindig gedurende die laaste 6 maande van die jaar van aanslag van die direkteur (d.w.s. tussen 1 September en die laaste dag van Februarie); *en*

die bedrag van die besoldiging eers na die einde van die jaar van aanslag waartydens die besoldiging aan die direkteur toegeval het, bepaal word.

4. Werknemersbelasting moet nog steeds afgetrek word van besoldiging (insluitend byvoordele), behalwe besoldiging waarna in paragraaf 3.2 verwys word, wat betaal word of verskuldig geword het gedurende die jaar van aanslag waarin dit toeval.

5. Waar die omstandighede van 'n besondere geval nie deur paragraaf 3.2 van hierdie Praktyknota gedek word nie en die mening daarop nagehou word dat werknemersbelasting nie van die besoldiging van 'n direkteur van 'n private maatskappy afgetrek moet word nie, kan 'n aanwysing, ondersteun deur 'n verduideliking van die omstandighede en redes waarom werknemersbelasting nie afgetrek behoort te word nie, van die betrokke Ontvanger van Inkomste aangevra word.

6. Praktyknota No. 11 word hiermee ingetrek.

when the profits are determined. The director takes no advances and at the end of February is required to pay provisional tax on the full amount of his estimated income, including his salary, it having accrued to him during the relevant year. There is no employees tax to be taken into account at that stage, but when, some time later, his salary is determined, employees tax must be deducted from the full amount thereof since it then is paid or becomes payable to him. The director will then have paid double the amount of his actual tax liability.

3. It has accordingly been decided in terms of paragraph 11 of the Fourth Schedule to the Income Tax Act that employees tax need not be deducted from—

3.1 advances paid or payable to a director of a private company; and

3.2 remuneration paid or payable to a director of a private company, *if—*

the company's year of assessment ends during the last 6 months of the year of assessment of the director (i.e. between 1 September and the last day of February); *and*

the amount of the remuneration is only quantified after the end of the year of assessment in which the remuneration accrued to the director.

4. Employees tax must continue to be deducted from remuneration (including fringe benefits), other than remuneration referred to in paragraph 3.2, which is paid or becomes payable during the year of assessment in which it accrues.

5. Where the circumstances of a particular case are not covered by paragraph 3.2 of this Practice Note and it is considered that employees tax should not be deducted from remuneration payable to a director of a private company a directive supported by an explanation of the circumstances and reasons why employees tax should not be deducted may be requested from the appropriate Receiver of Revenue.

6. Practice Note No. 11 is hereby withdrawn.

No. 2909

6 Desember 1991

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1991 tot 31 Oktober 1991.

Tesourie, Pretoria.

No. 2909

6 December 1991

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1991 to 31 October 1991.

Treasury, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimate 1991/92	Maand Oktober Month of October		Totaal 1 April tot 31 Oktober Total 1 April to 31 October	
			1991	1990	1991	1990
		R	R	R	R	R
Staatsinkomsterekening	State Revenue Account					
Binnelandse Inkomste:	Inland Revenue:					
Belasting op inkomste	Tax on income	44 817 200 000	3 502 534 974	3 294 682 712	24 108 011 766	21 922 556 186
Lenningsheffing 1989-94	Loan Levy 1989-94	—	—	—	1 754 663	264 800
Verkoopbelasting	Sales tax	19 444 000 000	1 555 107 550	1 585 234 901	10 569 044 539	10 381 210 041
Belasting op toegevoegde waarde	Value added tax	—	358 066	—	358 089	—
Ander belastinge:	Other taxes:					
Belasting op buitelandse aandeelhouders	Non-resident shareholders' tax	430 000 000	30 954 617	39 191 025	202 342 107	285 324 306
Rentebelasting op buitelanders	Non-residents' tax on interest	—	3 642	518 724	7 496	1 803 496
Onuitgekeerde winste	Undistributed profits	—	155 807	109 925	359 456	414 075

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimate 1991/92	Maand Oktober Month of October		Totaal 1 April tot 31 Oktober Total 1 April to 31 October	
			1991	1990	1991	1990
		R	R	R	R	R
Geskenkbelasting.....	Donations tax.....	6 000 000	332 853	840 446	2 850 799	4 082 932
Boedelbelasting.....	Estate duty.....	75 000 000	4 549 781	7 577 762	52 855 062	58 737 987
Handelseffekte.....	Trade securities.....	175 000 000	13 602 438	15 721 608	126 209 417	160 963 409
Seëlregte en gelde.....	Stamp duties and fees.....	655 000 000	61 991 014	57 294 364	428 192 645	372 195 528
Hereregte.....	Transfer duties.....	675 000 000	74 543 540	69 439 765	530 742 236	447 273 637
Diverse.....	Miscellaneous.....	—	—	—	—	—
Mynverhuring- en eiendomsregte.....	Mining leases and ownership.....	320 000 000	22 271	304 460	139 097 439	157 195 777
Rente en dividende.....	Interest and dividends.....	55 000 000	12 425 765	18 108 903	43 710 333	45 368 873
Heffings.....	Levies.....	9 000 000	549 043	1 407 172	6 740 507	2 329 254
Terugvorderings van lenings en voorskotte.....	Recoveries of loans and advances.....	56 000 000	9 363 147	8 971 776	27 225 843	21 732 655
Departementele bedrywighede.....	Departmental activities.....	994 000 000	121 195 238	97 646 699	665 313 226	726 153 708
	R	67 711 200 000	5 387 689 746	5 197 050 242	36 904 815 623	34 587 606 664
Min: Betalings aan selfregerende nasio- nale state.....	Less: Payments to self-governing national states.....	1 075 200 000	90 354 000	75 688 000	632 060 000	529 719 000
Totaal: Binnelandse inkomste.....	Total: Inland revenue.....	66 636 000 000	5 297 335 746	5 121 362 242	36 272 755 623	34 057 887 664
Doeane- en aksynsregte:	Customs and excise duties:					
Doeanereg.....	Customs duty.....	2 635 000 000	194 912 660	233 918 143	1 648 436 092	1 444 588 411
Aksynsreg.....	Excise duty.....	3 555 000 000	342 746 500	277 236 350	1 937 505 962	1 643 182 627
Bobelasting.....	Surcharge.....	1 409 000 000	95 743 489	189 039 680	860 932 188	1 221 737 975
Diverse.....	Miscellaneous.....	233 000 000	(21 818 389)	20 944 482	87 930 570	116 711 327
Brandstofheffing.....	Fuel levy.....	4 520 000 000	483 988 449	319 303 258	2 740 110 054	2 344 004 599
Gewone heffing.....	Ordinary Levy.....	111 000 000	6 211 594	5 114 183	38 385 406	64 361 424
	R	12 463 000 000	1 101 784 303	1 045 556 096	7 313 300 272	6 834 586 363
Min: Bedrag tot krediet van Sentrale Inkomstefonds.....	Less: Amount to the credit of Central Revenue Fund.....	—	—	—	—	223 500 000
Betalings ingevolge Doeane-unie- ooreenkomste.....	Payments in terms of Customs Union Agreements.....	4 233 000 000	1 037 556 750	711 437 250	3 291 472 000	2 130 526 750
Totaal: Doeane- en aksynsregte.....	Total: Customs and excise duties.....	8 230 000 000	64 227 553	334 118 846	4 021 828 272	4 480 559 613
	R	74 866 000 000	5 361 563 299	5 455 481 088	40 294 583 895	38 538 447 277
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds.....	South African Development Trust Fund.....	50 000 000	6 494 497	154 222	42 165 555	56 531 274
Fonds vir Sorghumbiervorsing.....	Sorghum Beer Research Fund.....	1 200 000	—	—	—	—
Toewysings uit brandstofheffing:	Allocations from fuel levy:					
Oliesoedelingsfonds.....	Oil Pollution Fund.....	6 000 000	—	—	—	—
Suidwes-Afrika.....	South West Africa.....	10 000 000	—	—	—	—
TBVC-lande.....	TBVC Countries.....	140 000 000	—	—	—	—
	R	207 200 000	6 494 497	154 222	42 165 555	56 531 274
	R	75 073 200 000	5 368 057 796	5 455 635 310	40 336 749 450	38 594 978 551
Inkomsterekening: Volksraad	Revenue Account: House of Assembly					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	3 870 445	38 953 027	110 383 058	90 077 435
Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers	Revenue Account: House of Representatives					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	2 663 786	2 772 684	22 062 927	21 327 642
Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes	Revenue Account: House of Delegates					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	1 166 402	659 964	4 880 856	4 400 501
	R	—	7 700 633	42 385 675	137 326 841	115 805 578
Groototaal.....	Grandtotal.....	—	5 375 758 429	5 498 020 985	40 474 076 291	38 710 784 129
Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 2730 in Staatskoerant van 22 November 1991:	Reconciliation with statement published by Government Notice 2730 in Govern- ment Gazette of 22 November 1991:					
In Transit, 31 Maart 1991.....	In Transit, 31 March 1991.....	—	—	—	198 934 099	—
In Transit/Te veel oorgedra, 30 Septem- ber 1991.....	In Transit/Overremitted, 30 Septem- ber 1991.....	—	240 949 206	—	—	—
Invorderings soos hierbo.....	Collections as above.....	—	5 375 758 429	—	40 474 076 291	—
	R	—	5 616 707 635	—	40 673 010 390	—
In Transit/Te veel oorgedra, 31 Oktober 1991.....	In Transit/Overremitted, 31 October 1991	—	91 338 777	—	91 338 777	—
In Transit Inkomsterekening: Admini- strasies.....	In Transit Revenue Account: Administra- tions.....	—	(25 602 282)	—	(129 626 209)	—
In Skatistrekening ontvang.....	Received into Exchequer Account.....	—	5 682 444 130	—	40 634 722 958	—

No. 2936

6 Desember 1991

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente ten opsigte van die ondergenoemde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 13 Desember 1991** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet wees ten einde vir die rentebetaling op 15 Januarie 1992 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 24 Desember 1991 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 6,50 Persent, 1993 (R030).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,80 Persent, 2001 (R101).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,00 Persent, 1994 (R156).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 2005 (R124).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,00 Persent, 1992 (R116).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 2904

6 Desember 1991

WET OP STANDAARDE, 1982

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE M₂- EN M₃-MOTORVOERTUIE

Hierby word kragtens artikel 16 (3) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet No. 30 van 1982), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, van voorneme is om die verpligte spesifikasie vir kategorie M₂- en M₃-motorvoertuie gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1187 van 15 Junie 1984, en gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1492 van 5 Julie 1985 en deur Algemene Kennisgewing 310 van 15 Mei 1987 in te trek en te vervang deur die spesifikasie in die Bylae vervat.

Die doel van die wysiging is om al die vorige wysigings te konsolideer, om sekere nuwe vereistes in te stel, om bestaande wysigings op datum te bring en om bepaalde vereistes duideliker te stel.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die Minister se voorneme om hierdie wysiging aan te bring, moet sy skriftelike beswaar voor of op die datum twee maande na publikasie van hierdie kennisgewing indien by die Direkteur-generaal, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

BYLAE

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE M₂- EN M₃-MOTORVOERTUIE (WET OP STANDAARDE, 1982)

Die doel van die hersiening is om—

- (a) Goewermentskennisgewing 1187 van 15 Junie 1984 met al die wysigende Goewermentskennisgewings: 1492 van 5 Julie 1985 en 310 van 15 Mei 1987, (die vorige vereistes) te konsolideer.

No. 2936

6 Desember 1991

The Department of Finance announces hereby that transfer documents in respect of the under-mentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 13 December 1991** to qualify for the interest payment on 15 January 1992.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 24 December 1991 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 6,50 Per Cent, 1993 (R030).

Internal Registered Stock, 9,80 Per Cent, 2001 (R101).

Internal Registered Stock, 12,00 Per Cent, 1994 (R156).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 2005 (R124).

Internal Registered Stock, 14,00 Per Cent, 1992 (R116).

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 2904

6 December 1991

STANDARDS ACT, 1982

PROPOSED AMENDMENT OF THE COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY M₂ AND M₃ MOTOR VEHICLES

It is hereby made known under section 16 (3) of the Standards Act, 1982 (Act No. 30 of 1982), that the Minister of Trade and Industry and Tourism, intends to withdraw the compulsory specification for Category M₂ and M₃ motor vehicles published by Government Notice No. 1187 of 15 June 1984 and amended by Government Notice No. 1492 of 5 July 1985 and by General Notice 310 of 15 May 1987, and to substitute therefor the specification contained in the Schedule.

The purport of the amendment is to consolidate all the previous amendments, to introduce certain new requirements, to update existing requirements and to clarify specific requirements.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to effect this amendment shall lodge his objection in writing with the Director-General, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two months after publication of this notice.

SCHEDULE

COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY M₂ AND M₃ MOTOR VEHICLES (STANDARDS ACT, 1982)

The purport of the revision is to—

- (a) consolidate Government Notice 1187 of 15 June 1984 with all of the amending Government Notices: 1492 of 5 July 1985 and 310 of 15 May 1987, (the previous requirements).

- (b) nuwe woordbepalings in te voeg vir:
 Klas I- stedelike bus.
 Klas II- tussenstedelike bus.
 Klas III- toerbus.
 Minibus.
- (c) nuwe vereistes in te voeg vir:
 Plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal in 3.2.2 (b) (2).
 Remme in 3.3.
 Sitplekke en sitplekverankerings in 3.6.1.
 Waarskudriehoeke (indien verskaf) in 3.8.
 Geraas van stilstaande voertuie in 4.3.2.
 Omgewingsregulasies vir werkplekke in 4.3.3.
 Dataplate vir bruto kinkspilmassalas in 5.2.2 (e).
 Speedometers in 6.1.
 Buitebande in 6.4.
 Toestelle vir beskerming teen onderinry van agter in 6.5.
 Wielklappe in 6.6.
- (d) spesifieke vereistes by te werk vir:
 Ligtoestelle in 3.1.2.
 Agterwaarskuwingsteken in 3.1.3.
 Truspieëls in 3.2.1.
 Deure en in- en uitgange in 3.5.
 Verankerings vir keertoestelle in 3.6.3.
 Voertuigafmetings in 5.1.
 Fabrikant se massa- en drywingsdata in 5.2.2.
- (e) spesifieke vereistes duideliker te omskryf in die geval van:
 Die bestek soos in 1.1 aangegee.
 Ligtoestelle in 3.1.2.
 Vensters en afskortings in die voorbehoud by 3.2.2 (b) (2).
 Remme in die voorbehoud by 3.3.
 Kontroles in 3.4.1.
 Keertoestelle in 3.6.2 (c).
 Ekwivalente vereistes in Afdeling 8.
- (b) introduce new definitions for:
 Class I Urban bus.
 Class II Inter-urban bus.
 Class III Touring bus.
 Minibus.
- (c) introduce new requirements for:
 Plastics safety glazing materials in 3.2.2 (b) (2).
 Brakes in 3.3.
 Seats and seat anchorages in 3.6.1.
 Warning triangles (if supplied) in 3.8.
 Noise of vehicles when stationary in 4.3.2.
 Environmental regulations for workplaces in 4.3.3.
 Data plates for gross kingpin mass-load in 5.2.2 (e).
 Speedometers in 6.1.
 Tyres in 6.4.
 Rear underrun protection in 6.5.
 Wheel flaps in 6.6.
- (d) update specific requirements for:
 Lighting in 3.1.2.
 Rear warning sign in 3.1.3.
 Rear-view mirrors in 3.2.1.
 Doors, entrances and exits in 3.5.
 Anchorages for restraining devices in 3.6.3.
 Vehicle dimensions in 5.1.
 Manufacturer's mass and power data in 5.2.2.
- (e) clarify specific requirements in the case of:
 Scope as given in 1.1.
 Lighting in 3.1.2.
 Windows and partitions in the proviso to 3.2.2 (b) (2).
 Brakes in the proviso to 3.3.
 Controls in 3.4.1.
 Restraining devices in 3.6.2 (c).
 Equivalent requirements in section 8.

BYLAE

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR NUWE KATEGORIE M₂- EN M₃-MOTORVOERTUIE

(Datums van Inwerkingtreding)

Onderafdeling	Item	Datum	Uitsluitings
Alle onderafdelings/items nie hieronder genoem nie		1 September 1984.....	Geen.
3.1.3	Agterwaarskuwingsteken	1 September 1984.....	Geen.
3.6.2	Sitplekgordels volgens SABS 1080 en SABS 0168	5 September 1985.....	Voertuie wat voor 5 September 1985 gehomologeer is, moet aan of SABS 724 of SABS 1080/0168 voldoen.
3.1.1	Ligte volgens SABS 1376.....	15 Julie 1987.....	Voertuie wat voor 1 Januarie 1987 gehomologeer is.
3.3	Remming (uitgesonderd tipe IIa-toetse) volgens SABS 1207	15 Julie 1987.....	M ₂ -voertuie wat voor 1 Januarie 1987 gehomologeer is.
3.4.2	Hoordbare waarskutoestelle volgens SABS 0169	1 Januarie 1989.....	Geen.
3.1.2	Installering van ligte volgens SABS 1046	1 Februarie 1992.....	Geen.

Onderafdeling	Item	Datum	Uitsluitings
3.1.3	Agterwaarskuwingsteken	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf die vorige óf die geldende vereistes voldoen.
3.2.1	Truspieëls volgens SABS 1436	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf SABS 1054 óf SABS 1436 voldoen.
3.2.2 (b) (2)	Plastiekveiligheidsbeglasing volgens SABS 1472	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf die vorige vereistes óf SABS 1472 voldoen.
3.3	Remming volgens SABS 1207 of SABS 1506	1 Februarie 1992	M ₂ -voertuie wat voor 1 Januarie 1987 gehomologeer is en M ₃ -voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is.
3.5	Deure en in- en uitgange	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf die vorige vereistes óf aan die geldende vereistes voldoen.
3.6.1	Sitplekke en sitplekverankerings volgens SABS 1429	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is.
3.6.3	Verankerings volgens SABS 1430	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf SABS 1053 óf SABS 1430 voldoen.
3.8	Waarskudriehoeke aan voertuie wat 'n BVM van 3 500 kg oorskry (indien verskaf) volgens SABS 1329	1 Februarie 1992	Geen.
4.3.3	Omgewingsregulasies vir voertuie wat bedoel is om werkplekke te word	1 Februarie 1992	Geen.
5.2.2 (e)	Fabrikant se massadata	1 Februarie 1992	Geen.
6.1	Speedmeettoerusting volgens SABS 1441	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is, moet aan óf die vorige vereistes óf SABS 1441 voldoen.
6.4	Buitebande soos in hierdie kennisgewing	1 Februarie 1992	Geen.
6.5	Toestelle vir beskerming teen onder-inry van agter volgens SABS 1055	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is.
6.6	Wielklappe volgens SABS 1496	1 Februarie 1992	Voertuie wat voor 1 Februarie 1992 gehomologeer is.

SCHEDULE
COMPULSORY SPECIFICATION FOR NEW CATEGORY M₂ AND M₃ MOTOR VEHICLES
(Operative Dates)

Subsection	Item	Date	Exclusions
All subsections/items not referred to below		1 September 1984	Nil.
3.1.3	Rear warning sign	1 September 1984	Nil.
3.6.2	Seat belts to SABS 1080 and SABS 0168	5 September 1985	Vehicles homologated before 5 September 1985 shall comply with either SABS 724 or SABS 1080/0168.
3.1.1	Lights to SABS 1376	15 July 1987	Vehicles homologated before 1 January 1987.
3.3	Braking (less type IIa tests) to SABS 1207	15 July 1987	M ₂ vehicles homologated before 1 January 1987.
3.4.2	Audible warning devices to SABS 0169	1 January 1989	Nil.
3.1.2	Installation of lights to SABS 1046	1 February 1992	Nil.

Subsection	Item	Date	Exclusions
3.1.3	Rear warning signs	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either the previous or the current requirements.
3.2.1	Rear-view mirrors to SABS 1436	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either SABS 1054 or SABS 1436.
3.2.2 (b) (2)	Plastics safety glazing to SABS 1472	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either previous requirements or SABS 1472.
3.3	Braking to SABS 1207 or SABS 1506	1 February 1992	M ₂ vehicles homologated before 1 January 1987 and M ₃ vehicles homologated before 1 February 1992.
3.5	Doors, entrances and exits	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either the previous requirements or the current requirements.
3.6.1	Seats and seat anchorages to SABS 1429	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992.
3.6.3	Anchorage to SABS 1430	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either SABS 1053 or SABS 1430.
3.8	Warning triangles on vehicles exceeding 3 500kg GVM (if supplied) to SABS 1329	1 February 1992	Nil.
4.3.3	Environmental regulations on vehicles intended to become workplaces	1 February 1992	Nil.
5.2.2 (e)	Manufacturer's mass data	1 February 1992	Nil.
6.1	Speedometers to SABS 1441	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992 shall comply with either previous requirements or SABS 1331.
6.4	Tyres as in this Notice	1 February 1992	Nil.
6.5	Rear underrun protection devices to SABS 1055	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992.
6.6	Wheel flaps to SABS 1496	1 February 1992	Vehicles homologated before 1 February 1992.

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE M₂-EN M₃-MOTORVOERTUIG

1. BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vereistes vir nuwe kategorie M₂- en M₃-motorvoertuie, met inbegrip van minibusse, stedelike busse, tussenstedelike busse, toerbuse, bustreine en leunwabusse, wat ontwerp of aangepas is vir gebruik op openbare paaie.

Opmerking: Behalwe in gevalle waar anders vermeld, moet 'n leunwabus aan al die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen en daarbenewens aan enige verpligte vereistes vir die kategorie O- of N-dele van die kombinasie wat nie deur hierdie spesifikasie gedek word nie.

COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY M₂ AND M₃ MOTOR VEHICLES

1. SCOPE.

1.1 This specification covers the requirements for new Category M₂ and M₃ motor vehicles, including minibuses, urban buses, inter-urban buses, touring buses, bus-trains and semi-trailer buses, designed or adapted for operation on a public road.

Note: Except where stated otherwise, a semi-trailer bus shall comply with all the requirements of this specification and, in addition, any compulsory requirements for the Category O or N portions of the combination not covered by this specification.

1.2 Die vereistes van die spesifikasie geld, vir sover dit die dele betref wat reeds ingelyf is, ten opsigte van 'n onvolledige motorvoertuig wat vir verdere vervaardiging deur een fabrikant aan 'n ander gelewer word en die spesifikasie geld in sy geheel vir die voertuig nadat dit deur die laasgenoemde fabrikant voltooi is.

1.3 Die spesifikasie geld nie ten opsigte van eksperimentele of prototipe voertuie wat vir toets-, beoordelings- of ontwikkelingsdoeleindes gebou word nie.

1.4 Die toepaslike vereistes van die spesifikasie wat op 'n gespesifiseerde datum in werking tree, geld nie ten opsigte van voertuie wat voor dié datum vervaardig of ingevoer is nie.

Opmerking: In gevalle waar 'n SABS-spesifikasie deur verwysing by hierdie spesifikasie ingelyf is, geld sodanige inlywing ten opsigte van die basiese vereistes vir die kommoditeit soos in die ingelyfde spesifikasie aangegee, maar nie ten opsigte van monsternemingsprosedures en ander konsepte en voorskrifte wat nie by die toepassing van hierdie spesifikasie ter sake is nie.

2. WOORDBEPALING.

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

Bus: 'n Kategorie M₂- of M₃-motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers of van passasiers sowel as goedere ontwerp of aangepas is.

Bustrein: 'n Kategorie M₂- of M₃-motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers of van passasiers en goedere ontwerp of aangepas is en wat bestaan uit twee dele wat met mekaar verbind is om een eenheid te vorm wat in alle rigtings by die verbinding tussen sodanige dele kan draai, met 'n deurlopende gang oor die hele passasiersdraende deel van die voertuig.

Fabrikant: Die persoon wat 'n nuwe kategorie M₂- of M₃-voertuig vervaardig, produseer, monteer, verander, modifiseer of ombou, en "vervaardig" het 'n ooreenstemmende betekenis.

Homologasie: Die bepaling, erkenning en sertifisering deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die effektiewe ontwerpdatum van 'n besondere model van 'n motorvoertuig.

Opmerking: Die homologasiereëls wat vir enige afsonderlike tipe M₂/M₃-motorvoertuig geld, is onderworpe aan vooraf onderhandelinge tussen die fabrikant en die SABS.

Kategorie M₂-motorvoertuig, hierna voertuig genoem: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word en wat minstens vier wiele, sitplek vir meer as agt passasiers benewens die bestuurder en 'n maksimum massa van hoogstens 5 t het.

Kategorie M₃-motorvoertuig, hierna voertuig genoem: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word en wat minstens vier wiele, sitplek vir meer as agt passasiers benewens die bestuurder en 'n maksimum massa van meer as 5 t het.

1.2 The requirements of the specification shall, in so far as the parts already incorporated are concerned, apply in respect of an incomplete motor vehicle supplied for further manufacture by one manufacturer to another and the entire specification shall apply to the vehicle after completion thereof by the last-mentioned manufacturer.

1.3 The specification shall not apply to experimental or prototype vehicles constructed for the purpose of testing, assessment or development.

1.4 The relevant requirements of the specification taking effect on any specified date, shall not apply to vehicles manufactured or imported before that date.

Note: Where an SABS specification is incorporated by reference into this specification, such incorporation relates to the basic requirements for the commodity as stated in the incorporated specification, but not to sampling procedures and other concepts and directives not material to the application of this specification.

2. DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:

Bus: A Category M₂ or M₃ motor vehicle designed or adapted for the conveyance of passengers or both passengers and goods.

Bus-train: A Category M₂ or M₃ motor vehicle designed or adapted for the conveyance of passengers or passengers and goods, and consisting of two sections connected to form one unit that can swivel universally at the connection between such sections, and that has a continuous passageway over the whole passenger-carrying section of the vehicle.

Category M₂ motor vehicle, hereinafter referred to as a vehicle: A motor vehicle used for the carriage of passengers and having at least four wheels, having seating accommodation for more than eight passengers in addition to the driver, and having a maximum mass not exceeding 5 t.

Category M₃ motor vehicle, hereinafter referred to as a vehicle: A motor vehicle used for the carriage of passengers and having at least four wheels, having seating accommodation for more than eight passengers in addition to the driver, and having a maximum mass exceeding 5 t.

Class I Urban bus: Excluding a minibus a Category M₂ or M₃ vehicle designed and equipped for urban and suburban transport having, in addition to seating, provision and space for standing passengers, so arranged as to allow for passenger movement associated with frequent stops.

Class II Inter-urban bus: Excluding a minibus a Category M₂ or M₃ vehicle designed and equipped for inter-urban transport having no spaces specifically intended for standing passengers; however, over short distances, it may provide for standing passengers in the passageway only.

Klas I- stedelike bus: Met uitsondering van 'n minibus, 'n kategorie M₂- of M₃-voertuig wat ontwerp en toegerus is vir stedelike en voorstedelike vervoer wat, benewens die sitplekke, voorsiening maak en ruimte het vir staande passasiers, wat sodanig is dat die beweging van passasiers wat met herhaalde stilhou gepaard gaan, moontlik gemaak word.

Klas II- tussenstedelike bus: Met uitsondering van 'n minibus, 'n kategorie M₂- of M₃-voertuig wat ontwerp en toegerus is vir tussenstedelike vervoer en wat geen ruimte het wat spesifiek vir staande passasiers bedoel is nie; daar mag egter oor kort afstande slegs in die gang vir staande passasiers voorsiening gemaak word.

Klas III-toerbus: Met uitsondering van 'n minibus, 'n kategorie M₂- of M₃-voertuig wat ontwerp en toegerus is vir toerdoeleindes of reise oor groot afstande en wat nie vir die vervoer van enige staande passasiers voorsiening maak nie.

Leunwabus: 'n Kategorie O-leunwa, wat bedoel is om deur 'n kategorie N-voerspanmotor getrek te word en as sodanige kombinasie vir die vervoer van 'n bestuurder en meer as agt passasiers ontwerp of aangepas is. (Kyk ook 3.3.)

Minibus: 'n M₂-voertuig wat uitsluitend ontwerp of aangepas is vir die vervoer van hoogstens 15 sittende passasiers benewens die bestuurder en wat nie vir die vervoer van staande passasiers voorsiening maak nie.

Openbare pad: 'n Pad, straat of deurgang, met inbegrip van die padsome, of enige ander plek, hetsy 'n deurgang al dan nie, waartoe die publiek of dele van die publiek toegangsreg het en wat hulle algemeen gebruik.

Windscherm: Enige venster aan die voorkant van 'n voertuig, wat aan die bestuurder of aan die passasiers sig na vore verleen.

3. ALGEMENE VEREISTES.

3.1 VEREISTES VIR LIGTE, LIGTOESTELLE EN AGTERWAARSKUWINGSTEKENS.

3.1.1 Ligte: Skerp en gedompte kopligte, rigtingwyserligte, stopligte en voorste en agterste posisie-ligte wat op 'n voertuig aangebring is, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1376 'Standaardspesifikasie vir ligte vir motorvoertuie', Deel I—1983 'Gloeilampe' soos by Goewermenskennisgewing 563 van 29 Julie 1983 gepubliseer, Deel II—1985 'Kopligte' soos by Goewermenskennisgewing 1263 van 14 Junie 1985 gepubliseer en Deel III—1985 'Sekondêre ligte' soos by Goewermenskennisgewing 2328 van 18 Oktober 1985 gepubliseer:

Met dien verstande dat alle ander ligte wat volgens onderafdeling 3.1.2 vereis word of aangebring mag word, hiermee vir die doel van hierdie onderafdeling van die verpligte spesifikasie ugesluit word.

3.1.2 Ligtoestelle: Ligtoestelle moet op 'n voertuig aangebring wees en moet aan die toepaslike vereistes van SABS 1046-1990 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir ligte en ligseintoestelle wat op motorvoertuie en sleepwaens aangebring is', soos by Goewermenskennisgewing 1735 van 27 Julie 1990 gepubliseer, voldoen:

Met dien verstande dat—

(a) daar aan die vereistes vir die installering van truikaatsers soos in Afdeling 4.14, 4.16 en 4.17 van genoemde SABS 1046 aangegee, voldoen kan word

Class III Touring bus: Excluding a minibus, a Category M₂ or M₃ vehicle designed and equipped for touring or long-distance journeys and that does not provide for the carriage of any standing passengers.

Homologation: The determination, recognition and certification by the South African Bureau of Standards of the effective date of design of a particular model of a motor vehicle.

Note: The homologation rules applicable to any individual type of M₂/M₃ motor vehicle are subject to prior negotiation between the manufacturer and the SABS.

Manufacturer: The person who manufactures, produces, assembles, alters, modifies or converts a new Category M₂ or M₃ vehicle, and "manufacture" has a corresponding meaning.

Minibus: An M₂ vehicle designed or modified solely for the conveyance of not more than fifteen seated passengers in addition to the driver and that does not provide for the carriage of standing passengers.

Public road: A road, street or thoroughfare, including the verges, or any other place, whether a thoroughfare or not, to which the public or sections of the public have the right of access and commonly use.

Semi-trailer bus: A Category O semi-trailer intended to be drawn by a Category N truck-tractor, the combination of which is designed or adapted for the conveyance of a driver and more than eight passengers. (See also 3.3.)

Windscreen: Any window at the front end of a vehicle that affords forward vision to the driver or to the passengers.

3. GENERAL REQUIREMENTS.

3.1. REQUIREMENTS FOR LIGHTS, LIGHTING EQUIPMENT AND REAR WARNING SIGNS.

3.1.1 Lights: Main and dipped-beam headlights, direction-indicator lights, stoplights, and front and rear position lights fitted to a vehicle shall comply with the relevant requirements given in SABS 1376 'Standard specification for lights for motor vehicles', Part I—1983 'Incandescent lamps' as published by Government Notice 563 of 29 July 1983, Part II—1985 'Headlights' as published by Government Notice 1263 of 14 June 1985 and Part III—1985 'Secondary lights' as published by Government Notice 2328 of 18 October 1985: Provided that all other lights required or allowed to be fitted in terms of subsection 3.1.2 are hereby excluded for the purposes of this subsection of the compulsory specification.

3.1.2 Lighting equipment: Lighting equipment shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements given in SABS 1046-1990 'Motor vehicle safety specification for lights and light-signalling devices installed on motor vehicles and trailers' as published by Government Notice 1735 of 27 July 1990: Provided that—

(a) the requirements for the installation of retro-reflectors as given in Sections 4.14, 4.16 and 4.17 of the said SABS 1046 may be met by the use and fitment of

deur die gebruik en aanbring van truakaatsers wat in die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), omskryf word en daar hierbenevens ook aan die vereistes voldoen kan word deur die gebruik en aanbring van truakaatsers wat integrerende dele van 'n ander liglenssamestel uitmaak; en

(b) die spesifieke vereistes van genoemde SABS 1046 vir—

(1) die verstelling van gedomppte koplampe wat in onderafdeling 4.2.6 en Aanhangsel 1 uiteengesit word;

(2) kategorie 5-kantrigtingwyserlampe wat in onderafdeling 4.5.3, 4.5.4, Tabel 1 en Fig. 5 uiteengesit word;

(3) buitelynmmerklampe wat in Afdeling 4.13 uiteengesit word; en

(4) agterste mislampe wat in Afdeling 4.11 uiteengesit word,

as OPSIONEEL beskou word vir die doel van hierdie verpligte spesifikasie:

Met dien verstande dat indien sodanige toestelle of lampe op 'n voertuig aangebring word, hulle aan die toepaslike spesifieke vereistes moet voldoen.

Agterwaarskuwingstekens: 'n Agerwaarskuwingsteken moet op voertuie wat 3 500 kg BVM oorskry, aangebring wees en moet aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), voldoen.

3.2 VEREISTES VIR TRUSPEËLS EN SIG.

3.2.1 Truspeëls: Truspeëls moet op 'n voertuig aangebring wees en moet aan die toepaslike vereistes van SABS 1436-1989 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir truspeëls vir motorvoertuie van kategorie M en N', soos by Goewermentskennissgewing 2008 van 22 September 1989 gepubliseer, voldoen.

3.2.2 Windskerms, vensters en afskortings:

(a) **Windskerms:** 'n Windskerm moet op 'n voertuig aangebring wees en moet van veiligheidsglas wees wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1191-1978 'Standaardspesifikasie vir hoogs penetrasiebestande lamelveiligheds glas vir voertuie', soos bv. Goewermentskennissgewing 463 van 9 Julie 1982 gepubliseer, voldoen.

(b) **Vensters en afskortings:** Afskortings van deursigtige materiaal en vensters wat in voertuie aangebring is, moet—

(1) van veiligheidsglas wees wat aan die toepaslike vereistes van genoemde SABS 1191-1978, SABS 1192-1978 'Standaardspesifikasie vir lamelveiligheds glas vir voertuie' of SABS 1193-1978 'Standaardspesifikasie vir getemperde veiligheidsglas vir voertuie', soos by Goewermentskennissgewing 463 en 9 Julie 1982 gepubliseer, voldoen; of (2) met uitsondering van die vensters direk regs en direk links van die bestuurder wat soos in (1) hierbo moet wees, van plastiek materiaal wees wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1472-1989 'Motorvoertuigveiligheidsstandaardspesifikasie vir plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal vir motorvoertuie', soos by Goewermentskennissgewing 775 van 21 April 1989 gepubliseer, voldoen;

Met dien verstande dat vereistes vir ligdeurlatendheid in die geval van vensters en afskortings wat soos in (b) (1) of (b) (2) hierbo aangebring is en ook met uitsondering van dié vensters wat direk regs of direk links van die bestuurder aangebring is, tot 'n vlak van nie minder nie as 50% verminder mag word nie.

retro-reflectors that are defined in the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989), and in addition, the requirements may also be met by the use and fitting of retro-reflectors that are integral portions of any other light lens assembly; and

(b) the specific requirements of the said SABS 1046 for—

(1) dipped-beam adjustment devices set out in subsection 4.2.6 and Appendix 1;

(2) category 5 side direction-indicator lamps set out in subsections 4.5.3, 4.5.4, Table 1 and Fig. 5;

(3) end-outline marker lamps set out in section 4.13; and

(4) rear fog lamps set out in section 4.11,

shall be treated as OPTIONAL for the purposes of this compulsory specification:

Provided that if any motor vehicle is fitted with such devices or lamps they shall comply with the applicable specific requirements.

3.1.3 Rear warning sign: On vehicles exceeding 3 500 kg GVM a rear warning sign shall be fitted and shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

3.2 REQUIREMENTS FOR REAR-VIEW MIRRORS AND VISION.

3.2.1 Rear-view mirrors: Rear-view mirrors shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements given in SABS 1436-1989 'Motor vehicle safety specification for the rear-view mirrors of motor vehicles of Categories M and N' as published by Government Notice 2008 of 22 September 1989.

3.2.2 Windscreens, windows and partitions:

(a) **Windscreens:** A windscreen shall be fitted to a vehicle and shall be of safety glass that complies with the relevant requirements given in SABS 1191-1978 'Standard specification for high penetration-resistant laminated safety glass for vehicles' as published by Government Notice 463 of 9 July 1982.

(b) **Windows and partitions:** Partitions of transparent material and windows fitted to a vehicle shall be—

(1) of safety glass that complies with the relevant requirements given in the said SABS 1191-1978, SABS 1192-1978 'Standard specification for laminated safety glass for vehicles' or SABS 1193-1978 'Standard specification for toughened safety glass for vehicles' as published by Government Notice 463 of 9 July 1982; or

(2) excluding those windows fitted to the immediate right and to the immediate left of the driver, which shall be as in (1) above, of plastics material that complies with the relevant requirements of SABS 1472-1989 'Motor vehicle safety standard specification for plastics safety glazing materials for motor vehicles' as published by Government Notice 775 of 21 April 1989;

Provided that for windows and partitions fitted as in (b) (1) or (b) (2) above, also excluding those windows fitted to the immediate right or to the immediate left of the driver, any requirements for luminous transmittance may be reduced to a level of not less than 50%.

3.2.3 Ruitveërs: 'n Voertuig uitgesonderd 'n leunwabus, moet van minstens een ruitveër voorsien wees wat op 'n ander wyse as met die hand in werking gestel word en die ruitveërblad moet, as dit in werking is, die buitekant van die windscherm reg voor die bestuurder egalig en behoorlik skoon vee.

3.3 VEREISTES VIR REMME EN REMTOERUSTING: Remtoerusting moet aan 'n voertuig aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1207-1985 'Motorvoertuigveiligheid-standaardspesifikasie vir remming', soos by Goewermentskennisgewing 6 van 3 Januarie 1986 gepubliseer of SABS 1506-1990 'motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir remming', soos by Goewermentskennisgewing 869 van 20 April 1990 gepubliseer:

Met dien verstande dat die spesifieke vereistes vir die tipe IIA-toetse vir remtoestelle soos in afdeling 1.5 van Bylae II in albei die bogenoemde spesifikasies aangegee, geld vir alle M_3 -voertuie met 'n bruto voertuig-massa van meer as 10 t, met die uitsondering van 'n voertuig wat as 'n klas I-stedelike bus ontwerp en toegerus is.

Vir die doel van remmingvereistes word 'n leunwabus as 'n kategorie O-handelsvoertuig beskou.

3.4 VEREISTES VIR KONTROLES EN HOOR-BARE WAARSKUTOESTELLE:

3.4.1 Kontroles: Alle kontroles wat in 'n voertuig aangebring is en wat vir die bestuur van die voertuig vereis word, moet so geplaas wees dat die bestuurder hulle kan bykom en in werking kan stel terwyl hy in die gewone bestuursposisie sit:

Met dien verstande dat die gewone bestuursposisie die posisie met die sitplekgordel vasgemaak is.

3.4.2 Hoorbare waarskutoestelle: 'n Voertuig moet voorsien wees van een of meer hoorbare waarskutoestelle wat sodanig is dat, as dit in werking gestel word, 'n aanhoudende klank voortgebring word by 'n peil van minstens 93 dB, bepaal volgens SABS 0169-1984 'Gebruikskode vir die bepaling van die prestasie van hoorbare waarskutoestelle (toeters) na installering in 'n motorvoertuig', soos by Goewermentskennisgewing 966 van 11 Mei 1984 gepubliseer.

3.5 VEREISTES VIR DEURE EN IN- EN UIT-GANGE: In die geval van 'n voertuig wat bedoel is om passasiers op 'n huurgrondslag of teen vergoeding te vervoer, moet die deure en die in- en uitgange, met inbegrip van dié van die nooduitgangtipe, van enige M_2 - of M_3 -motorvoertuig aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989) voldoen.

3.6 VEREISTES VIR SITPLEKKE, VERANKERINGS EN KEERTOESTELLE (VEILIGHEIDSGORDELS).

3.6.1 Sitplekke en sitplekverankerings: Met die uitsondering van sitplekke van die opklaptipe ('jockey'-tipe), die tipe wat sywaarts gerig of die tipe wat na agter gerig is, moet 'n voertuig voorsien wees van sitplekke en sitplekverankerings wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1429-1987 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir sterkte van sitplekke en hul verankerings', soos by Goewermentskennisgewing 1878 van 4 September 1987 gepubliseer, voldoen.

3.2.3 Windscreen wipers: With the exception of semi-trailer buses, a vehicle shall be fitted with at least one windscreen wiper capable of operation by means other than manual, and the windscreen wiper blade, when in operation, shall wipe the outside of the windscreen directly in front of the driver, evenly and efficiently.

3.3 REQUIREMENTS FOR BRAKES AND BRAKING EQUIPMENT: Braking equipment shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements given in either SABS 1207-1985 'Motor vehicle safety standard specification for braking' as published by Government Notice 6 of 3 January 1986 or SABS 1506-1990 'Motor vehicle safety specification for braking' as published by Government Notice 869 of 20 April 1990:

Provided that the specific requirements for the Type IIA testing of braking devices, as given in section 1.5 of Annex II in either of the above specifications, shall be applicable to all M_3 vehicles of gross vehicle mass exceeding 10 t, other than any vehicle designed and equipped as Class I Urban bus.

For the purpose of braking requirements on a semi-trailer bus the vehicle shall be considered as a Category O commercial vehicle.

3.4 REQUIREMENTS FOR CONTROLS AND AUDIBLE WARNING DEVICES.

3.4.1 Controls: All controls that are fitted to a vehicle, and that are required for the operation of the vehicle, shall be so located that the driver can reach and operate them when seated in the normal driving position:

Provided that the normal driving position shall be with any seat belt fastened.

3.4.2 Audible warning devices: A vehicle shall be fitted with one or more audible warning devices such that when they are operated, a continuous sound is emitted at a level of at least 93 dB, determined in accordance with SABS 0169-1984 'Code of practice for determining the performance of audible warning devices (hooters) after installation in a motor vehicle' as published by Government Notice 966 of 11 May 1984.

3.5 REQUIREMENTS FOR DOORS, ENTRANCES AND EXITS: In the case of any vehicle intended to convey passengers for hire or reward, the doors, entrances and exits, including those of an emergency type, of any M_2 or M_3 motor vehicle shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

3.6 REQUIREMENTS FOR SEATS, ANCHORAGES AND RESTRAINING DEVICES (SAFETY BELTS).

3.6.1 Seats and seat anchorages: Excluding seating that is of the folding tip-up (jockey), sideways-facing or rearward-facing type, a vehicle shall be fitted with seats and seat anchorages that comply with the relevant requirements given in SABS 1429-1987 'Motor vehicle safety specification for strength of seats and of their anchorages' as published by Government Notice 1878 of 4 September 1987.

3.6.2 Keertoestelle (veiligheidsgordels): Met die voorbehoud dat daar nie vereis word dat 'n keertoestel (veiligheidsgordel) aan 'n voertuig met 'n bruto voertuigmassa van meer as 3 500 kg aangebring moet wees nie, geld die volgende vereistes:

(a) Die keertoestelle (veiligheidsgordels) wat in 'n voertuig aangebring is, moet aan die toepaslike vereistes van SABS 1080-1983 'Standaardspesifikasie vir keertoestelle (veiligheidsgordels) in motorvoertuie vir insittendes van volwasse bou (hersiense vereistes)', soos by Goewermentskennisgewing 264 van 17 Februarie 1984 gepubliseer, voldoen.

(b) Die tipe en plasing van die keertoestelle (veiligheidsgordels) wat in 'n voertuig aangebring moet wees en die metode waarvolgens dit geïnstalleer is, moet aan die toepaslike vereistes van SABS 0168-1983 'Gebruikskode vir die installering van keertoestelle (veiligheidsgordels) in motorvoertuie', soos by Goewermentskennisgewing 265 van 17 Februarie 1984 gepubliseer, voldoen.

(c) Nie-beskermdes sitplekke (kyk onderafdeling 4.3.3 van genoemde SABS 1430 soos in onderafdeling 3.6.3 van hierdie spesifikasie gespesifiseer) moet van minstens 'n keertoestel van die skootgordeltipe voorsien wees.

Vir die doel van hierdie onderafdeling —

(1) in sover dit voorste sitplekposisies betref en indien die sitplek 'n banktipe sitplek is, word elke volle 380 mm breedte van die sitplek, by die breedste plek van die sitplek op sitplekhoogte met die deure toe gemeet, vir die doel van die aanbring van keertoestelle as 'n afsonderlike sitplek beskou; en

(2) geld dieselfde uitsonderings vir sitplekposisies as in 3.6.3.

3.6.3 Verankerings vir keertoestelle: Met die uitsondering van sitplekposisies met sitplekke van die opklaptipe ("jockey"-tipe), die tipe wat sywaarts gerig is of die tipe wat na agter gerig is en sitplekposisies in die agterste sitplekke van voertuie met 'n eenvoudige enkelkastipe konstruksie wat minstens drie rye sitplekke bevat, moet alle keertoestelle wat in 'n voertuig aangebring is, keertoestelverankerings hê wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1430-1987 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir verankerings vir keertoestelle in motorvoertuie', soos by Goewermentskennisgewing 1878 van 4 September 1987 gepubliseer, voldoen:

Met dien verstande dat die voorste sitplekposisies in die middel slegs van twee onderste keertoestelverankerings voorsien moet wees.

3.7 VEREISTES VIR ELEKTRIESE VERBINDERS: Elke voertuig wat 'n elektriese kring van 12 V het en wat bedoel is om 'n sleepwa te sleep, moet voorsien wees van die sok van 'n tipe 12N7-elektriese verbinder wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1327-1981 'Standaardspesifikasie vir elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie', soos by Goewermentskennisgewing 463 van 9 Julie 1982 gepubliseer, voldoen. In die geval van leunwabusse met elektriese kringe van 12 V, moet 'n tipe 12N7-prop aan die voorkant van die voertuig aangebring wees.

3.6.2 Restraining devices (safety belts): Subject to the proviso that no restraining device (safety belt) be required to be fitted to any vehicle of gross vehicle mass exceeding 3 500 kg, the following requirements shall apply:

(a) The restraining devices (safety belts) that are fitted to a vehicle shall comply with the relevant requirements given in SABS 1080-1983 'Standard specification for restraining devices (safety belts) for occupants of adult build in motor vehicles (Revised requirements)' as published by Government Notice 264 of 17 February 1984.

(b) The type and location of the restraining devices (safety belts) required to be fitted to a vehicle and the method of installation thereof shall comply with the relevant requirements of SABS 0168-1983 'Code of practice for the installation of restraining devices (safety belts) in motor vehicles' as published by Government Notice 265 of 17 February 1984.

(c) Non-protected seats (see subsection 4.3.3 of the said SABS 1430 as specified in subsection 3.6.3 of this specification), shall be fitted with at least a restraining device of the lap belt type.

For the purposes of this subsection —

(1) for front seating positions, and if the seat is a bench-type seat, each full 380 mm width across the seat, measured at the widest point of the seat at seat level with doors closed, shall be considered to be an individual seat for the purpose of the fitting of restraining devices; and

(2) the same exclusions for seating positions shall apply as in 3.6.3.

3.6.3 Anchorages for restraining devices: Excluding seating positions that have seats of the folding tip-up (jockey), rearward-facing or sideways-facing type, and seating positions in the rear rows of seats on simple single box-type construction vehicles that contain at least three rows of seats, all restraining devices fitted to a vehicle shall have restraining device anchorages that comply with the relevant requirements given in SABS 1430-1987 'Motor vehicle safety specification for anchorages for restraining devices in motor vehicles' as published by Government Notice 1878 of 4 September 1987:

Provided that front central seating positions need only be fitted with two lower restraining device anchorages.

3.7 REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL CONNECTORS: Each vehicle that has a 12 V electrical circuit and that is intended for drawing a trailer shall be fitted with a socket of a Type 12N7 electrical connector that complies with the relevant requirements given in SABS 1327-1981 'Standard specification for electrical connectors for towing and towed vehicles' as published by Government Notice 463 of 9 July 1982. In the case of semi-trailer buses with 12 V electrical circuits, a Type 12N7 plug shall be fitted to the front end of the vehicle.

Die kontak aansluiters van genoemde sok moet met die elektriese kring verbind wees op die wyse wat in Tabel 1 aangegee word.

TABEL 1
VERBINDINGS VIR DIE SOK VAN 'N TIPE 12N7-
VERBINDER

1	2	3
Kontak No.	Stroomkring	Voorkeur-kleure vir are
1	Linkerrigtingwyser en, indien dit aangebring is, flitsnoodligte	Geel
2	Agterste mislig	Blou
3	Gemeenskaplike terugleiding	Wit
4	Regterigtingwyser en, indien dit aangebring is, flitsnoodligte	Groen
5	Regteragterposisie- en buitelynmerkligte en agterregistrasieplaatverligtingstoestel	Bruin
6	Stopligte	Rooi
7	Linkeragterposisie- en buitelynmerkligte en agterregistrasieplaatverligtingstoestel	Swart

Opmerking: Indien die agterregistrasieplaat verlig word deur twee onafhanklike lampe, een deur kontak 5 en die ander deur kontak 7 gevoer, moet hulle so verbind wees dat geen lamp 'n gemeenskaplike verbinding met kontak 5 sowel as kontak 7 het nie.

3.8 VEREISTES VIR WAARSKUDRIEHOEKE: In die geval van 'n voertuig van meer as 3 500 kg waarby waarskudrie hoeke as deel van die voertuigtoerusting verskaf word, moet sodanige waarskudrie hoeke aan die vereistes van SABS 1329-1987 'Standaardspesifikasie vir truikaats- en fluoresserende waarskudtekens vir padvoertuie—Deel I: Driehoeke', soos by Goewermentskennissgewing 2227 van 9 Oktober 1987 gepubliseer, voldoen.

4. VEREISTES VIR DIE BEHEER VAN OMGEWINGSTEURNIS.

4.1 VERBOD OP RADIO- EN TELEVISIESTEURING: 'n Voertuig en die onderdele en toebehore daarvan moet voldoen aan die geldende toepaslike regulasies met betrekking tot versteuring van kommunikasie wat ingevolge die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952), afgekondig is.

4.2 VERBOD OP LUGBESOEDILING: Die uitlaatgas uit die enjin van 'n voertuig moet sodanig wees dat dit aan die geldende toepaslike regulasies wat ingevolge die Wet op die Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), afgekondig is, voldoen.

4.3 VERBOD OP GERAASUITSTRALING.

4.3.1 Bewegende voertuig: Die geraas, uitgesonderd geraas afkomstig van hoorbare waarskudtoestelle, wat deur 'n voertuig uitgestraal word, bepaal volgens SABS 097-1975 'Gebruikskode vir die meting van motorvoertuiggeraasuitstraling', soos by Goewermentskennissgewing 463 van 9 Julie 1982 gepubliseer, mag nie die volgende waardes oorskry nie:

(1) 84 dB (A) in die geval van 'n kategorie M₂-voertuig met 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 3,5 t;

The contact terminals of the said socket shall be connected to the electrical circuit as given in Table 1.

TABLE 1
CONNECTIONS FOR THE SOCKET OF A TYPE 12N7
CONNECTOR

1	2	3
Contact No.	Circuit	Preferred core colour
1	Left-hand direction indicator and, where fitted, flashing emergency lights	Yellow
2	Rear fog light	Blue
3	Common return	White
4	Right-hand direction indicator and, where fitted, flashing emergency lights	Green
5	Right-hand rear position and end-out-line marker lights, and rear registration-plate illuminating device	Brown
6	Stop lights	Red
7	Left-hand rear position and end-out-line marker lights, and rear registration-plate illuminating device	Black

Note: When the rear registration plate is illuminated by two independent lamps, one fed from Contact 5 and one fed from Contact 7, they must be so connected that no lamp has a common connection with both Contacts 5 and 7.

3.8 REQUIREMENTS FOR WARNING TRIANGLES: In the case of any vehicle that exceeds 3 500 kg and is supplied with a warning triangle as part of the vehicle equipment, such a warning triangle shall comply with the requirements given in SABS 1329-1987 'Standard specification for retroreflective and fluorescent warning signals for road vehicles - Part I: Triangles' as published by Government Notice 2227 of 9 October 1987.

4. REQUIREMENTS FOR THE CONTROL OF ENVIRONMENTAL INTERFERENCE.

4.1 SUPPRESSION OF RADIO AND TELEVISION INTERFERENCE: A vehicle, its components and its accessories shall comply with the current applicable regulations relating to interference with communications promulgated under the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952).

4.2 SUPPRESSION OF ATMOSPHERIC POLLUTION: The exhaust emission from the engine of a vehicle shall be such as to comply with the current applicable regulations promulgated under the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965).

4.3 SUPPRESSION OF NOISE EMISSION.

4.3.1 Vehicles in motion: With the exception of noise emission originating from audible warning devices, any noise emitted by a vehicle, determined in accordance with SABS 097-1975 'Code of practice for the measurement of noise emitted by motor vehicles' as published by Government Notice 463 of 9 July 1982, shall not exceed—

(1) 84 dB (A) for a Category M₂ vehicle having a gross vehicle mass not exceeding 3,5 t;

(2) 89 dB (A) in die geval van 'n kategorie M₂-voertuig met 'n bruto voertuigmassa van meer as 3,5 t en in die geval van 'n kategorie M₃-voertuig, waar albei kategorieë voertuie krageenhede het wat laer as 150 kW aangeslaan is; en

(3) 91 dB (A) in die geval van alle ander kategorie M₂- en M₃-voertuie.

Om vir gebrek aan presisie in die meettoerusting toe te laat, moet die hoogste klankpeilaflesing wat verkry word met 1 dB (A) verminder word.

4.3.2 Stilstaande voertuie: Die geraas, uitgesonderd geraas afkomstig van hoorbare waarskutoestelle, wat deur 'n voertuig uitgestraal word, bepaal volgens SABS 0181-1981 'Gebruikskode vir die meting van geraas uitgestraal deur stilstaande padvoertuie', soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing 463 van 9 Julie 1982, moet vir homologeerdoeleindes aangeteken word.

4.3.3 Omgewingsgeraasregulasies vir werkplekke: In die geval van 'n vervaardigde voertuig wat duidelik bestem is om 'n werkplek te word, moet die binnekant voldoen aan die toepaslike geraasregulasies wat ingevolge die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet 6 van 1983), afgekondig is, soos by Goewermentskennisgewing R. 2281 van 16 Oktober 1987 gepubliseer.

5. VEREISTES MET BETREKKING TOT METROLOGIESE GEGEWENS.

5.1 VOERTUIGAFMETINGS: Die afmetings van 'n voertuig moet aan die vereistes van die betrokke regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989) voldoen.

5.2 INLIGTING WAT VERTOON MOET WORD.

5.2.1 Inligtingsplate: 'n Voertuig moet 'n metaaldata-plate of -plate hê wat op 'n opvallende plek aan 'n deurkosyn of 'n paneel in die enjingedeelte of die instrumentpaneel of in die voertuigkajuit bevestig is deur middel van klinknaels of sweising of volgens 'n ander metode wat dieselfde blywende bevestiging vir die lewensduur van die voertuig sal verseker.

5.2.2 Fabrikant se massa- en drywingsdata: Die volgende besonderhede van die voertuig moet leesbaar en op blywende wyse gedruk of gestempel wees op die dataplate wat volgens 5.2.1 vereis word:

(a) Die bruto voertuigmassa, in kilogram, voorafgegaan deur die letters "GVM/BVM";

(b) die bruto asmassas of bruto aseenhedsmassas van elke as of aseenhed, in kilogram, voorafgegaan deur die letters "GA/BA" of "GAU/BAE", soos toepaslik;

(c) die bruto kombinasie-massa, in kilogram, voorafgegaan deur die letters "GCM/BKM";

(d) die netto drywing, in kilowatt, voorafgegaan deur die letters "P/D", bepaal volgens SABS 013 'Gebruikskode vir die bepaling van die werkverrigting (by netto drywing) van binnebrandenjins: Deel I—1988 Padvoertuigbinnebrandenjins by seespieël', soos by Goewermentskennisgewing 1652 van 19 Augustus 1988 gepubliseer;

(e) in die geval van 'n leunwabus, die bruto klinkspil-massas soos deur die fabrikant gespesifiseer, in kilogram, voorafgegaan deur die letters "GKM/BSM".

(2) 89 dB (A) for a Category M₂ vehicle having a gross vehicle mass exceeding 3,5 t and for a Category M₃ vehicle, both categories of which have power units rated at less than 150 kW, and;

(3) 91 dB (A) for all other Category M₂ and M₃ vehicles.

To allow for any lack of precision in the measuring equipment the highest sound level reading obtained shall be reduced by 1 dB (A).

4.3.2 Vehicles when stationary: With the exception of noise emission originating from audible warning devices, any noise emitted by a vehicle, determined in accordance with SABS 0181-1981 'Code of practice for the measurement of noise emitted by road vehicles when stationary' as published by Government Notice 463 of 9 July 1982, shall be recorded for homologation purposes.

4.3.3 Environmental noise regulations for workplaces: In the case of any manufactured vehicle that is clearly intended to become a workplace, the interior shall comply with the applicable noise regulations promulgated under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act 6 of 1983), as published by Government Notice R. 2281 of 16 October 1987.

5. REQUIREMENTS CONCERNING METROLOGICAL DATA.

5.1 VEHICLE DIMENSIONS: The dimensions of a vehicle shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

5.2 INFORMATION TO BE DISPLAYED.

5.2.1 Information plates: A vehicle shall have a metal data plate or plates affixed by rivets, or by welding, or by any other method that will achieve similar permanency of attachment during the life of the vehicle, in a conspicuous position to a door post, or to a panel in the engine compartment, or to the dash panel, or in the vehicle cab.

5.2.2 Manufacturer's mass and power data: The data plates required in terms of 5.2.1 shall be legibly and permanently imprinted or stamped with the following information concerning the vehicle:

(a) The gross vehicle mass, in kilograms, prefixed by the letters "GVM/BVM";

(b) the gross axle mass-load or gross axle unit mass-load of each axle or axle unit, in kilograms, prefixed by the letters "GA/BA" or "GAU/BAE", as applicable;

(c) the gross combination mass, in kilograms, prefixed by the letters "GCM/BKM";

(d) the net power, in kilowatts, prefixed by the letters "P/D", determined in accordance with SABS 013 'Code of practice for the determination of performance (at net power) of internal combustion engines: Part I—1988 Road vehicle internal combustion engines at sea-level' as published by Government Notice 1652 of 19 August 1988;

(e) in the case of a semi-trailer bus the gross kingpin mass-load as specified by the manufacturer, in kilograms, prefixed by the letters "GKM/BSM".

5.2.3 Fabrikant se identifikasiedata: Die volgende data moet leesbaar en op blywende wyse op 'n opvallende plek op 'n voertuig of op die dataplaat (dataplate) wat volgens 5.2.1 vereis word of as deel van 'n voertuigidentifikasienommer (VIN-kode) op genoemde plaat(plate) op die voertuig gedruk of gestempel wees:

- (a) Die onderstelnummer;
- (b) die fabrikant se modeltype;
- (c) die fabrikant se volle naam.

Hierbenewens moet die enjinnummer leesbaar op die enjinblok gestempel wees.

5.2.4 Voorsiening vir registrasie: Geskikte ruimtes moet vir die volgende besonderhede op die dataplaat(dataplate) voorsien wees:

- (a) T kg (vir die tarra);
- (b) V kg (vir die toelaatbare maksimum voertuigmassa);
- (c) A kg of AU/AE kg, soos toepaslik (vir die toelaatbare asmassalas of toelaatbare aseenhedsmassalas van elke as of aseenhed);
- (d) D/T kg (vir die toelaatbare maksimum sleepvoertuigmassa).

Die laaste voertuigfabrikant is verantwoordelik vir die aanbring van hierdie besonderhede op die dataplaat (plate).

5.3 KANTELHOEK: 'n Dubbeldekvoertuig mag nie omslaan as dit van die regop posisie met 'n hoek van minstens 23° na enige kant gekantel word nie.

Die belastingstoestande vir die kantoets moet voldoen aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989).

5.4 MEETEENHEDE: Alle meters, wysers of instrumente wat in 'n motorvoertuig aangebring is en wat in fisiese eenhede gekalibreer is, moet gekalibreer wees in eenhede soos voorgeskryf deur die geldende toepaslike regulasies wat ingevolge die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandaarde, 1973 (Wet 76 van 1973), uitgevaardig is.

6. VEREISTES VIR VOERTUIGSTRUKTUUR, -TOERUSTING, -ONDERDELE EN -STELSELS.

6.1 SPOEDMETERS: 'n Voertuig, uitgesonderd 'n leunwabus, wat op 'n gelyk pad 'n spoed van meer as 25 km/h kan bereik, moet voorsien wees van spoedmeettoerusting wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1441-1987 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir spoedmeteruitrusting op motorvoertuie', soos by Goewermentskennisgewing 1878 van 4 September 1987 gepubliseer, voldoen:

Met dien verstande dat 'n tagograaf wat aangebring is wat ook as spoedmeettoerusting dien, vrygestel is van die vereistes van genoemde SABS 1441-1987.

6.2 ENJIN, UITLAATSTELSEL EN TRANSMISIE.

6.2.1 Enjin: Die enjin van 'n voertuig moet so van 'n bedekking voorsien wees dat enige deel van die enjin wat 'n gevaarbron uitmaak, buite die normale bereik van mense is.

6.2.2 Uitlaatstelsel: Die uitlaatstelsel van 'n voertuig moet so ontwerp, gebou en aan die voertuig aangebring wees dat geen deel van die uitlaatstelsel binne die passasierskompartement is nie en dat alle uitlaatgas uitgelaat word deur 'n uitlaatpyp wat nóg na die linkerkant van die voertuig gerig is nóg op 'n plek binne of in lyn met die omtrekrand van die bakwerk uitlaat.

5.2.3 Manufacturer's identification data: The following data shall be legibly and permanently imprinted or stamped in a conspicuous position on a vehicle, or on the data plate(s) required in terms of 5.2.1, or as part of a vehicle identification number (VIN Code) on the said plate(s) on the vehicle:

- (a) The chassis number;
- (b) the manufacturer's model type;
- (c) the manufacturer's full name.

In addition, the engine number shall be legibly stamped on the engine block.

5.2.4 Provision for registration: Suitable spaces shall be provided on the data plate(s) for:

- (a) T kg (for the tare);
- (b) V kg (for the permissible maximum vehicle mass);
- (c) A kg or AU/AE kg, as applicable (for the permissible axle mass-load or permissible axle unit mass-load of each axle or axle unit);
- (d) D/T kg (for the permissible maximum drawing vehicle mass).

The responsibility for the marking of this information on the data plate(s) shall rest with the final vehicle manufacturer.

5.3 TILT ANGLE: A double-deck vehicle shall not overturn when it is tilted to either side at an angle of at least 23° from the upright position.

The conditions of vehicle loading for the tilt test shall comply with the requirements of the relevant regulations of the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

5.4 MEASURING UNITS: All gauges, indicators or instruments that are fitted to a motor vehicle and are calibrated in physical units shall be calibrated in units as prescribed by the current applicable regulations promulgated under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973).

6. REQUIREMENTS FOR VEHICLE STRUCTURE, EQUIPMENT, COMPONENTS AND SYSTEMS.

6.1 SPEEDOMETERS: With the exception of semi-trailer buses, a vehicle capable of exceeding a speed of 25 km/h on a level road shall be equipped with speedometer equipment that complies with the relevant requirements given in SABS 1441-1987 'Motor vehicle safety specification for speedometer equipment on motor vehicles' as published by Government Notice 1878 of 4 September 1987:

Provided that any tachograph fitted that also serves as speedometer equipment shall be exempted from the requirements of the said SABS 1441-1987.

6.2 ENGINE, EXHAUST SYSTEM AND TRANSMISSION.

6.2.1 Engine: the engine of a vehicle shall be so provided with a cover that any part of the engine constituting a source of danger is out of normal reach of a person.

6.2.2 Exhaust system: The exhaust system of a vehicle shall be so designed, constructed and fitted to the vehicle that no part of the exhaust system intrudes into the passenger compartment and that all exhaust gases are emitted through an exhaust pipe that is neither directed to the left side of the vehicle nor discharged anywhere within, or in line with, the periphery of the body skirt.

6.2.3 Transmissie: 'n Selfgedrewe voertuig moet toegerus wees met 'n transmissiestelsel wat dit moontlik maak om die voertuig in 'n voorwaartse sowel as 'n trugrigting te beheer en te bestuur.

6.3 BRANDSTOFSTELSEL: Die opening vir die vul van 'n brandstoftank in 'n voertuig moet van 'n doeltreffende dop voorsien wees wat voorkom dat water of ander vreemde stof per ongeluk daarin kan kom.

6.4 BUITEBANDE: Die buitebande wat op die wiele van 'n motorvoertuig aangebring word, moet afmetings en laswaardes hê wat saambruikbaar is met die goOden laswaardes hê wat saambruikbaar is met die gespesifiseerde of toegelate vellings wat aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), voldoen:

Met dien verstande dat indien sekere klas I- stedelike busse ontwerp en bedoel is om met buitebande toegerus te word wat spesifiek slegs vir gebruik op stedelike busse geklassifiseer is, daar 'n duidelike aanwysing vir die bestuurder vertoon moet word dat die maksimum spoed nie 60 km/h mag oorskry nie.

6.5 TOESTELLE VIR BESKERMING TEEN ONDERINRY VAN AGTER: Alle M_3 -voertuie moet voorsien wees van 'n toestel vir beskerming teen onderinry van agter wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1055-1983 'Motorvoertuigveiligheid-standaardspesifikasie vir toestelle vir beskerming teen onderinry van agter', soos by goewermentskennisgewing 785 van 14 Oktober 1983 gepubliseer, voldoen:

Met dien verstande dat agterenjinbusse en sekere voertuie volgens Afdeling 5.2 of 5.5 van genoemde SABS 1055 uitgesluit mag word.

6.6 WIELKLAPPE: Alle M_3 -voertuie met 'n bruto voertuigmassa van meer as 7,5 t of in die geval van leunwabusse, van meer as 3,5 t, moet voorsien wees van wielklappe wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1496-1989 'Spesifikasie vir wielklappe aangebring op motorvoertuie', soos by Goewermentskennisgewing 2008 van 22 September 1989 gepubliseer, voldoen:

Met dien verstande dat—

(a) wielklappe wat deur die voertuigfabrikant ontwerp en goedgekeur is, as 'n alternatief aangebring kan word; en

(b) onderstelvoertuie en onderstel-met-kajuit-voertuie wat na 'n plek bestuur word sodat die bakwerk aangebring kan word of na 'n handelaar vir sodanige voertuie, uitgesluit is van die aanbring van wielklappe.

7. VEREISTES VIR VOERTUIGVLOEISTOF.

7.1 HIDROULIESE REM- EN KOPPELAAR-VLOEISTOF: Die hidrouliese rem- en koppelaarvoelstof in die hidrouliese rem- en koppelaarsstelsel van 'n voertuig moet aan die toepaslike vereistes van die geldende verpligte spesifikasie soos by Goewermentskennisgewing 128 van 17 Januarie 1975 gepubliseer, voldoen.

8. EKWIVALENTE VEREISTES: Daar kan geag word dat daar aan die vereistes van enige van die SABS-standaarde in die toepaslike dele van Afdeling 3, 4, 5 en 6 voldoen is indien daar aan die betrokke EEC- of ECE-vereistes, in Tabel 2 aangegee, voldoen is.

6.2.3 Transmission: A self-propelled vehicle shall be equipped with a transmission enabling it to be controlled and driven in both a forward and a reverse direction.

6.3 FUEL SYSTEM: The orifice for filling a fuel tank on a vehicle shall be fitted with an effective cap that prevents incidental ingress of water or other foreign matter.

6.4 TYRES: The tyres fitted to the wheels of a motor vehicle shall have dimensions and loads compatible with the specified or permitted rims that comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989):

Provided that if certain Class I Urban buses are designed and intended to be fitted with tyres that are specifically marked for "City Bus" use only, then a clear indication shall be placarded for the driver's information that the maximum speed shall not exceed 60 km/h.

6.5 REAR UNDERRUN PROTECTION DEVICES: All M_3 vehicles shall be fitted with a rear underrun protection device that complies with the relevant requirements with the relevant requirements given in SABS 1055-1983 'Motor vehicle safety standard specification for rear underrun protection devices' as published by Government Notice 785 of 14 October 1983:

Provided that rear-engined buses and certain vehicles in terms of Section 5.2 or 5.5 of the said SABS 1055 may be excluded.

6.6 WHEEL FLAPS: All M_3 vehicles with a gross vehicle mass exceeding 7,5 t or, in the case of semi-trailer buses 3,5 t, shall be fitted with wheel flaps that comply with the relevant requirements given in SABS 1496-1989 'Specification for wheel flaps fitted to motor vehicles' as published by Government Notice 2008 of 22 September 1989:

Provided that—

(a) wheel flaps designed and approved by the vehicle manufacturer may be fitted as an alternative; and

(b) chassis-only and chassis-cab vehicles being driven to a place to have body work fitted or to a dealer of such vehicles are excluded from the fitment of wheel flaps.

7. REQUIREMENTS FOR VEHICLE FLUIDS.

7.1 HYDRAULIC BRAKE AND CLUTCH FLUIDS: The hydraulic brake and clutch fluids contained in the hydraulic brake and clutch systems of a vehicle shall comply with the relevant requirements of the current compulsory specification as published by Government Notice 128 of 17 January 1975.

8. EQUIVALENT REQUIREMENTS: The requirements of any of the SABS standards in the appropriate parts of Sections 3, 4 and 6 may be deemed to have been met if compliance with the listed EEC or ECE requirements, given in Table 2, are achieved.

TABEL 2
EKWIVALENTE VEREISTES

1	2	3	4
Afdeling	SABS-standaard	EEC-riglyn	ECE-regulasie
3.1.1 Ligte	1376 Deel I, II en III	76/758, 89/516, 76/759, 89/277, 76/761, 89/517, 76/762, 77/538, 89/518, 77/539, 77/540	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 19, 20, 23, 31, 37, 38
3.1.2 Ligtoestelle	1046	76/756, 80/233, 82/244, 83/276, 84/8, 89/27	48
3.2.1 Truspieëls	1436	71/127, 79/795, 85/205	46
3.2.2 Veiligheidsbeglasing	1191 1193		43
3.3 Remme en remming	1207 1506	71/320, 74/132, 75/524, 79/489, 85/647	13
3.4.2 Hoorbare waarskutoestelle	0169	70/388	28
3.6.1 Sitplekke en sitplekverankerings ..	1429	74/408, 81/577	17
3.6.2 Veiligheidsgordels	1080 en 0168	77/541, 81/576, 82/319	16
3.6.3 Verankerings vir keertoestelle	1430	76/115, 81/575, 82/318	14
4.3.1 Geraasuitstraling	097	70/159, 73/350, 77/212, 81/334	9
6.1 Spoedmeters	1441	75/443	39
6.5 Toestelle vir beskerming teen onderinry van agter	1055	70/221, 79/490, 81/333	58

TABLE 2
EQUIVALENT REQUIREMENTS

1	2	3	4
Section	SABS Standard	EEC Directive	ECE Regulation
3.1.1 Lights	1376 Parts I, II and III	76/758, 89/516, 76/759, 89/277, 76/761, 89/517, 76/762, 77/538, 89/518, 77/539, 77/540	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 19, 20, 23, 31, 37, 38
3.1.2 Lighting	1046	76/756, 80/233, 82/244, 83/276, 84/8, 89/27	48
3.2.1 Rear-view mirrors	1436	71/127, 79/795, 85/205	46
3.2.2 Safety glazing	1191 1193		43
3.3 Brakes and braking	1207 1506	71/320, 74/132, 75/524, 79/489, 85/647	13
3.4.2 Audible warning devices	0169	70/388	28
3.6.1 Seats and anchorages	1429	74/408, 81/577	17
3.6.2 Safety belts	1080 and 0168	77/541, 81/576, 82/319	16
3.6.3 Belt anchorages	1430	76/115, 81/575, 82/318	14
4.3.1 Noise emission	097	70/159, 73/350, 77/212, 81/334	9
6.1 Speedometers	1441	75/443	39
6.5 Rear underrun protection	1055	70/221, 79/490, 81/333	58

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. 2940

6 Desember 1991

WET OP BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE (WET No. 101 VAN 1965)

INTREKKING VAN DIE REGISTRASIE VAN MEDISYNE

Hierby word ingevolge artikel 17 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), bekendgemaak dat die Registrateur van Medisyne, met die goedkeuring van die Medisynebeheerraad ingestel by artikel 2 van genoemde Wet, die registrasie van die volgende medisyne ingetrek het:

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. 2940

6 December 1991

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT (ACT No. 101 OF 1965)

CANCELLATION OF THE REGISTRATION OF MEDICINES

It is hereby notified, in terms of section 17 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Wet No. 101 van 1965), that the Registrar of Medicines, with the approval of the Medicines Control Council established by section 2 of the said Act, has cancelled the registration of the following medicines:

Nommer Number	Naam van produk Name of product	Applikant Applicant	Datum Date
J/15.4/11	Epifrin 2%	Allergan Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-08-01
D/2.6/127	Activan 2 mg	Akromed Products (Pty) Ltd	91-09-13
U/2.6/51	Activan Expidet 1 mg	Akromed Products (Pty) Ltd	91-09-13
J/20.1.1/61	Baymicin	Bayer-Miles (Pty) Ltd	91-06-18
J/20.1.1/62	Baymicin	Bayer-Miles (Pty) Ltd	91-06-18
J/20.1.1/63	Baymicin	Bayer-Miles (Pty) Ltd	91-06-18
L/20.1.1/141	Baymicin	Bayer-Miles (Pty) Ltd	91-06-18
L/20.1.1/142	Baymicin	Bayer-Miles (Pty) Ltd	91-06-18
J/11.9/17	Lyspafen Microtab	Fisons Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-06-06
J/11.9/18	Lyspafen Drops	Fisons Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-06-06
P2.8/261	Extra Strength Anadin	Genmed (Pty) Ltd	91-09-24
B/20.2.3/38	Thiatizone	Genpharm Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-10-02
D/2.9/267	Baralgan H/S	Hoechst Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-05-20
G/20.1.1/120	Hostacycline P	Hoechst Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-07-16
C/5.1/87	Effortil	Ingelheim Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-06-21
E/2.8/11	Aspro Clear Tablets	Medway Pharmaceuticals CC	91-08-27
C/6.1/11	Suscardia	Propan Ethicals (Pty) Ltd	91-08-05
K/20.1.2/106	Togram	Reymar Pharmaceuticals (Pty) Ltd	91-07-03
B/21.6/33	Winstrol Injection	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
E/2.7/31	Sosegon Injection	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
E/2.6.5/225	Equipertine Capsules	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
F/2.7/171	Sosegon Tablets	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
H/12/882	Etrenol Injectable	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
K/28/77	Ampaque Injection 3,75 g	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
K/28/78	Ampaque Injection 6,75 g	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
K/28/79	Ampaque Diluent	Saphar-Med (Pty) Ltd	91-06-13
E/11/4/178	Ducon	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
F/5.7.1/230	Teldrin Spansule	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
F/5.7.1/231	Teldrin Spansule	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
F/2.6.1/102	Vertigon Capsules	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
F/2.6.1/103	Vertigon Capsules	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
H/17.1/66	Dantrium	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
H/10.2/248	Bronsecur 2 mg	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
H/10.2/249	Bronsecur 3 mg	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
H/10.2/250	Bronsecur Liquid Concentrate	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
H/10.2/251	Bronsecur Inhaler	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
J/2.6.5/30	Redeptin	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
J/2.6.5/86	Redeptin	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
P/13.9.1/127	Psoradrate	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
P/13.8/128	Aquadrate	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03
P/13.4.1/129	Alphaderm	Smith Kline & French (Pty) Ltd	91-09-03

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 2937

6 Desember 1991

BUREAU VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE
VOORSTELLINGS, NAME EN 'N SPESIALE NAAM,
EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persoon het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, name en spesiale naam. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, name of spesiale naam beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Finyazwanda Tegniese Kollege (H4/3/1/2245)

Wapen: Verhoogd deursnede, silwer en bruin, in die skildhoof 'n Venda-stamtrom van die een op die ander, die vel silwer, goud versier; in die skildvoet 'n halwe silwer klawerrat.

Wapenspreuk: MBIDZELA NDIVHO

2. Burgerlike Beskermingsvereniging van Suid-Afrika (H4/3/1/3017)

Wapen: Verhoogd gewelfd deursnede, groen en swart, oor die skeidslyn heen 'n gewelfde goue dwarsbalk belaa met 'n swart ketting; in die skildvoet 'n deurlopende aanstotende goue vlug belaa met 'n groen hart geledig van 'n omgekeerd uitkomende kruisie.

Helmteken: 'n Regopgeplaaste swart anker deurvleg met 'n goue Heneage-knoop.

Wreath en dekklede: Swart en goud

Wapenspreuk: PARATUS PER PERITIAM

3. Veterinary Association of Namibia (H4/3/1/3069)

Wapen: In teenhermelyn, 'n omgekeerde silwer keper belaa met 'n ander van rooi, daaroorheen 'n regopgeplaaste herderstaf omwonde van 'n slang, albei goud.

Helmteken: 'n Swart arendsklou, goud gevleuel.

Wreath en dekklede: Swart en goud

Skildhouders: Regs 'n bul en links 'n perd, albei van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: WE CARE

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 2937

6 December 1991

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC
REPRESENTATIONS, NAMES AND A SPECIAL
NAME, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and person have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations, names and special name. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, names or special name on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Finyazwanda Technical College (H4/3/1/2245)

Arms: Per fess enhanced, Argent and Brunatre, in chief a Venda tribal drum counter-changed, the skin Argent and embellished Or; in base a demi-cogwheel trefly Argent.

Motto: MBIDZELA NDIVHO

2. Civil Protection Association of South Africa (H4/3/1/3017)

Arms: Per fess enarched enhanced, Vert and Sable, over the partition line a bar enarched Or, charged with a chain Sable; in base a vol conjoined throughout Or, charged with a heart Vert voided of a crosslet issuant inverted.

Crest: An anchor erect Sable interlaced with a Heneage knot Or.

Wreath and mantling: Sable and Or

Motto: PARATUS PER PERITIAM

3. Veterinary Association of Namibia (H4/3/1/3069)

Arms: Ermines, a chevron inverted Argent, charged with another Gules, surmounted by a shepherd's crook erect entwined of a serpent, Or.

Crest: An eagle's claw Sable, winged Or.

Wreath and mantling: Sable and Or

Supporters: Dexter a bull and sinister a stallion, proper.

Motto: WE CARE

4. Laerskool Voorwaarts (H4/3/1/3370)

Wapen: In groen, 'n regopgeplaaste koringaar, regs vergesel van 'n skuinsregs geplaaste tabakblaar en links van 'n skuinslinks geplaaste koringaar, die stingels aanstotend, alles goud; op 'n blou skildhoof, 'n halwe uitkomende goue son.

Wapenspreuk: VOORWAARTS

5. Johannesburg Tutorial College (H4/3/1/3422)

Wapen: In blou, 'n verlaagde versmalde golvende silwer dwarsbalk, en op die middelpunt 'n goue son; op 'n skildhoof, ook goud, drie swart ertsstampers.

Helmteken: 'n Uitkomende swartwitpenskop van natuurlike kleur, met goue horings.

Wreath and dekklede: Blou en goud

Wapenspreuk: SCIENTIA VINCIT

6. Coblenz-skool, Okakarara (H4/3/1/3440)

Wapen: Verhoogd gewelfd deursnede, silwer en blou, in die skildhoof vyf omgekeerde rooi punte na 'n punt, uitkomend, en in die skildvoet 'n kameeldoringtakkie, geblom, geblaar en gesaad, alles goud, die dorings silwer.

Wapenspreuk: HANIKA NOUHATJIWA

7. Suid-Afrikaanse Vrouefederasie Transvaal (H4/3/1/3461)

Naam: Suid-Afrikaanse Vrouefederasie Transvaal

Kenteken: Op 'n groen skyf, binne-in 'n ring, 'n voorstelling van die konstellasie van die Suiderkruis, al die sterre verbind met reguit lyne in die vorm van 'n vyfarmige kruis, alles goud.

8. Greytown Primêre Skool (H4/3/1/3481)

Wapen: Deursnede en geknobbeld met 'n Indiese koepel, groen en goud, in die skildvoet 'n blaker met twee handvatsels en 'n kers, alles groen, rooi gevlam.

Wapenspreuk: LEARN TO LIVE

9. Umkomaas Gholflklub (H4/3/1/3499)

Kenteken: Op 'n blou agtergrond, 'n swemmende walvis oortop met twee skuinsgekruste gholfstokke, alles silwer.

10. Willem Antonie van Wyk (H4/3/4/431)

Wapen: In groen, 'n regopgeplaaste swaard aan weerskante vergesel van 'n sterkruis, alles silwer; 'n hoekige goue skildhoof, die pieke gekanteel.

Helmteken: 'n Silwer skaapram staande op 'n groen rysende grond.

Wreath and dekklede: Groen en silwer

Wapenspreuk: GEREGTIGHEID

11. Shotokan Karate-Do Association of South Africa (H4/3/1/3514)

Naam: Shotokan Karate-do Association of South Africa

Spesiale naam: SKASA

4. Voorwaarts Primary School (H4/3/1/3370)

Arms: Vert, an ear of wheat erect between a tobacco leaf in bend and an ear of wheat in bend sinister, the slips conjoined, Or; on a chief Azure, a demi-sun issuant, Or.

Motto: VOORWAARTS

5. Johannesburg Tutorial College (H4/3/1/3422)

Arms: Azure, a barrulet wavy abaisé Argent, and at fess point a sun Or; on a chief of the last, three battery stamps Sable.

Crest: A sable antelope's head issuant proper, attired Or.

Wreath and mantling: Azure and Or

Motto: SCIENTIA VINCIT

6. Coblenz School, Okakarara (H4/3/1/3440)

Arms: Per fess enarched enhanced, Argent and Azure, in chief five piles in point Gules, issuant, and in base a camel-thorn sprig, flowered, leaved and seeded Or, the thorns Argent.

Motto: HANIKA NOUHATJIWA

7. Suid-Afrikaanse Vrouefederasie Transvaal (H4/3/1/3461)

Name: Suid-Afrikaanse Vrouefederasie Transvaal

Badge: On a pomme, within an annulet, a representation of the constellation of the Southern Cross, all the stars connected by means of straight lines in the form of a cross of five limbs, Or.

8. Greytown Primary School (H4/3/1/3481)

Arms: Per fess, nowy of an Indian cupola, Vert and Or, in base a double-handled candlestick with candle, Vert, enflamed Gules.

Motto: LEARN TO LIVE

9. Umkomaas Golf Club (H4/3/1/3499)

Badge: On a background Azure, a whale naiant ensigned with two golf clubs in saltire, Argent.

10. Willem Antonie van Wyk (H4/3/4/431)

Arms: Vert, a sword erect between two star crosses Argent; a chief dancetty, the peaks embattled, Or.

Crest: A ram Argent statant upon a mount issuant Vert.

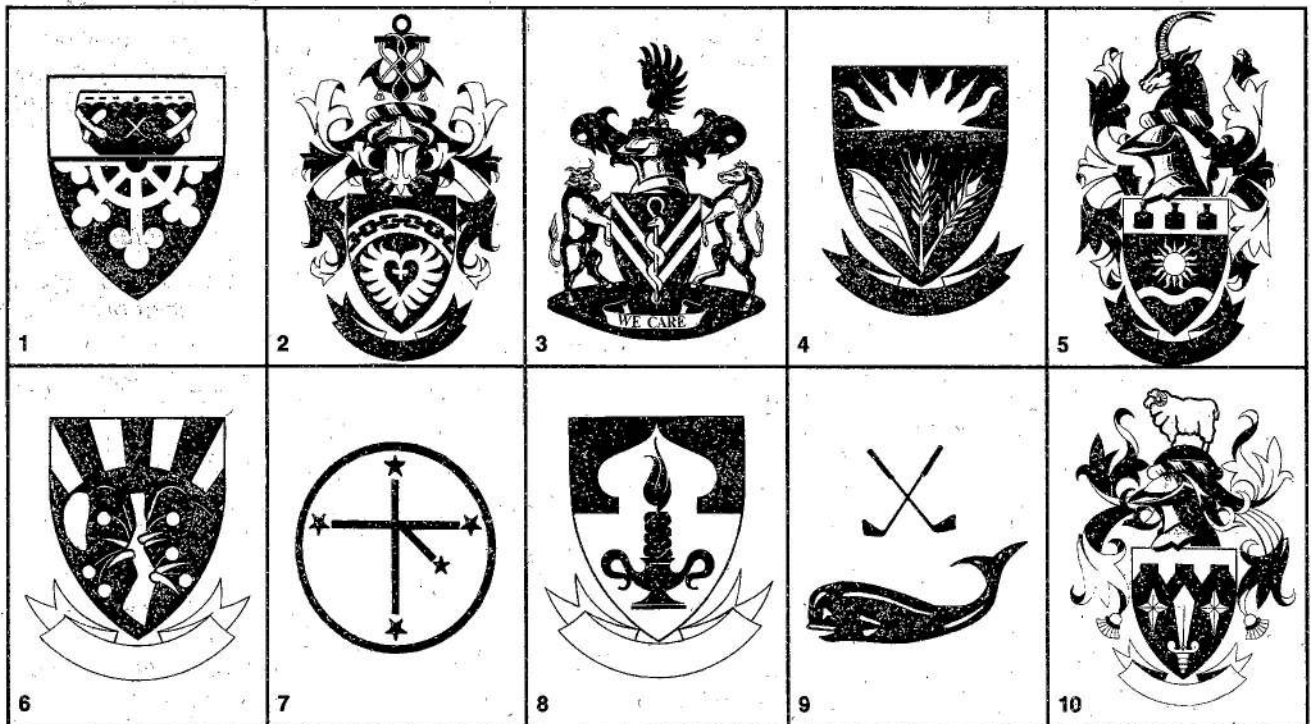
Wreath and mantling: Vert and Argent

Motto: GEREGTIGHEID

11. Shotokan Karate-Do Association of South Africa (H4/3/1/3514)

Name: Shotokan Karate-do Association of South Africa

Special name: SKASA



No. 2938

6 Desember 1991

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE
VOORSTELLINGS, EN BESWARE DAARTEENARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Universiteit van Kaapstad (H4/3/1/636)

Wapen: Golwend deursnede, swart en blou, 'n anker getop met 'n muurkroon, albei goud, oor die skag heen 'n oop boek van silwer met die woorde SPES BONA in swart letters daarop geskryf, in die skildhoof 'n silwer gevlamde lamp.

2. Rooikruis-Oorlogsgedenkhospitaal vir kinders (H4/3/1/1867)

Wapen: In silwer, 'n swart verkorte gaffel, in die skildhoof vergesel van 'n verkorte kruis en aan weerskante van 'n ring, alles rooi.

Helmteken: Die kind Hercules wat met elke hand 'n slang wurg, alles van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede: Rooi en silwer

No. 2938

6 December 1991

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC
REPRESENTATIONS, AND OBJECTIONS THERETOSECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. University of Cape Town (H4/3/1/636)

Arms: Party per fess wavy, Sable and Azure, an anchor ensigned by a mural crown, Or, and surmounted by an open book Argent, thereon inscribed the words SPES BONA Sable, in chief a burning lamp Argent.

2. Red Cross War Memorial Children's Hospital (H4/3/1/1867)

Arms: Argent, a shakefork Sable between in chief a cross couped and in either flank an annulet, Gules.

Crest: The infant Hercules strangling a serpent with each hand, proper.

Wreath and mantling: Gules and Argent

3. Publieke Skool Ikemiseseng, Bothaville (H4/3/1/3476)

Wapen: In groen, 'n hoekige dwarsbalk en daaroorheen 'n punt, albei goud, die punt belaaï met 'n ander van groen, in die skildhoof 'n goue vyfpuntige ster.

Wapenspreuk: REACH FOR THE SKY

4. Mamellang-Thuto Sekondêre Skool (H4/3/1/3480)

Wapen: In swart, 'n omgekeerde regopgeplaaste dubbelbaardsleutel met die ring in die vorm van 'n uitkomende dennewygekruis, die geheel binne-in 'n skildsoom, alles goud.

Wapenspreuk: MAMELLANG-THUTO

5. Tegniëse Opleidingsinstituut, S.A. Brouerye Bpk. (H4/3/1/3494)

Wapen: In rooi, twee skuinsgekreuste garsare tussen twee hop-bolle die stingels aanstotend, alles goud; op 'n goue skildhoof ingeskulp van drie stukke, drie bruin biervate met goue bande.

Helmteken: 'n Rooi kasteel met goue poort en vensters met 'n uitkomende leeu, ook goud, rooi getong en genaël.

Wronk en dekklede: Rooi en goud

Wapenspreuk: EXERCENDO PERITIAM

6. South African War Games Union (H4/3/1/3497)

Kenteken—Nasionale Kleure: Op 'n groen agtergrond, 'n dubbelkop-skaakruiterstuk binne-in 'n ring, alles goud, oortop met 'n springende springbok van natuurlike kleur.

7. Arcadia-Skool, Oos-Londen (H4/3/1/3501)

Wapen: Skuinslinks slangsnitsgewys verdeel, in die skildhoof na links en in die skildvoet na regs, goud en blou, in die skildhoof 'n swemmende selakant en in die skildvoet 'n agtpuntige ster binne-in 'n skeepswiel, alles van die een op die ander.

Helmteken: 'n Blou ryksappel, met 'n goue band.

Wronk en dekklede: Blou en goud

Wapenspreuk: PER ARDUA VINCIMUS

8. Raad vir Baiju's (H4/3/1/3505)

Wapen: Driebergsgewys deursnede, silwer en rooi en swart gemessel, in die skildhoof 'n swart skaalarm en panne en in die skildvoet 'n regopgeplaaste silwer swaard.

Helmteken: 'n Rooi uitkomende halwe leeu wat met sy linkerpoot 'n regopgeplaaste silwer swaard, swart geves en geknop, en met sy regterpoot, rustend op die punt van die swaard, 'n silwer blokkie vashou.

Wronk en dekklede: Rooi en silwer

9. South African National Scrabble Players Association (H4/3/1/3511)

Kenteken—Nasionale Kleure: Op 'n groen agtergrond, twee afgewende goue krabbelrakke in enddaansig, op elk 'n silwer teël, ook in enddaansig, alles binne-in 'n goue ring, oortop met 'n springende springbok van natuurlike kleur.

3. Ikemiseseng Public School, Bothaville (H4/3/1/3476)

Arms: Vert, a bar dancetty surmounted by a pile inverted, Or, thereupon another Vert, and in chief a mullet Or.

Motto: REACH FOR THE SKY

4. Mamellang-Thuto Secondary School (H4/3/1/3480)

Arms: Sable, a double-warded key erect inverted, the bow in the form of a fir-twigged cross issuant, the whole within a bordure, Or.

Motto: MAMELLANG-THUTO

5. Technical Training Institute, S.A. Breweries Ltd (H4/3/1/3494)

Arms: Gules to ears of barley in saltire between two hop cones, the slips conjoined, Or; On a chief investéd of three, also Or, three tuns Brunatre banded Or.

Crest: Issuant from a castle Gules, port and lights Or, a demilion, also Or, armed and langued Gules.

Wreath and mantling: Gules and Or

Motto: EXERCENDO PERITIAM

6. South African War Games Union (H4/3/1/3497)

Badge—National Colours: On a background Vert, a double-headed knight chess-piece within an annulet, Or, ensigned of a leaping springbok proper.

7. Arcadia School, East London (H4/3/1/3501)

Arms: Per bend sinister serpentine, to sinister in chief and to dexter in base, Or and Azure, in chief a coelacanth naiant and in base an eight-pointed star within a ships' wheel, all counterchanged.

Crest: An orb Azure banded Or.

Wreath and mantling: Azure and Or

Motto: PER ARDUA VINCIMUS

8. Board for Sheriffs (H4/3/1/3505)

Arms: Per fess of a trimount, Argent and Gules masoned Sable, in chief a balance arm and pans Sable and in base a sword erect Argent.

Crest: A demi-lion issuant Gules holding in the sinister paw a sword erect Argent, pomelled and hilted Sable, and in the dexter paw, resting upon the point of the sword, a billet Argent.

Wreath and mantling: Gules and Argent

9. South African National Scrabble Players Association (H4/3/1/3511)

Badge—National Colours: On a background Vert, two scrabble racks in end aspect addorsed Or, each bearing a tile in end aspect Argent, all within an annulet Or, ensigned of a leaping springbok proper.

10. Munisipaliteit van Mosselbaai (H4/3/2/348)

Wapen: Skuinskruisings, silwer en blou, in die skildhoof 'n weegskaal rustend op die punt van 'n regopgeplaaste swaard, alles blou; regs drie goue ringsgewys inmeakaargevlegte visse, links 'n goue vlies en in die skildvoet, op 'n golwende blou skildvoet belaaï met 'n golwende silwer dwarsbalk, 'n Portugese karveel met gespanne seile, van natuurlike kleur.

Helmteken: Voor 'n blou driehoekige rysende grond, 'n silwer vuurtoring met goue strale.

Wronk en dekklede: Blou en silwer

Wapenspreuk: JURE ET JUSTITIA VALEMUS

11. Port Natal/Ebhodwe Gesamentlike gemeenskaplike Diensteraad (H4/3/2/533)

Wapen: Kepersgewys verdeel, groen en silwer, in die skildhoof twee goue omgekeerde ineen-gevlegte kepers en in die skildvoet golwende blou tweelingbalke; die skild oortop met 'n muurkroon met drie uitkomende torings, alles goud.

Skildhouers: Twee natallysters van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: SERVAMUS VOBISCUM

12. Douglas Sutherland-Bruce (H4/3/4/298)

Wapen: In goud, 'n rooi skuinskruis; op 'n skildhoof, ook rooi, 'n antieke kroon tussen twee skilde, alles goud.

Helmteken: 'n Goue uitkomende halwe leeu wat met die linkerpoot 'n skuinsegeplaaste rooi boek met twee goue seëls na regs en met die regterpoot 'n rooi skuinsslinksgeplaaste volstruisveer met goue pen, vashou.

Wronk en dekklede: Rooi en goud

Wapenspreuk: FUIMUS-ERIMUS

13. Andrew Roger Thorvardson (H4/3/4/387)

Wapen: In blou, 'n goue regopgeplaaste afgerukte leepoot, rooi genaël, in die skildhoof ver- gesel van twee goue vyfpuntige sterre.

Helmteken: 'n goue uitkomende halwe leeu, rooi getong en genaël, wat tussen die pote 'n blou vyfpuntige ster vashou.

Wronk en dekklede: Blou en goud

Wapenspreuk: FARI QUAE SENTIAT

14. Deon Francois Schonland Fourie (H4/3/4/421)

Wapen: In blou, 'n keper in die skildhoof verge- sel van twee fleurs-de-lis en oor die keper heen 'n regopgeplaaste swaard, alles silwer.

Helmteken: 'n Regopgeplaaste blou dolfin met silwer finne.

Wronk en dekklede: Blou en silwer

Wapenspreuk: GARDEZ LA FOY

10. Municipality of Mossel Bay (H4/3/2/348)

Arms: Per saltire Argent and Azure, in chief a balance resting on the point of a sword erect, Azure; dexter three fish interlaced in annulet Or, sinister a golden fleece and in base, on a base wavy Azure charged with a bar wavy Argent, a Portuguese caravel, sails set, proper.

Crest: In front of a triangular mount Azure, a lighthouse Argent with rays issuant Or.

Wreath and mantling: Azure and Argent

Motto: JURE ET JUSTITIA VALEMUS

11. Port Natal/Ebhodwe Joint Services Board (H4/3/2/533)

Arms: Per chevron, Vert and Argent, in chief two chevrons inverted interlaced Or, and in base bars gemelles wavy Azure; the shield ensigned of a mural crown with three towers issuant, Or.

Supporters: Two spotted thrushes proper.

Motto: SERVAMUS VOBISCUM

12. Douglas Sutherland-Bruce (H4/3/4/298)

Arms: Or, a saltire Gules; on a chief of the second an ancient crown between two escut- cheons, Or.

Crest: A demi-lion issuant Or, clasping with the sinister paw a closed book bendwise Gules, sealed of two seals to dexter Or, and in the dexter an ostrich plume bend-sinisterwise Gules, nibbed Or.

Wreath and mantling: Gules and Or

Motto: FUIMUS-ERIMUS

13. Andrew Roger Thorvardson (H4/3/4/387)

Arms: Azure, a lions gamb erased erect Or, armed Gules, between in chief two mullets Or.

Crest: A demi-lion issuant Or, armed and lang- ued Gules, clasping between the paws a mullet Azure.

Wreath and mantling: Azure and Or

Motto: FARI QUAE SENTIAT

14. Deon Francois Schonland Fourie (H4/3/4/421)

Arms: Azure, a chevron, in chief two fleurs- de-lis and, surmounting the chevron, a sword erect, Argent.

Crest: A dolphin erect Azure, finned Argent.

Wreath and mantling: Azure and Argent

Motto: GARDEZ LA FOY

15. Ockert Jacobus Olivier Ferreira (H4/3/4/449)

Wapen: Gewelfd deursnede, silwer en blou, in die skildvoet 'n omgekeerde silwer hoefyster; 'n verhoogde rooi skildhoof, swaelstertvormig geknobbeld.

Helmteken: Voor 'n rysende rooi grond, 'n omgekeerde blou hoefyster met 'n regopgeplaaste uitkomende silwer volstruisveerpen met 'n blou steel.

Wring en dekklede: Blou en silwer

Wapenspreuk: A FERRO E FOGO

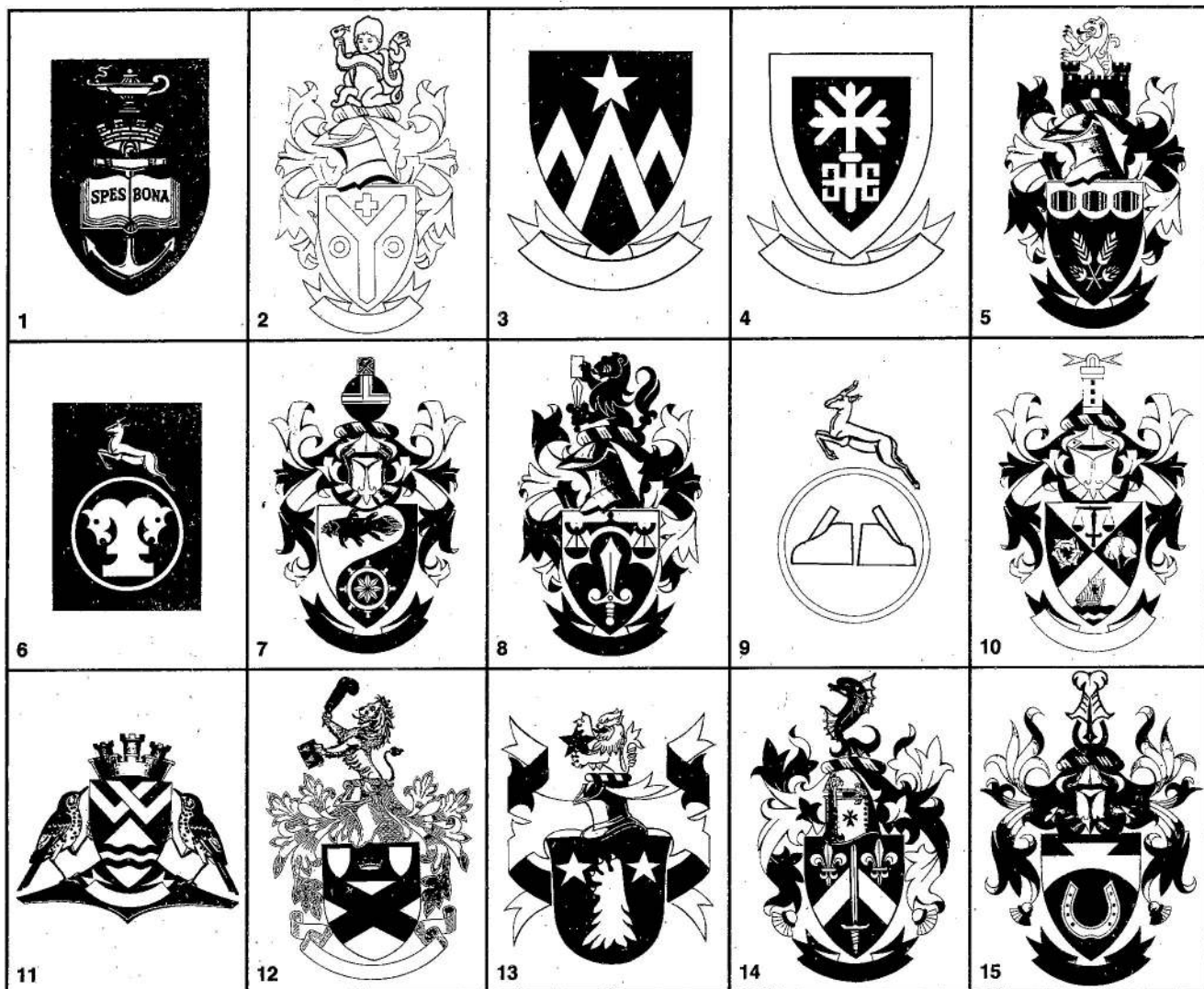
15. Ockert Jacobus Olivier Ferreira (H4/3/4/449)

Arms: Per fess enarched, Argent and Azure, in base a horse-shoe inverted Argent; a chief enhanced, nowy of a dove-tail, Gules.

Crest: In front of a mount issuant Gules, a horse-shoe inverted Azure, issuant therefrom an ostrich-feather erect Argent, penned Azure.

Wreath and mantling: Azure and Argent

Motto: A FERRO E FOGO



No. 2939

6 Desember 1991

BURO VIR HERALDIEK**REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, NAME EN 'N UNIFORM**

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), kennis dat die ondergenoemde by die Buro vir Heraldiek, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, geregistreer is:

H4/3/1/2616: Die uniform van die **Laeveldse Rugby-unie**, soos by Goewermenskennigsewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

No. 2939

6 December 1991

BUREAU OF HERALDRY**REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, NAMES AND A UNIFORM**

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), that the undermentioned have been registered with the Bureau of Heraldry, Private Bag X236, Pretoria, 0001:

H4/3/1/2616: The uniform of the **Lowveld Rugby Union**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3367: Die naam en kenteken van **Klub Gerbera**, soos by Goewermentskennisgewing 2246 van 21 September 1990 gepubliseer.

H4/3/1/3372: Die wapen van die **Springbokvlakte Boerevereniging**, soos by Goewermentskennisgewing 1388 van 29 Junie 1990 gepubliseer.

H4/3/1/3450: Die kenteken van die **Instituut van Parke- en Rekreasiebestuur**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3451: Die kenteken van die **Burns Unit**, Baragwanath Hospitaal, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3460: Die naam van die **Cape Province Dog Club**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3470: Die wapen van die **Tegniese Kollege Atteridgeville**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3472: Die wapen van die **Low's Creek-boerevereniging**, soos by Goewermentskennisgewing 1562 van 5 Julie 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3487: Die naam van die **T. N. Day Care and Pre-School Centre**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/1/3488: Die naam van die **Ganesha Natya-Laya Academy of Indian Classical Dancing and Cultural Centre**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/2/70: Die wapen van die **Stadsraad van Wit-rivier**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/2/515: Die wapen van die **Arlingtonse Munisipaliteit**, soos by Goewermentskennisgewing 1247 van 7 Junie 1991 gepubliseer.

H4/3/2/530: Die wapen van die **Noordweste-streksdiensteraad**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/3/78/1: Die wapen van die **Departement van Landbou: Direktoraat Hulpbronbewaring**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/4/432: Die wapen van die **Mark Wayne Russel**, soos by Goewermentskennisgewing 2208 van 13 September 1991 gepubliseer.

H4/3/4/86: **Sarah Louise de Bowen**: Die wapenskild van haar vader Kevin Alfred de Bowen soos oorspronklik onder Goewermentskennisgewing 465 van 22 Maart 1974 vir haar oupa Alfred William de Bowen afgekondig, en daarna vir haar vader onder Goewermentskennisgewing 2814 van 31 Desember 1982 geregistreer, naamlik:

Wapen: In blou, 'n silwer geribde skuinsbalk belaaie met drie blou voetangels, tussen ses goue klimmende leeu's.

Wapenspreuk: FEAR NOUGHT

H4/3/1/3367: The name and badge of **Club Gerbera**, as published under Government Notice 2246 of 21 September 1990.

H4/3/1/3372: The arms of the **Springbokvlakte Farmers' Association**, as published under Government Notice 1388 of 29 June 1990.

H4/3/1/3450: The badge of the **Institute of Parks and Recreation Management**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3451: The badge of the **Burns Unit**, Baragwanath Hospital, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3460: The name of the **Cape Province Dog Club**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3470: The arms of the **Atteridgeville Technical College**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3472: The arms of the **Low's Creek Farmers' Association**, as published under Government Notice 1562 of 5 July 1991.

H4/3/1/3487: The name of the **T. N. Day Care and Pre-School Centre**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/1/3488: The name of the **Ganesha Natya-Laya Academy of Indian Classical Dancing and Cultural Centre**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/2/70: The arms of the **Town Council of White River**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/2/515: The arms of the **Arlington Municipality**, as published under Government Notice 1247 of 7 June 1991.

H4/3/2/530: The arms of the **North West Regional Services Council**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/3/78/1: The arms of the **Department of Agriculture: Directorate of Resource Conservation**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/4/432: The arms of **Mark Wayne Russel**, as published under Government Notice 2208 of 13 September 1991.

H4/3/4/86: **Sarah Louise de Bowen**: The shield of arms of her father Kevin Alfred de Bowen, as originally published under Government Notice 465 of 22 March 1974 for her grandfather Alfred William de Bowen and subsequently matriculated for her father under Government Notice 2814 of 31 December 1982, namely:

Arms: Azure, on a bend cotised, Argent, between six lions rampant Or, three caltraps Azure.

Motto: FEAR NOUGHT

**DEPARTEMENT VAN STREEK- EN
GRONDSAKE**

No. 2901

6 Desember 1991

**WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR
GROTER PRETORIA, 1984**

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir Groter Pretoria, 1984, soos bekend gemaak by Goewermentskennisgewing No. 883 van 4 Mei 1984, deur die gebruiksaanwysing van 'n deel van die Restant van Gedeelte 1 van die plaas Waterval 5 IR, soos skematies op die bygaande kaart aangedui, vanaf "*Ontspanning en Toerisme*" en "*Dorpsontwikkeling* (uitgesonderd dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes)" na "*Dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes*" te wysig.

Geteken te Pretoria op hede die 13de dag van November 1991.

A. FOURIE,

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

**DEPARTMENT OF REGIONAL AND
LAND AFFAIRS**

No. 2901

6 December 1991

**AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR
GREATER PRETORIA, 1984**

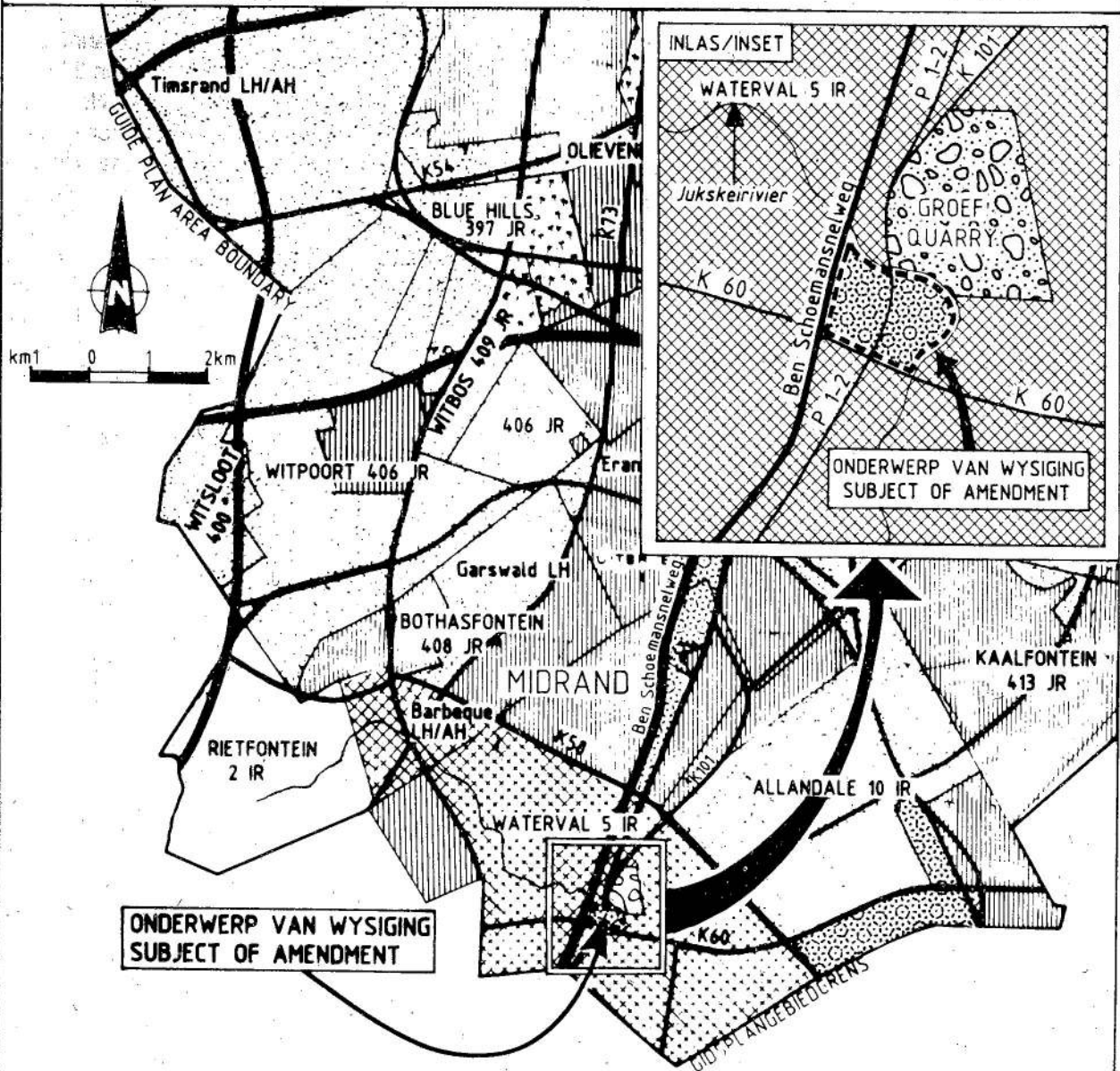
Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for Greater Pretoria, 1984, as made known by Government Notice No. 883 of 4 May 1984, by changing the designation of a part of the Remainder of Portion 1 of the farm Waterval 5 IR, as indicated schematically on the attached map, from "*Recreation and Tourism*" and "*Township Development* (Excluding township development for Industrial Purposes)" to "*Township Development for Industrial Purposes*".

Signed at Pretoria this 13th day of November 1991.

A. FOURIE,

Deputy Minister for Regional Development.

WYSIGING VAN DIE GROTER PRETORIA GIDSPLAN AMENDMENT OF THE GREATER PRETORIA GUIDE PLAN



Dorpsontwikkeling (Uitgesonderd Dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes)

Nywerheidsdoeleindes

Konstruksiemateriale

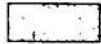
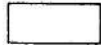
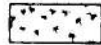
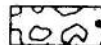
Oopruimtes

Ontspanning en Toerisme

Landboudoeleindes

Landelike Bewoning

Onderwerp van Wysiging



Township Development (Excluding Township Development for Industrial Purposes)

Industrial Purposes

Construction Materials

Open Spaces

Recreation and Tourism

Agricultural Purposes

Rural Occupation

Subject of Amendment

No. 2906

6 Desember 1991

WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR KNYSNA/
WILDERNIS/PLETTENBERGBAAI

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir Knysna/Wildernis/Plettenbergbaai, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1708 van 5 Augustus 1983, deur die gebruiksaanwysing van die gebied, soos by benadering op die kaart in die bygaande Bylae aangedui, vanaf "landbou/bosbou" na "dorpsontwikkeling (uitgesonderd dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes)" te verander.

A. FOURIE,

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

No. 2906

6 December 1991

AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR
KNYSNA/WILDERNESS/PLETTENBERG BAY

Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for Knysna/Wilderness/Plettenberg Bay, as made known by Government Notice No. 1708 of 5 August 1983, by changing the designation of the area, as approximately indicated on the map in the accompanying Schedule, from "agriculture/forestry" to "township development (excluding township development for industrial purposes)".

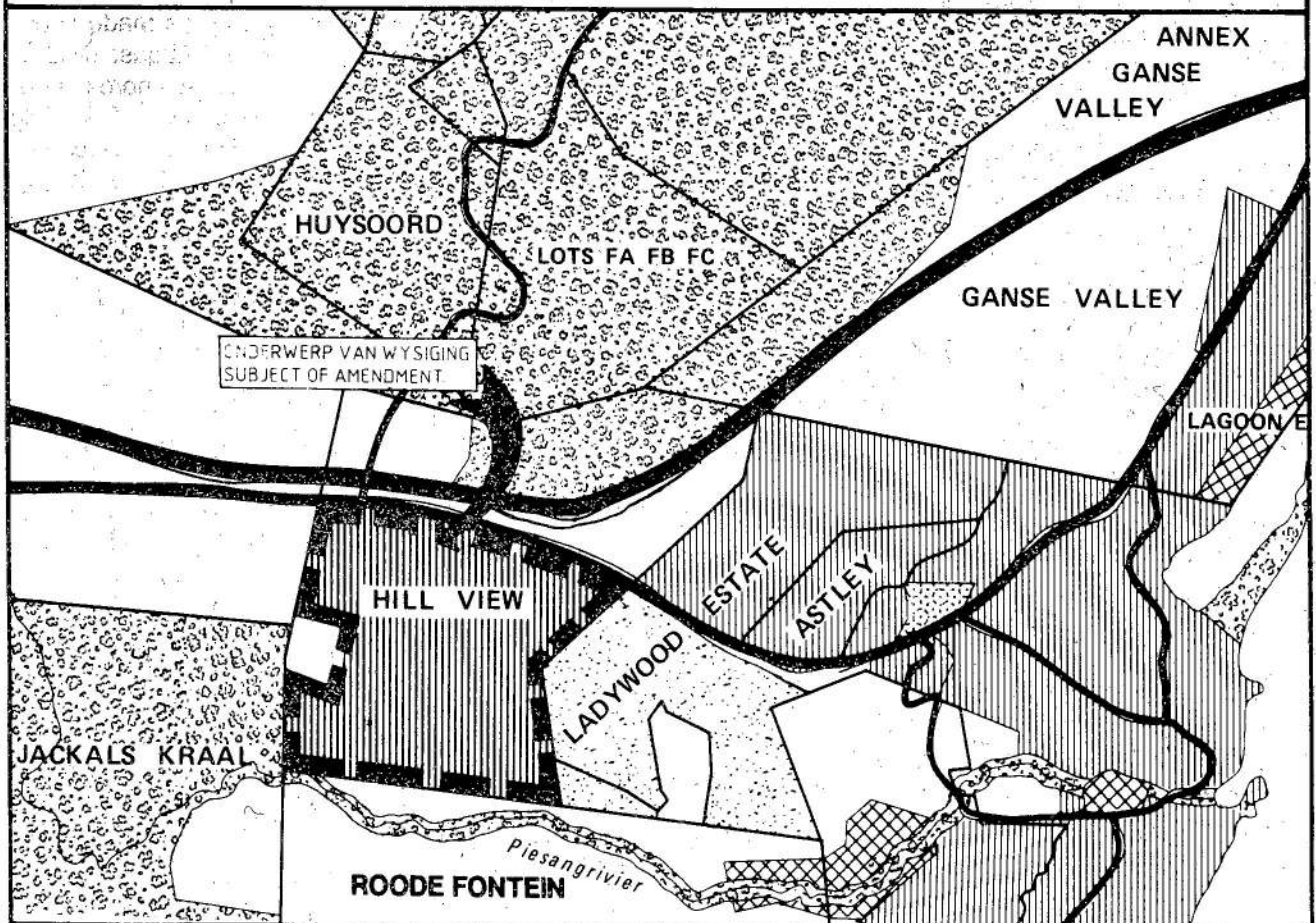
A. FOURIE,

Deputy Minister for Regional Development.

BYLAE/SCHEDULE

Wysiging van die KNYSNA-WILDERNIS-PLETTENBERGBAAI GIDSPLAN

Amendment of the KNYSNA-WILDERNESS-PLETTENBERG BAY GUIDE PLAN



- DORPSONTWIKKELING**
(Uitgesonderd dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes)
TOWNSHIP DEVELOPMENT
(Excluding township development for industrial purposes)
- LANDELIKE BEWONING**
RURAL OCCUPATION
- ONTSPANNING**
RECREATION
- NATUURGEBIED**
NATURE AREA
- LANDBOU/BOSBOU**
AGRICULTURE/FORESTRY
- NYWERHEIDSONTWIKKELING**
INDUSTRIAL DEVELOPMENT
- ONDERWERP VAN WYSIGING**
SUBJECT OF AMENDMENT



DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. 2869****6 Desember 1991****WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING
No. 2382 VAN 1990: PROVINSIE NATAL**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, wysig ek hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Goewermentskennisgewing No. 2382 van 1990, deur daarin Velle 9 en 15A van Plan P282/90 respektiewelik te vervang deur bygaande Velle 9B en 15B.

(Nasionale Roete 3, Seksie 1: Candellaweg na Paradise Valley.)

P. J. WELGEMOED,

Minister van Vervoer en van Pos- en Telekommunikasiewese.

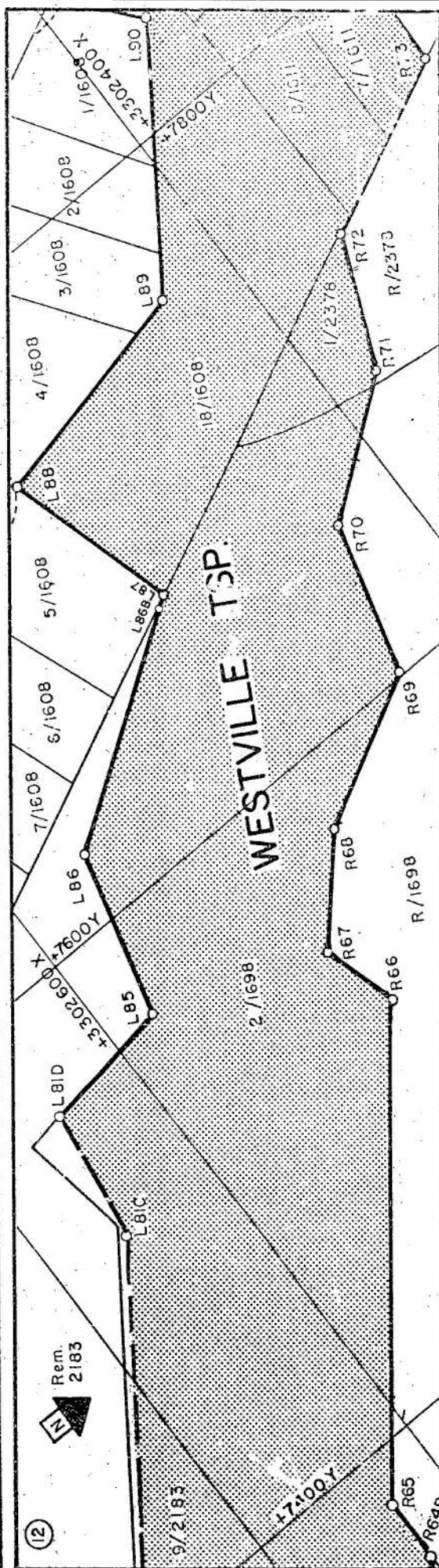
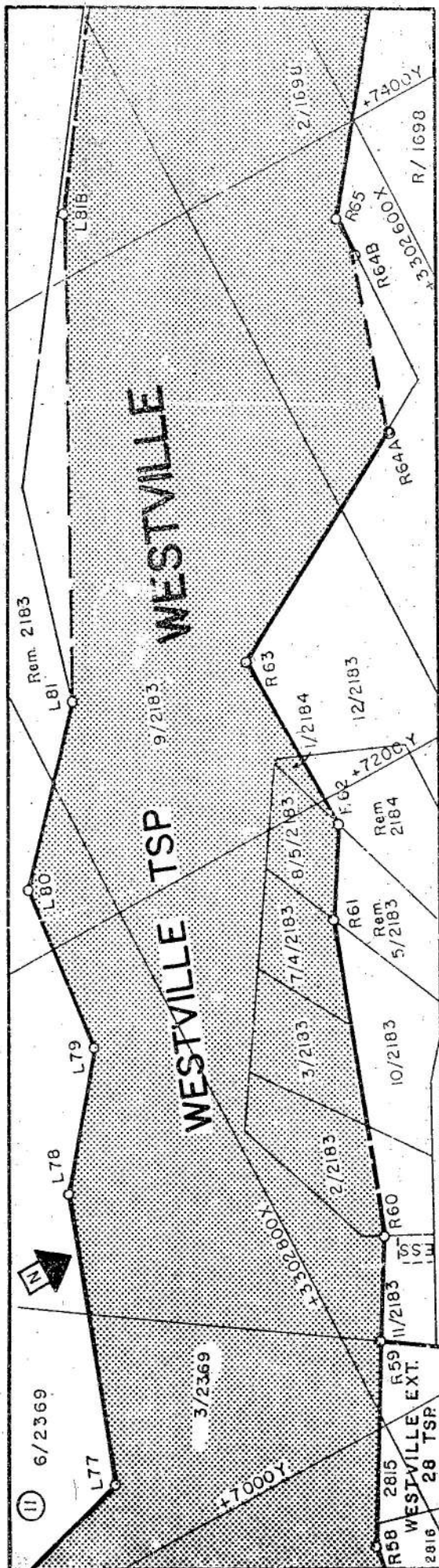
DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. 2869****6 December 1991****AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2382
OF 1990: PROVINCE OF NATAL**

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended, I hereby amend Government Notice No. 2382 of 1990, on recommendation of the South African Roads Board, by substituting the subjoined Sheets 9B and 15B for Sheets 9 and 15A of Plan P282/90 respectively.

(National Route 3, Section 1: Candella Road to Paradise Valley.)

P. J. WELGEMOED,

Minister of Transport and of Posts and Telecommunications.



Suid-Afrikaanse Padraad
South African Roads Board

Die figuur getoon
The figure shown

stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete 3 Seksie 1
of National Route Section

Vel 9B of 17
Sheet
p 282/90

PADRESERVE KOÖRDINATE

/ ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE			REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE		
Y	X	Lo 31°	Y	X	
KONSTANT / CONSTANT			KONSTANT / CONSTANT		
0,00 + 3 300 000,00			0,00 + 3 300 000,00		
L39	+ 5 675,03	+ 2 651,73	R38	+ 5 764,05	+ 2 602,55
L40	+ 5 697,58	+ 2 659,48	R39	+ 5 781,67	+ 2 611,39
L41	+ 5 795,35	+ 2 702,02	R40	+ 5 797,98	+ 2 624,91
L42	+ 5 826,93	+ 2 701,03	R41	+ 5 948,52	+ 2 678,63
L43	+ 5 900,50	+ 2 728,60	R42	+ 5 970,46	+ 2 666,39
L44	+ 5 927,60	+ 2 777,10	R43	+ 6 006,72	+ 2 695,00
L45	+ 5 987,40	+ 2 772,40	R44	+ 6 095,95	+ 2 709,41
L46	+ 6 287,90	+ 2 927,50	R45	+ 6 181,29	+ 2 740,50
L47	+ 6 330,50	+ 2 961,50	R46	+ 6 203,84	+ 2 772,80
L49	+ 6 413,00	+ 3 031,60	R47	+ 6 236,15	+ 2 781,34
L50	+ 6 502,50	+ 3 039,10	R48	+ 6 269,07	+ 2 812,43
L50B	+ 6 546,01	+ 3 051,13	R49	+ 6 321,50	+ 2 823,40
L50C	+ 6 552,76	+ 3 065,32	R49A	+ 6 441,52	+ 2 882,98
L50D	+ 6 527,75	+ 3 122,39	R50	+ 6 492,13	+ 2 908,13
L50E	+ 6 528,21	+ 3 153,21	R51	+ 6 560,76	+ 2 882,53
L57	+ 6 534,50	+ 3 236,20	R52	+ 6 629,39	+ 2 877,76
L57B	+ 6 594,49	+ 3 216,97	R53	+ 6 676,58	+ 2 833,15
L57C	+ 6 592,20	+ 3 189,30	R54	+ 6 784,04	+ 2 739,51
L57D	+ 6 600,00	+ 3 150,90	R55	+ 6 801,32	+ 2 757,79
L57E	+ 6 614,00	+ 3 110,00	R55B	+ 6 809,35	+ 2 772,21
L59	+ 6 639,40	+ 3 098,30	R55C	+ 6 784,20	+ 2 798,00
L70	+ 6 678,90	+ 3 090,40	R55D	+ 6 782,00	+ 2 810,00
L71	+ 6 713,70	+ 3 079,00	R55E	+ 6 796,80	+ 2 826,50
L72	+ 6 782,80	+ 3 071,60	R55F	+ 6 828,50	+ 2 853,23
L73	+ 6 843,30	+ 3 024,00	R55G	+ 6 878,91	+ 2 855,15
L74	+ 6 892,50	+ 2 999,30	R57	+ 6 925,91	+ 2 827,97
L75	+ 6 974,40	+ 2 995,80	R58	+ 6 965,84	+ 2 823,71
L76	+ 7 007,00	+ 2 958,50	R59	+ 7 026,75	+ 2 789,21
L77	+ 7 026,83	+ 2 894,40	R60	+ 7 057,84	+ 2 771,29
L78	+ 7 122,15	+ 2 862,92	R61	+ 7 162,61	+ 2 735,38
L79	+ 7 163,35	+ 2 831,16	R62	+ 7 190,62	+ 2 718,68
L80	+ 7 222,22	+ 2 826,14	R63	+ 7 255,24	+ 2 720,28
L81	+ 7 271,98	+ 2 781,91	R64A	+ 7 300,95	+ 2 638,67
L81B	+ 7 420,41	+ 2 705,20	R64B	+ 7 363,84	+ 2 619,54
L81C	+ 7 511,04	+ 2 637,75	R65	+ 7 380,65	+ 2 619,35
L81D	+ 7 559,23	+ 2 631,08	R66	+ 7 517,40	+ 2 511,65
L85	+ 7 566,62	+ 2 581,44	R67	+ 7 543,42	+ 2 519,19
L86	+ 7 624,13	+ 2 566,87	R68	+ 7 574,54	+ 2 491,41
L86B	+ 7 671,38	+ 2 494,88	R69	+ 7 601,38	+ 2 438,65
L87	+ 7 674,88	+ 2 489,66	R70	+ 7 654,40	+ 2 424,46
L88	+ 7 736,20	+ 2 507,58	R71	+ 7 689,79	+ 2 379,85
			R72	+ 7 730,87	+ 2 361,93
			R73	+ 7 758,28	+ 2 300,74

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 1149 VAN 1991****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

GENERAL NOTICES**NOTICE 1149 OF 1991****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Abraham Nel Barnard (Id. 500609 5010 007), van die plaas/of the farm Blesbokbult; Posbus/ P.O. Box 161, Dewetsdorp, 9940	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Dewetsdorp	22 Januarie/January 1992 om/at 09:00.

(6 Desember 1991)/(6 December 1991)

KENNISGEWING 1150 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

NOTICE 1150 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Paul Johannes Stephanus Marx (Id. 370919 5006 00 5), van die plaas/of the farm Wildebeeslaagte; Posbus/P.O. Box 629, Potchefstroom, 2520	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Potchefstroom	22 Januarie/January 1992 om/at 10:00.

(6 Desember 1991)/(6 December 1991)

KENNISGEWING 1151 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

NOTICE 1151 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Jacobus Francois le Roux (Id. 561107 5056 00 1), van die plaas/of the farm La Boroux; Posbus/P.O. Box 240, Wellington, 7655	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Wellington	17 Januarie/January 1992 om/at 11:00.

(6 Desember 1991)/(6 December 1991)

KENNISGEWING 1155 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

VERLENING VAN TARIEFKONSESSIES DEUR DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA AAN DIE REPUBLIEK VAN MOSAMBIEK

In Algemene Kennisgewing 749 in *Staatskoerant* No. 11991 van 7 Julie 1989, Algemene Kennisgewing 427 in *Staatskoerant* No. 12495 van 1 Junie 1990 en Algemene Kennisgewing 654 in *Staatskoerant* No. 12693 van 17 Augustus 1990 word inligting verstrek betreffende tariefkortings op sekere goedere van Mosambiekse oorsprong.

Met ingang van die datum van hierdie kennisgewing word 'n tariefkorting kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, ook op die produk van Mosambiekse oorsprong wat in Bylae A gespesifiseer word, verleen op dieselfde grondslag as wat in bovermelde kennisgewings uiteengesit word en onderhewig aan die kwotapeil aangedui.

BYLAE A

KWOTA PRODUK WAT JAARLIKS VANAF MOSAMBIEK
INGEVOER STAAN TE WORD

Tariefpos	Beskrywing	Kwotapeil
2306.10	Katoensaadoliekoek	6 000 ton

(6 Desember 1991)

NOTICE 1155 OF 1991**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

GRANTING OF TARIFF CONCESSIONS BY THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA TO THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE

In General Notice 749 in *Government Gazette* No. 11991 of 7 July 1989, General Notice 427 in *Government Gazette* No. 12495 of 1 June 1990 and General Notice 654 in *Government Gazette* No. 12693 of 17 August 1990 information was furnished concerning tariff rebates on certain goods of Mozambican origin.

With effect from the date of this notice a tariff rebate will, in terms of section 75 of the Customs and Excise Act 1964, also be granted on the product of Mozambican origin specified in annexure A on the same basis as that outlined in the above-mentioned notices and subject to the quota level indicated.

ANNEXURE A

QUOTA PRODUCT TO BE IMPORTED FROM MOZAMBIQUE PER
ANNUM

Tariff Heading	Description	Quota Level
2306.10	Cotton-seed oil-cake	6 000 tons

(6 December 1991)

KENNISGEWING 1159 VAN 1991

KROKODILRIVIER(WES-TRANSVAAL) - BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIKTE RUSTENBURG, BRITS EN THABAZIMBI, TRANSVAAL: INSTELLING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou-ontwikkeling in die Ministersraad van die Volksraad, verklaar hierby kragtens artikel 73 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die gebied in die Bylae hiervan beskryf, tot 'n besproeiingsdistrik wat as die Krokodilrivier(Wes-Transvaal)-besproeiingsdistrik bekend staan.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister van Landbou-ontwikkeling.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE GEBIED EN VAN DIE SUB-DISTRIKTE, SOOS OP DIE AANGEHEGTE PLAN AANGEDUI, WAT DIE KROKODILRIVIER(WES-TRANSVAAL)-BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIKTE RUSTENBURG, BRITS EN THABAZIMBI, TRANSVAAL, UITMAAK

Subdistrik 1

Kareesloot 206 JQ.
Beestkraal 199 JQ.
Yzerfontein 198 JQ.
Tweerivier 197 JQ.
Bulhoek 75 JQ.
Klipplaat 129 JQ.
Vaalkop 76 JQ.
Klipplaat 77 JQ.

Subdistrik 2

Klein Geluk 196 JQ.
Vaalboschlaagte 194 JQ.
Vaalboschlaagte 205 JQ.
Vaalboschlaagte 195 JQ.
Slachtkraal 193 JQ.
Vaalkop 192 JQ.
Tambotie 146 JQ.
Assen 161 JQ.
Assen 140 JQ.
Doornkloof 141 JQ.
Doornkloof 5 JQ.
Swarthoek 10 JQ.

Subdistrik 3

Buffelspoort 149 JQ.
Buffelsdraai 151 JQ.

Subdistrik 4

Boschkop 138 JQ.
Rooisloot 142 JQ.
Rooisloot 20 JQ.
Nooitgedacht 22 JQ.
Nooitgedacht 135 JQ.
Nooitgedacht 136 JQ.
Karoobult 144 JQ.

NOTICE 1159 OF 1991

CROCODILE RIVER (WESTERN TRANSVAAL) IRRIGATION DISTRICT, DISTRICTS OF RUSTENBURG, BRITS AND THABAZIMBI, TRANSVAAL: ESTABLISHMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agricultural Development in the Ministers' Council of the House of Assembly, hereby, in terms of section 73 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), declare the area described in the Annexure hereto an irrigation district which shall be known as the Crocodile River (Western Transvaal) Irrigation District.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister of Agricultural Development.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE AREA AND OF THE SUB-DISTRICTS, AS INDICATED ON THE ATTACHED PLAN, CONSTITUTING THE CROCODILE RIVER (WESTERN TRANSVAAL) IRRIGATION DISTRICT, DISTRICTS OF RUSTENBURG, BRITS AND THABAZIMBI, TRANSVAAL

Subdistrict 1

Kareesloot 206 JQ.
Beestkraal 199 JQ.
Yzerfontein 198 JQ.
Tweerivier 197 JQ.
Bulhoek 75 JQ.
Klipplaat 129 JQ.
Vaalkop 76 JQ.
Klipplaat 77 JQ.

Subdistrict 2

Klein Geluk 196 JQ.
Vaalboschlaagte 194 JQ.
Vaalboschlaagte 205 JQ.
Vaalboschlaagte 195 JQ.
Slachtkraal 193 JQ.
Vaalkop 192 JQ.
Tambotie 146 JQ.
Assen 161 JQ.
Assen 140 JQ.
Doornkloof 141 JQ.
Doornkloof 5 JQ.
Swarthoek 10 JQ.

Subdistrict 3

Buffelspoort 149 JQ.
Buffelsdraai 151 JQ.

Subdistrict 4

Boschkop 138 JQ.
Rooisloot 142 JQ.
Rooisloot 20 JQ.
Nooitgedacht 22 JQ.
Nooitgedacht 135 JQ.
Nooitgedacht 136 JQ.
Karoobult 144 JQ.

Krokodilkraal 545 KQ.
Knopieskop 547 KQ.
Buffelskraal 544 KQ.
Hardekoolbult 548 KQ.
Haakdoringbult 542 KQ.

Subdistrik 5

Lekkersukkel 552 KQ.
Liverpool 543 KQ.
Doornfontein 498 KQ.
Olifantskop 425 KQ.
Rietfontein 497 KQ.
Kromdraai 424 KQ.
Apieskraal 377 KQ.
Middeldrift 379 KQ.
Vrugbaar 387 KQ.
Vrugbaar 381 KQ.

Subdistrik 6

Grootkuil 376 KQ.
Elandskuil 378 KQ.
Haakdoorn drift 374 KQ.
Klipgat 348 KQ.
Wachteenbietjesdraai 350 KQ.
Buffelshoek 351 KQ.
Haakdoorn drift 373 KQ.

(6 Desember 1991)

Krokodilkraal 545 KQ.
Knopieskop 547 KQ.
Buffelskraal 544 KQ.
Hardekoolbult 548 KQ.
Haakdoringbult 542 KQ.

Subdistrict 5

Lekkersukkel 552 KQ.
Liverpool 543 KQ.
Doornfontein 498 KQ.
Olifantskop 425 KQ.
Rietfontein 497 KQ.
Kromdraai 424 KQ.
Apieskraal 377 KQ.
Middeldrift 379 KQ.
Vrugbaar 387 KQ.
Vrugbaar 381 KQ.

Subdistrict 6

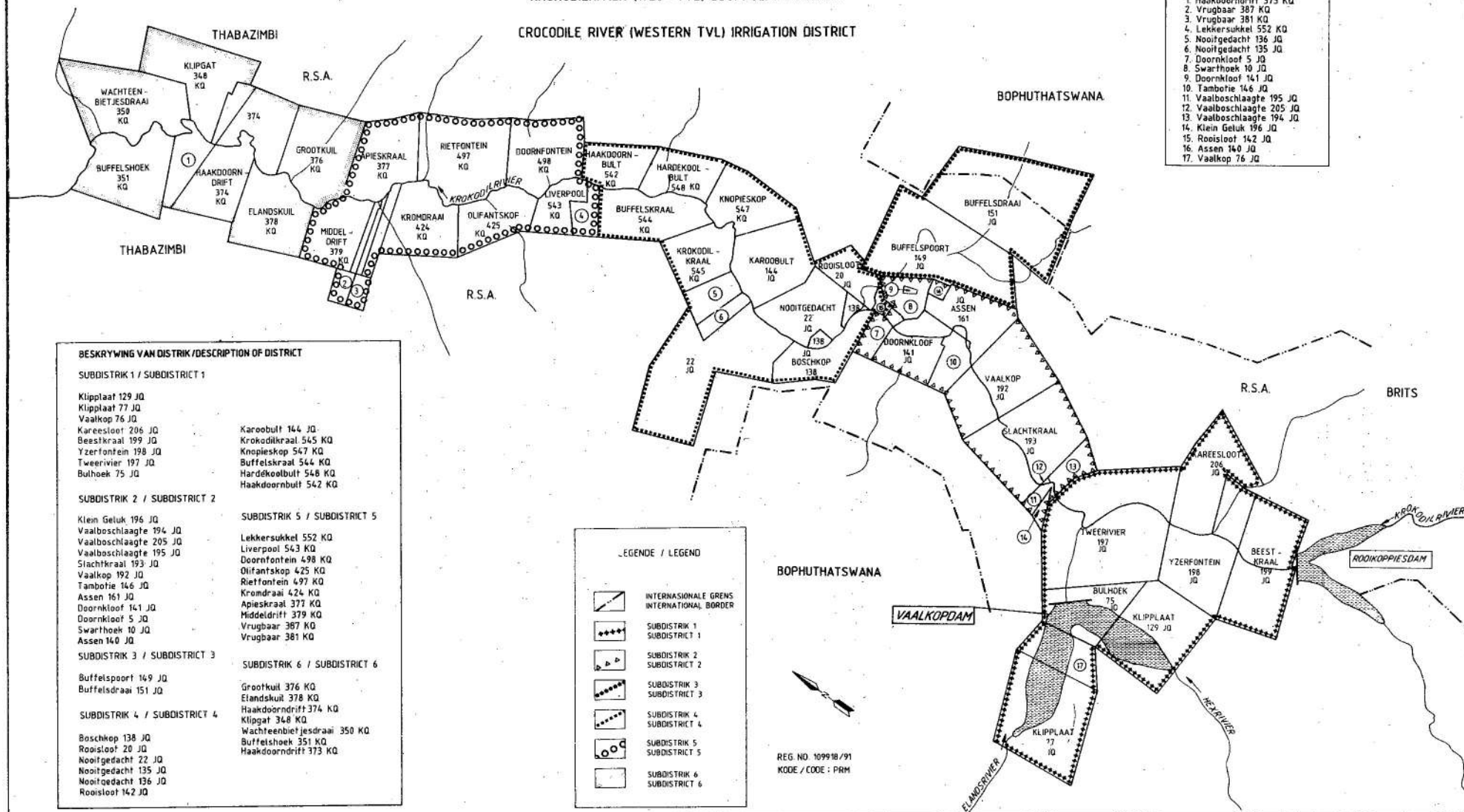
Grootkuil 376 KQ.
Elandskuil 378 KQ.
Haakdoorn drift 374 KQ.
Klipgat 348 KQ.
Wachteenbietjesdraai 350 KQ.
Buffelshoek 351 KQ.
Haakdoorn drift 373 KQ.

(6 December 1991)

KROKODILRIVIER (WES - TVL) BESPROEINGSDISTRIK
CROCODILE RIVER (WESTERN TVL) IRRIGATION DISTRICT

VERWYSINGS / REFERENCES

1. Haakdoorn-drift 373 KQ
2. Vrugbaar 387 KQ
3. Vrugbaar 381 KQ
4. Lekkersukkel 552 KQ
5. Nooitgedacht 136 JQ
6. Nooitgedacht 135 JQ
7. Doornkloof 5 JQ
8. Swarthoek 10 JQ
9. Doornkloof 141 JQ
10. Tamboe 146 JQ
11. Vaalboschlaagte 195 JQ
12. Vaalboschlaagte 205 JQ
13. Vaalboschlaagte 194 JQ
14. Klein Geluk 196 JQ
15. Rootslot 142 JQ
16. Assen 140 JQ
17. Vaalkop 76 JQ



KENNISGEWING 1161 VAN 1991**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 47/91**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane-en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Hoof Uitvoerende Beampte, Raad van Handel en Nywerheid, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Verlaging van die reg op:

Ander holware vir kombuis of tafelgebruik, ingevoer vanaf ander lande (nie MBN-status nie), indeelbaar by tariefsubpos 7323.93.20 teen 'n skaal van reg van 50 persent *ad valorem* tot 30 persent *ad valorem*.

[RHN-verw. T5/1/16 (910407) (Mnr. G. S. Bester)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

Intrekking van die kortingsfasiliteite ten opsigte van:

1. Plastiekstowwe, in velle of rolle, vir die vervaardiging van chemies geïmpregneerde stowwe waarin 'n ultravioletversperring geïnkorporeer is (Item 307.01/39.21/01.00).

2. Polibutadienstireen vir die vervaardiging van selfklewende band (Item 307.01/40.02/01.00).

3. Ongemodifiseerde polibutadienrubber vir die vervaardiging van kondensasie-, polikondensasie- en poliaddisieprodukte (Item 307.01/40.02/02.00).

4. Eteleenpolimere en -kopolimere, in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelike massavorms, met 'n relatiewe digtheid van meer as 0,940 vir die vervaardiging deur die draaivormmetode, van reghoekige houers met uitgeholde handgrepe en inmeekaarsluitende hingsels (Item 307.03/39.01/01.00).

5. Plastiekpolieer- of -kopolimeervormpoeiers (uitgesonderd stireen-, etileen- en propileenpolimere en -kopolimere en vinielchloriedpolimere) (Item 307.03/39.08/01.00).

6. Plastiekpolieer- of -kopolimeervormpoeiers (uitgesonderd stireen-, etileen- en propileenpolimere en -kopolimere en vinielchloriedpolimere) (Item 307.03/39.13/01.00).

7. Rubberstowwe vir gebruik as voerings of om voerings mee te bestryk by die vervaardiging van doppies vir bottels en kruike (Item 307.03/40.00/01.00).

8. Kurkvoering, hetsy na grootte gesny al dan nie, vir die vervaardiging van doppies vir bottels en kruike (Item 307.03/45.04/01.00).

9. Aluminiumfoelie vir gebruik as voerings by die vervaardiging van doppies vir bottels en kruike (Item 307.03/76.07/01.00).

NOTICE 1161 OF 1991**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 47/91**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industry. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chief Executive, Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Reduction of the duty on:

Other holloware for kitchen or table use, imported from other countries (not MFN status), classifiable under tariff subheading 7323.93.20 at a rate of duty of 50 per cent *ad valorem* to 30 per cent *ad valorem*.

[BTI. Ref. T5/1/16 (910407) (Mr G. S. Bester)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

1. Plastic materials in sheets or rolls, for the manufacture of chemically impregnated materials incorporating an ultravioletbarrier (Item 307.01/39.21/01.00).

2. Polybutadiene-styrene for the manufacture of self-adhesive tape (Item 307.01/40.02/01.00).

3. Unmodified polybutadiene rubber for the manufacture of condensation, polycondensation and polyaddition products (Item 307.01/40.02/02.00).

4. Ethylene polymers and copolymers, in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms of a relative density exceeding 0,940, for the manufacture by the rotational moulding method, of rectangular containers with recessed handgrips and interlocking lugs (Item 307.03/39.01/01.00).

5. Plastic polymer or copolymer moulding powders (excluding styrene, ethylene and propylene polymers and copolymers and vinyl chloride polymers) (Item 307.03/39.08/01.00).

6. Plastic polymer or copolymer moulding powders (excluding styrene, ethylene and propylene polymers and copolymers and vinyl chloride polymers) (Item 307.03/39.13/01.00).

7. Rubber materials for use as linings or for coating linings in the manufacture of caps for bottles and jars (Item 307.03/40.00/01.00).

8. Cork lining, whether or not cut to size, for the manufacture of caps for bottles and jars (Item 307.03/45.04/01.00).

9. Aluminium foil for use as linings in the manufacture of caps for bottles and jars (Item 307.03/76.07/01.00).

10. Selfklewende plate, velle, film, foelie en reep, van plastieke, (uitgesonderd dié van polimere van etileen, tweeassiggeoriënteerde polipropileen, polimere van stireen, polimere van vinielchloried, akrielpolimere, poliëtileentereftalaat, sellulêre poliuretaan, sellulose-, asetaatbutiraat, geregenereerde sellulose, natuurlike polimere en gemodifiseerde natuurlike polimere) (Item 307.04/39.19/01.00).

[RHN-verw. T5/2/6/4/1 (910452) (Mnr. S. Meyer)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

Algemeen:

1. Vervanging van die huidige voorsienings by tarief-subposte 8536.20.30, 8536.30.30, 8536.50.45, 8536.50.80, 8536.61.40 en 8536.69.50 deur die volgende:

Subpos	Artikel Beskrywing	Skaal van Reg
8536.20.30	Ander, met 'n stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V.	20%
8536.30.30	Skakelaarsekerings met 'n stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V.	20%
8536.50.45	Ander, met stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V (uitgesonder motoraansitterskakelaars).	20%
.80	Ander, met gevormde omhulsels van plastieke, met 'n stroomdravermoe van hoogstens 1 250 A, vir 'n spanning van hoogstens 1 000 V (WS) of 125 V per pool (GS) en 'n breekvermoëaanslag van hoogstens 100 000 A.	25%
8536.61.40	Ander, met 'n stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V.	20%
8536.69.50	Ander, met 'n stroomdravermoe van hoogstens 15 A vir 'n spanning van minder as 500 V.	20%

[RHN-verw. T5/1/15 (910409) (Mnr. R. J. van den Berg)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

2. Skepping van die volgende nuwe tariefsubpos:

Subpos	Artikelbeskrywing	Skaal van Reg
8537.10.30	Toegerus met aparate van subpos 8536.20.35 of 8536.50.45.	25%

[RHN-verw. T5/1/15 (910409) (Mnr. R. J. van den Berg)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

3. Die intrekking van kortingitems 316.19/85.35, 316.19/85.36/01.00, 316.19/85.37 en 316.19/85.38 en die vervanging daarvan deur die volgende:

10. Self-adhesive plates, sheets, film, foil and strip, of plastics (excluding those of polymers of ethylene, biaxially oriented polypropylene, polymers of styrene, polymers of vinyl chloride, acrylic polymers, polyethylene terephthalate, cellular polyurethane, cellulose acetate butyrate, regenerated cellulose, natural polymers and modified natural polymers) (Item 307.04/39.19/01.00).

[BTI Ref. T5/2/6/4/1 (910452) (Mr S. Meyer)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

General:

1. Substitution for the existing provisions under tariff subheadings 8536.20.30, 8536.30.30, 8536.50.45, 8536.50.80, 8536.61.40 and 8536.69.50 of the following:

Subheading	Article Description	Rate of Duty
8536.20.30	Other, with a current rating not exceeding 15 A for a voltage of less than 500 V.	20%
8536.30.30	Switch fuses, with a current rating not exceeding 15 A for a voltage of less than 500 V.	20%
8536.50.45	Other, with a current rating not exceeding 15 A, for a voltage of less than 500 V (excluding motor starter switches).	20%
.80	Other, with moulded casings of plastics, with a current rating not exceeding 1 250 A, for a voltage not exceeding 1 000 V (AC) or 125 V per pole (DC) and a breaking capacity not exceeding 100 000 A.	25%
8536.61.40	Other, with a current rating not exceeding 15 A, for a voltage of less than 500 V.	20%
8536.69.50	Other, with a current rating not exceeding 15 A for a voltage of less than 500 V.	20%

[BTI Ref. T5/1/15 (910409) (Mr R. J. van den Berg)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

2. Creation of the following new tariff subheading:

Subheading	Article Description	Rate of Duty
8537.10.30	Equipped with apparatus of subheading 8536.20.35 or 8536.50.45.	25%

[BTI Ref. T5/1/15 (910409) (Mr R. J. van den Berg)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

3. The withdrawal of rebate items 316.19/85.35, 316.19/85.36/01.00, 316.19/85.37 and 316.19/85.38 and the substitution for them of the following:

Korting- item	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	Mate van Korting
316.19	8535.30	01.06	Druknopskakelaars, vir die vervaardiging van aardlekrelés.	Volle reg
	8538.90	02.06	Onderdele van goedere van poste 85.35 en 85.37 vir die vervaardiging van skakeltuig en outomatiese stroombrekers vir 'n spanning van hoogstens 1 kV.	Volle reg min 5%
		03.06	Onderdele van goedere van pos 85.35 en 85.37 vir die vervaardiging van skakeltuig en outomatiese stroombrekers vir 'n spanning van meer as 24 kV maar hoogstens 36 kV.	Volle reg min 5%
		04.06	Onderdele van goedere van pos 85.35 en 85.37 vir die vervaardiging van skakeltuig en outomatiese stroombrekers vir 'n spanning van meer as 72,5 kV.	Volle reg min 5%
		05.06	Onderdele vir dempskakelaars en druktrenkskakelaars, vir die vervaardiging van demp skakelaars en druk-trek-skakelaars, van 'n soort geskik vir gebruik in motorvoertuie.	Volle reg
Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	Description	Extent of Rebate
316.19	8535.30	01.06	Push button switches, for the manufacture of earth leakage relays.	Full duty
	8538.90	02.06	Parts of goods, heading 85.35 and 85.37, for the manufacture of switchgear and automatic circuit breakers for a voltage not exceeding 1 kV.	Full duty less 5%
		03.06	Parts of goods, heading 85.35 and 85.37, for the manufacture of switchgear and automatic circuit breakers for a voltage exceeding 24 kV but not exceeding 36 kV.	Full duty less 5%
		04.06	Parts of goods, heading 85.35 and 85.37, for the manufacture of switchgear and automatic circuit breakers for a voltage exceeding 72,5 kV.	Full duty less 5%
		05.06	Parts of dimmer switches and push-pull switches, for the manufacture of dimmer switches and push-pull switches, of a kind suitable for use in motor vehicles.	Full duty

[RHN-verw. T5/1/15 (910409) (Mnr. R. J. van den Berg)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

4. Intrekking van kortingitem 405.06/49.11 wat voorsiening maak vir die invoer van onderwysbenodigdhede soos borduurkaarte, Bybelstories in prentvorm, muntstukke van papierbord en modulators, indeelbaar by tariefpos 49.11 teen volle korting van die reg.

[RHN-verw. T5/1/2/5 (910411) (Mnr. J. v.d. Merwe)]

Applikant:

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaat Sak X47, Pretoria, 0001.

(Opmerking: Hierdie aansoek vervang die aansoek soos gepubliseer in Lys 45/90 by Algemene Kennisgewing 1047 in *Staatskoerant* 12876 van 7 Desember 1990.)

5. Vervanging van die voorsiening by item 304.01/02.02/30 deur die volgende:

Vleis van beesrasdiere, bevrore, ontbeen, vir die vervaardiging van bereide of gepreserveerde vleis in lugdigte metaalhouers teen 'n mate van korting van die volle reg min 440c per kg.

[RHN-verw. T5/2/1/3/1 (910449) (Mnr. J. v.d. Merwe)]

Applikant:

Vleisraad, Posbus 40051, Arcadia, 0007.

(Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar moet die Raad binne vier weke na datum van hierdie kennisgewing bereik.)

[BTI Ref. T5/1/15 (910409) (Mr R. J. van den Berg)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

4. Withdrawal of rebate item 405.06/49.11 which provides for the importation of educational requisites such as embroidery cards, Biblical stories in picture form, coins of paperboard and modulators, classifiable under tariff subheading 49.11 at full rebate of duty.

[BTI Ref. T5/1/2/5 (910411) (Mr J. v.d. Merwe)]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

(Note: This application supersedes the application published in List 45/90 under General Notice 1047 in *Government Gazette* 12876 of 7 December 1990.)

5. Substitution of the provision under item 304.01/02.02/30 of the following:

Meat of bovine animals, frozen, deboned, for the manufacture of prepared or preserved meat in airtight metal containers at an extent of rebate of full duty less 440c per kg.

[BTI Ref. T5/2/1/3/1 (910449) (Mr J. v.d. Merwe)]

Applicant:

Meat Board, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007.

(Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this notice.)

6. Wysiging in die mate van korting op vleis van beesrasdiere, bevrore, ontbeen, vir die vervaardiging van bereide of gereserveerde vleis, indeelbaar by kortingitem 304.01/02.02/30, vanaf volle reg min die grootste van 20% of 440c per kg min 80% tot vry.

[RHN-verw. T5/2/1/3/1 (910453) (Mnr. J. v.d. Merwe)]

Applikant:

S.A. Vereniging van Vleispakkers, Posbus 801, Hartbeespoort, 0216.

(Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.)

Lys 46/91 is by Algemene Kennisgewing 1141 van 22 November 1991 gepubliseer.

(6 Desember 1991)

KENNISGEWING 1162 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge 1956, bekend dat ek die registrasie van die Munisipale Werknemersvereniging met ingang van 28 November 1991 ingetrek het.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(6 Desember 1991)

KENNISGEWING 1163 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

BEKENDMAKING VAN NAME VAN PERSONE WAT DIE INLIGTING BEDOEL IN PARAGRAAF (b) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 3013 VAN 18 DESEMBER 1990 VERSTREK HET

Die Direkteur-generaal: Justisie maak hierby vir algemene inligting in die Bylae bekend, die name van persone wat die inligting bedoel in paragraaf (b) van Goewermenskennisgewing No. 3013 van 18 Desember 1990 volledig verstrek het, vir sover sodanige inligting betrekking het op die verlening van vrywaring ooreenkomstig genoemde Goewermenskennisgewing, ten opsigte van die verlating van die Unie of Republiek sonder 'n geldige paspoort of 'n permit of sonder magtiging by 'n ander plek as 'n toegangspoort, soos bedoel in paragraaf (a) daarvan, deur sodanige persone.

6. Amendment to the extent of rebate of meat of bovine animals, frozen, deboned, for the manufacture of prepared or preserved meat, classifiable under rebate item 304.01/02.02/30 from full duty less the greater of 20% or 440c per kg less 80%, to free.

[BTI Ref. T5/2/1/3/1 (910453) (Mr J. v.d. Merwe)]

Applicant:

S.A. Meat Packers Association, P.O. Box 801, Hartbeespoort, 0216.

(Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this notice.)

List 46/91 was published under General Notice 1141 of 22 November 1991.

(6 December 1991)

NOTICE 1162 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Munisipale Werknemersvereniging with effect from 28 November 1991.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(6 December 1991)

NOTICE 1163 OF 1991

DEPARTMENT OF JUSTICE

ANNOUNCEMENT OF NAMES OF PERSONS WHO FURNISHED THE INFORMATION REFERRED TO IN PARAGRAPH (b) OF GOVERNMENT NOTICE No. 3013 OF 18 DECEMBER 1990

The Director-General: Justice hereby makes known for general information in the Schedule, the names of persons who furnished in full the information referred to in paragraph (b) of Government Notice No. 3013 of 18 December 1990, in so far as such information relates to the granting of indemnity in accordance with the said Government Notice, in respect of the departure from the Union or Republic without a valid passport or a permit or without authority at a place other than a port, as referred to in paragraph (a) thereof, by such persons.

BYLAE • SCHEDULE

Van Surname	Volle voorname Full christian names	Geboortedatum Date of birth
Buthlezi	Mbongeseni	1970-05-23
Cele	Maxwell	1973-01-17
Dladla	Irvin	1970-03-21
Govuza	Mzwandile Eric	1954-12-15
Gumbi	Mzwandile	1973-08-22

Van Surname	Volle voorname Full christian names	Geboortedatum Date of birth
Kweta	Mongesi Michael	1969-03-14
Legari	Michael	1963-11-25
Mahlakoane	Nniki Ratson	1960-03-03
Mbele	Soka	1969-09-16
Metsing	Ezekiel Morethebe R.	1959
Mhlongo	Clive Bhekizitha	1970-03-20
Mkatshwa	David	1955-05-15
Mkhantshwa	Johannes Elias	1971-09-03
Moetane	Betty	1959-09-14
Mokgatla	Andrew Leshupo	1963-10-22
Motsepe	Munnik	1957-03-14
Mpulanyana	Thamsanqa Aubrey	1967-06-10
Mthembu	Sicelo	1970-06-04
Ngxata	Stephans Bernard	1967-03-21
Nkosi	Jeffrey	1973-02-12
Nkosi	Thandi Avotia	1969-08-23
Nkota	Phaphama	1971-05-12
Ntuli	Abednigo	1971-08-08
Phoku	Vusi Moses	1972-12-27
Radebe	Arthur	1971-09-09
Serete	Baskanye	1963-10-22
Shezi	Ntando	1973-09-09
Tsoari	Thomas	1971-01-30
Vusani	Mcebisi Donald	1970-01-17
Zondani	Zola Lennox	1975-02-06

(6 Desember 1991)/(6 December 1991)

KENNISGEWING 1164 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

BEKENDMAKING VAN NAME VAN PERSONE WAT VOLDOEN AAN PARAGRAAF (a) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 501 VAN 6 MAART 1991 EN DIE INLIGTING BEDOEL IN PARAGRAAF (d) VAN GENOEMDE GOEWERMENSKENNISGEWING VERSTREK HET

Die Direkteur-generaal: Justisie maak hierby vir algemene inligting, in die Bylae hiervan, bekend die name van persone—

(a) wat lede van die African National Congress of Umkhonto we Sizwe is, of wat, in die geval van persone wat nie sodanige lede is nie, die beginsels van vreedsame oplossings en ontwikkeling ooreenkomstig paragraaf (a) van Goewermenskennisgewing No. 501 van 6 Maart 1991 onderskryf het; en

(b) wat die inligting bedoel in paragraaf (d) van genoemde Goewermenskennisgewing volledig verstrekket het,

vir sover sodanige onderskrywing en inligting betrekking het op die verlening van vrywaring ooreenkomstig genoemde Goewermenskennisgewing ten opsigte van die ondergaan van opleiding in stryd met die bepalings van artikel 2 (1) (b) van die Wet op Terrorisme, 1967 (Wet No. 83 van 1967), of artikel 54 (1) (ii), saamgelees met artikel 54 (7), van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1982 (Wet No. 74 van 1982), na gelang van die geval.

NOTICE 1164 OF 1991**DEPARTMENT OF JUSTICE**

ANNOUNCEMENT OF NAMES OF PERSONS WHO HAVE COMPLIED WITH PARAGRAPH (a) OF GOVERNMENT NOTICE No. 501 OF 6 MARCH 1991 AND WHO HAVE FURNISHED THE INFORMATION REFERRED TO IN PARAGRAPH (d) OF THE SAID GOVERNMENT NOTICE

The Director-General: Justice hereby makes known for general information, in the Schedule hereto, the names of persons—

(a) who are members of the African National Congress or Umkhonto we Sizwe, or who, in the case of persons who are not such members, in terms of paragraph (a) of Government Notice No. 501 of 6 March 1991 subscribed to the principles of peaceful solutions and development; and solutions and development; and

(b) who have furnished the information referred to in paragraph (d) of the said Government Notice in full, in so far as such subscription and information relate to the granting of indemnity in terms of the said Government Notice in respect of the undergoing of training in contravention of the provisions of section 2 (1) (b) of the Terrorism Act, 1967 (Act No. 83 of 1967), or section 54 (1) (ii), read with section 54 (7), of the Internal Security Act, 1982 (Act No. 74 of 1982), as the case may be.

BYLAE • SCHEDULE

Van Surname	Volle voorname Full christian names	Geboortedatum Date of birth
Diomo.....	Albert.....	—
Guma.....	Aaron.....	1942-01-10
Hlatshwayo.....	David Jabulani.....	1970-03-08
Jwili.....	Alfred Zanele.....	1963-07-23
Kebotlhale.....	Christopher Tebogo.....	1967-11-14
Lesuwye.....	Daniel Sello.....	1969-06-06
Maja.....	Orphaniel Oupa.....	1958-01-23
Malindisa.....	Abednego Fana.....	1942-02-24
Mamabolo.....	Jerry Nyamane.....	1955-08-13
Maphumulo.....	Bonga Edison.....	1953-07-06
Maseko.....	Edgar.....	1954-12-12
Mathambo.....	Christopher Themba.....	1950-02-27
Mntambo.....	Leonard.....	1968-06-05
Modiboa.....	Winston Tokelo.....	1964-09-21
Moikangoa.....	Naniki Nthabiseng.....	1961-09-10
Mokebe.....	Johannes Matsobane.....	1937-02-27
Mokgoro.....	Tuewo Reward.....	1957-07-09
Moloi.....	Sam Tshakolo.....	1970-12-21
Moloto.....	Narius.....	1959-11-23
Motaung.....	Aaron N Edwin.....	1958-10-06
Mothupi.....	Ezekiel BoyBoy.....	1932-03-30
Mthethwa.....	George Nathaniel.....	1966-06-23
Myeza.....	Zwelisha Maxwell.....	1966-08-13
Nkabinde.....	Abel Norman.....	1965-01-18
Nkabinde.....	Nelson Muzikauhani.....	1955-11-26
Nkosi.....	Nicholas Bafikile.....	1937-08-14
Nkula.....	Keke.....	1928-09-19
Nzube.....	Andile.....	1958-05-03
Phetise.....	Isaiah Thabiso.....	1969-02-19
Qamata.....	Wandile Arthur.....	1967-05-06
Ramfelo.....	Donald Anthony Mayise.....	1960-12-06
Sekete.....	Josias Siyabonga.....	1958-08-27
Senokwane.....	Michael Modisagarekwe.....	1955-08-16
Silinga.....	Mlindo.....	1964-01-01
Skhosana.....	Nicholas Lucky.....	1967-09-05
Thipe.....	Nicodemus Kakadi.....	1957-09-13
Vundla.....	Merry Mhlangabezi.....	1943-12-25
Zwane.....	Steven Linda.....	1950-10-17

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 143 VAN 1991****KENNISGEWING**

Kragtens artikel 94 van Ordonnansie 20 (1974) gee die Munisipaliteit van Maclear, Kaap, kennis as volg:

- (a) Dat Erf 28 in Maclear sowel as Erf 33 in Maclear;
- (b) onderskeidelik gehou deur Johannes Petrus Roux (gebore 2 Januarie 1911) kragtens Aktes van Transport 7503/1970 en T7650/1983;
- (c) en welke munisipale belastinge op bovermelde erwe onbetaald is sedert 1987 en steeds onbetaald is;
- (d) word hiermee onmiddellik betaling van bovermelde belastinge geëis; en
- (e) by versuim van betaling van sodanige belastinge en koste, die Raad sodanige onroerende eiendom in besit sal neem met die doel om dit te verkoop of te verhuur.

Mnr. Vorster Prokureurs.
Prokureurs vir Munisipaliteit.

Posbus 10
Maclear
5480.

(Verwysing: G. Spammer.)

(6 Desember 1991)

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 143 OF 1991****NOTICE**

According to section 94 of Ordinance 20 (1974) the Municipality of Maclear, Cape, hereby gives notice:

- (a) That Erf 28 in Maclear, as well as Erf 33 in Maclear;
- (b) respectively held by Johannes Petrus Roux (born 2 January 1911) according to Deeds of Transfer 7503/1970 and T7650/1983;
- (c) and such municipality taxes on the above-mentioned erfs are still unpaid since 1987;
- (d) hereby the immediate payment of above-mentioned taxes are demanded; and
- (e) by failing of payment of such taxes and costs, the Council will attach such fixed property with the intention to sell or rent it.

Messrs Vorster Attorneys.
Attorneys for Municipality.

P.O. Box 10
Maclear
5480.

(Reference: G. Spammer.)

(6 December 1991)

**THE ONDERSTEPSPOORT
JOURNAL OF VETERINARY
RESEARCH**

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R12,50 per kopie of R50 per jaar (BTW ingesluit) binnelands en R15 per kopie of R60 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

**THE ONDERSTEPSPOORT
JOURNAL OF VETERINARY
RESEARCH**

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R12,50 per copy or R50 per annum (VAT included) local or other countries R15 per copy or R60 per annum.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat selfs deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2819	Wet op Onderwys vir Indiërs (61/1965): Wysiging van die regulasies betreffende die administrasie van en die beheer oor geld wat vir staatsskole of staats-ondersteunde skole ingesamel word.....	1 13646
2900	Wet op Behuisingontwikkeling (Raad van Afgevaardigdes) (4/1987): Verklaring dat sekere persele in Wiggings, Cato Manor, van dorpsbeplanning- en ordonansiebepalings onthef is	1 13656
2912	do.: Wysigingskennisgewing: Verval van titelvoorwaardes wat die ontwikkeling van grond raak.....	2 13656
Administrasie: Volksraad		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2817	Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne (43/1983): Vloedhulpskema vir Vloedrampegebiede: Wysiging	3 13646
2941	Munisipale Ordonnansie (20/1974) (Kaap): Bepaling: Vervreemding van onroerende goed wat die eiendom is van 'n munisipaliteit.....	2 13656
Algemene Kennisgewings		
1149	Wet op Landboukrediet (28/1966): Kennisgewing van vergadering van skuldeisers kragtens artikel 22 (1): Dewetsdorp....	41 13656
1150	do.: do.: Potchefstroom.....	41 13656
1151	do.: do.: Wellington	42 13656
1159	Waterwet (54/1956): Krokodilrivier(Wes-Transvaal)-besproeiingsdistrik, distrikte Rustenburg, Brits en Thabazimbi, Transvaal: Instelling.....	43 13656
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2826	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe.....	1 13641
2827	do.: Publikasies of voorwerpe: Tersydestelling van verbod op besit.....	1 13641
2828	do.: do.: Vrstelling van artikel 9 (1)	3 13641
2829	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	4 13641
2830	do.: Rolprent.....	6 13641
2831	do.: do.:	6 13641
2832	do.: Publikasies of voorwerpe: Verbod op besit van ondergenoemde publikasie of voorwerp.....	7 13641
2837	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasie: Lys P91/39	7 13641
2859	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasie.....	1 13655
2870	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Makgalemele in Motshwene....	3 13656
2871	do.: do.: Khumalo in Mashinini	3 13656
2872	do.: do.: Mmola in Mobu	3 13656
2873	do.: do.: Makhene in McKenzie	3 13656
2874	do.: do.: Mchunu in Kweyama	4 13656
2875	do.: do.: Pram in Sibaca	4 13656

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Administration: House of Assembly		
<i>Government Notices</i>		
R. 2817	Conservation of Agricultural Resources Act (43/1983): Flood Relief Scheme for Flood Disaster Areas: Amendment	3 13646
2941	Municipal Ordinance (20/1974) (Cape): Determination: Alienation of immovable property owned by a municipality.....	2 13656
General Notices		
1149	Agricultural Credit Act (28/1966): Notice of meeting of creditors in terms of section 22 (1): Dewetsdorp	41 13656
1150	do.: do.: Potchefstroom.....	41 13656
1151	do.: do.: Wellington	42 13656
1159	Water Act (54/1956): Crocodile River (Western Transvaal) Irrigation District, Districts of Rustenburg, Brits and Thabazimbi Transvaal: Establishment	43 13656
Administration: House of Delegates		
<i>Government Notices</i>		
R. 2819	Indians Education Act (61/1965): Amendment of the regulations relating to the administration and control of school funds.....	1 13646
2900	Housing Development Act (House of Delegates) (4/1987): Declaration that certain properties in Wiggings, Cato Manor, are exempted from town-planning and ordinance provisions.....	1 13656
2912	do.: Amendment Notice: Lapsing of conditions of title affecting the development of land.....	2 13656
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 2816	Marketing Act (59/1968): Tobacco Scheme: Amendment	8 13646
R. 2820	do.: Dairy Scheme: Amendment	8 13646
R. 2821	do.: Wine and Spirit Control Act (47/1970): Wine and spirit control regulations: Amendment.....	10 13646
R. 2839	Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act (36/1947): Regulations relating to the registration of fertilizers, farm feeds, agricultural remedies, sterilising plants and pest control operators, appeals and imports: Proposed amendment.....	11 13646
R. 2840	Agricultural Pest Act (36/1983): Control measures: Amendment.....	12 13646
R. 2841	Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment.....	13 13646
R. 2842	do.: Wine and Origin Scheme: Amendment.....	15 13646

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
2876			R. 2850		
Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansver-			Marketing Act (59/1968): Canning Fruit		
andering: Mkhize in Cele.....	4	13656	Scheme: Prices for canning fruit: Amend-		
2877 do.: do.: Malebogo in Motshidiso.....	4	13656	ment.....	17	13646
2878 do.: do.: Molefe in Mabote.....	4	13656	R. 2851 do.: Dried Fruit Scheme: Levy and		
2879 do.: do.: Maseko in Yingwane.....	5	13656	special levy.....	17	13646
2880 do.: do.: Shishonga in Mlombo.....	5	13656	R. 2852 do.: Wool Scheme: Amendment.....	18	13646
2881 do.: do.: Funeka in Mncwabe.....	5	13656	R. 2853 do.: Lucerne Seed Scheme: Selling		
2882 do.: do.: Dissai in Darnell.....	5	13656	prices of lucerne seed.....	19	13646
2883 do.: do.: Balakisten in Govender.....	5	13656			
2884 do.: do.: Nhlengethwa in Ntobela.....	6	13656	Finance, Department of		
2885 do.: do.: Khanyeza in Dlamini.....	6	13656	<i>Government Notices</i>		
2886 do.: do.: Ngwenya in Gumede.....	6	13656	R. 2797 Customs and Excise Act (91/1964):		
2887 do.: do.: Mashaba in Segage.....	6	13656	Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/419).....	4	13646
2888 do.: do.: Makhanye in Hlongwa.....	6	13656	R. 2798 do.: Amendment of Schedule 1 (No.		
2889 do.: do.: Mofokeng in Baloyi.....	7	13656	1/1/420).....	5	13646
2890 do.: do.: Kubheka in Ngcobo.....	7	13656	R. 2799 do.: Amendment of Schedule 1 (No.		
2891 do.: do.: Sithole in Biyela.....	7	13656	1/4/115).....	5	13646
2892 do.: do.: Zikalala in Mletwa.....	7	13656	R. 2800 do.: Amendment of Schedule 3 (No.		
2893 do.: do.: Mabuza in Mdlalose.....	7	13656	3/164).....	6	13646
2894 do.: do.: Mathe in Makhoba.....	8	13656	2835 Value-Added Tax Act (89/1991): Direc-		
2895 do.: do.: Mfeka in Ntuli.....	8	13656	tions for purposes of section 10 (8) and		
2896 do.: do.: Mbele in Malemela.....	8	13656	(13).....	1	13651
2897 do.: do.: Chimarilo in Dhladhla.....	8	13656	R. 2846 Insurance Act (27/1943): Amendment of		
2898 do.: do.: Myeza in Shange.....	8	13656	regulations made under the Insurance		
2942 Kieswet (45/1979): Uitslag van tussen-			Act.....	7	13646
verkiesing vir die Volksraad: Kiesafdeling			2899 Income Tax Act (58/1962): Practice Note		
Virginia.....	9	13656	No. 14: Income tax: Employees tax		
			deductions in respect of amounts paya-		
			ble to directors of companies (including		
			members of close corporations).....	9	13656
			2909 Statement of Revenue: 1 April 1991 to 31		
			October 1991.....	10	13656
			2936 Lodging of transfer documents: Interest		
			payment on 15 January 1992.....	12	13656
Finansies, Departement van			Home Affairs, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 2797 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wy-			2826 Publications Act (42/1974): Publication		
siging van Bylae 1 (No. 1/1/419).....	4	13646	or object.....	1	13641
R. 2798 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/420)	5	13646	2827 do.: Publications or objects: setting aside		
R. 2799 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/115)	5	13646	of prohibition on possession.....	1	13641
R. 2800 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/164).....	6	13646	2828 do.: do.: Exemption from section 9 (1).....	3	13641
2835 Wet op Belasting op Toegevoegde			2829 do.: do.: Setting aside of declaration that		
Waarde (89/1991): Voorskrifte vir doel-			publications are undesirable.....	4	13641
eindes van artikel 10 (8) en (13).....	1	13651	2830 do.: Film.....	6	13641
R. 2846 Versekeringswet (27/1943): Wysiging			2831 do.: do.....	6	13641
van regulasies uitgevaardig kragtens die			2832 do.: Publications or objects: Prohibition		
Versekeringswet.....	7	13646	on possession of undesirable publication		
2899 Inkomstebelastingwet (58/1962): Prak-			or object.....	7	13641
tyknota No. 14: Inkomstebelasting			2837 Publications Act (42/1974): Publications		
Werknemersbelasting aftrekkings ten op-			or objects: Undesirable publication: List		
sigte van bedrae betaalbaar aan direk-			P91/39.....	7	13641
teure van maatskappye (insluitende lede			2859 Publications Act (42/1974): Publications		
van beslote korporasie).....	9	13646	or objects: Undesirable publication.....	1	13655
2909 Staat van Inkomste: 1 April tot 31 Ok-					
ttober 1991.....	10	13646			
2936 Inhandiging van oordragdokumente:					
Rentebetaling op 15 Januarie 1992.....	12	13646			
Handel en Nywerheid, Departement van			Home Affairs, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notices</i>		
2904 Wet op Standaarde (30/1982): Voorge-			2870 Aliens Act (1/1937): Change of surname:		
stelde wysiging van die verpligte spesifi-			Makgalemele to Motshwene.....	3	13656
kasie vir kategorie M ₂ - en M ₃ -motorvoer-			2871 do.: do.: Khumalo to Mashinini.....	3	13656
tuie.....	12	13656	2872 do.: do.: Mmola to Mobu.....	3	13656
			2873 do.: do.: Makhene to McKenzie.....	3	13656
			2874 do.: do.: Mchunu to Kweyama.....	4	13656
			2875 do.: do.: Pram to Sibaca.....	4	13656
			2876 do.: do.: Mkhize to Cele.....	4	13656
			2877 do.: do.: Malebogo to Matshidiso.....	4	13656
			2878 do.: do.: Molefe to Mabote.....	4	13656
			2879 do.: do.: Maseko to Yingwane.....	5	13656
			2880 do.: do.: Shishonga to Mlombo.....	5	13656
			2881 do.: do.: Funeka to Mncwabe.....	5	13656
			2882 do.: do.: Dissai to Darnell.....	5	13656
			2883 do.: do.: Balakisten to Govender.....	5	13656
			2884 do.: do.: Nhlengethwa to Ntobele.....	6	13656
			2885 do.: do.: Khanyeza to Dlamini.....	6	13656
			2886 do.: do.: Ngwenya to Gumede.....	6	13656
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
1135 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van					
maatskappye: Nuwe maatskappye en					
omskeppings van beslote korporasies in					
maatskappye.....	1	13647			
1136 do.: Deregistrasie van maatskappye.....	7	13647			
1137 Wet op Beslote Korporasies (69/1984):					
Inlywing van beslote korporasies: Nuwe					
beslote korporasies en omskeppings van					
maatskappye in beslote korporasies.....	17	13647			
1155 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Ver-					
lening van tariefkonseksies deur die Re-					
publiek van Suid-Afrika aan die Repu-					
blik van Mosambiek.....	42	13656			
1161 Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys					
47/91.....	46	13656			

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Justisie, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
R. 2845			2887		
Wet op Reëlsraad vir Geregshoue			Aliens Act (1/1937): Change of surname:		
(107/1985): Wysiging van die reëls			Mashaba to Segage.....	6	13656
waarby die verrigtinge van die verskil-			2888		
lende provinsiale en plaaslike afdelings			do.: do.: Makhanyele to Mlongwa.....	6	13656
van die Hooggeregshof van Suid-Afrika			2889		
gereël word.....	1	13653	do.: do.: Mofoloeng to Baloyi.....	7	13656
			2890		
			do.: do.: Kubheka to Ngcobo.....	7	13656
			2891		
			do.: do.: Sithole to Biyela.....	7	13656
			2892		
			do.: do.: Zikalala to Mletwa.....	7	13656
			2893		
			do.: do.: Mabuza to Mdlatlose.....	7	13656
			2894		
			do.: do.: Mathe to Makhoba.....	8	13656
			2895		
			do.: do.: Mfeka to Ntuli.....	8	13656
			2896		
			do.: do.: Mbele to Malemela.....	8	13656
			2897		
			do.: do.: Chimarilo to Dhladhla.....	8	13656
			2898		
			do.: do.: Myeza to Shange.....	8	13656
			2942		
			Electoral Act (45/1979): Result of the		
			House of Assembly by-election: Election		
			Division of Virginia.....	9	13656
<i>Algemene Kennisgewings</i>			Justice, Department of		
1163			<i>Government Notices</i>		
Bekendmaking van name van persone			R. 2845		
wat die inligting bedoel in paragraaf (b)			Rules Board for Courts of Law Act		
van Goewermentskennisgewing No. 3013			(107/1985): Amendment of the rules		
van 18 Desember 1990 verstrek			regulating the conduct of the proceed-		
het.....	49	13656	ings of the several provincial and local		
			divisions of the Supreme Court of South		
			Africa.....	1	13653
1164			<i>General Notices</i>		
Bekendmaking van name van persone			1163		
wat voldoen aan paragraaf (a) van			Announcement of names of persons who		
Goewermentskennisgewing No. 501 van			furnished the information referred to in		
6 Maart 1991 en die inligting bedoel in			paragraph (b) of Government Notice No.		
paragraaf (d) van genoemde Goewer-			3013 of 18 December 1990.....	49	13656
mentskennisgewing.....	50	13656	1164		
			Announcement of names of persons who		
			have complied with paragraph (a) of Gov-		
			ernment Notice No. 501 of 6 March 1991		
			and who have furnished the information		
			referred to in paragraph (d) of said Gov-		
			ernment Notice.....	50	13656
Landbou, Departement van			Law and Order, Ministry of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 2816			R. 2848		
Bemarkingswet (59/1968): Tabakskema:			Public Safety Act (3/1953): Declaration of		
Wysiging.....	8	13646	unrest areas.....	1	13654
R. 2820			R. 2849		
do.: Suivelskema: Wysiging.....	8	13646	do.: Unrest Regulations, 1991.....	2	13654
R. 2821			Manpower, Department of		
do.: Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus			<i>Government Notices</i>		
(47/1970): Regulasies vir die beheer oor			R. 2796		
wyn en spiritus: Wysiging.....	10	13646	Manpower Training Act (56/1981): Elec-		
R. 2839			trical Contracting Industries Training		
Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Land-			Board: Designation of a trade and pre-		
boumiddels en Veemiddels (36/1947):			scription of apprenticeship.....	1	13643
Regulasies betreffende die registrasie			R. 2801		
van misstowwe, veevoedsel, landbou-			Wage Act (5/1957): Cancellation of		
middels, veemiddels, steriliseringsinstal-			Wage Determination 470: Funeral		
lasies en plaagbeheeroperateurs,			Undertaking, Certain Areas.....	21	13646
appelle en invoere: Voorgestelde wysi-			R. 2802		
ging.....	11	13646	do.: Cancellation of Wage Determination		
R. 2840			469: Coffin Industry, Certain Areas.....	21	13646
Wet op Landbouplae (36/1983): Beheer-			R. 2825		
maatreëls: Wysiging.....	12	13646	Labour Relations Act (28/1956): Building		
R. 2841			Industry, Western Province: Renewal of		
Wet op Drankprodukte (60/1989): Regu-			Boland Agreement.....	21	13646
lasies: Wysiging.....	13	13646	R. 2855		
R. 2842			do.: Furniture Manufacturing Industry,		
do.: Wyn van Oorsprong-skema: Wysi-			Natal: Extension of Main Agreement.....	22	13646
ging.....	15	13646	R. 2856		
R. 2850			do.: Motor Industry: Amendment of Main		
Bemarkingswet (59/1968): Inmaakvrug-			Agreement.....	22	13646
teskema: Pryse vir inmaakvrugte: Wysi-			R. 2858		
ging.....	17	13646	do.: Jewellery and Precious Metal Indus-		
R. 2851			try, Cape: Renewal of Main Agreement....	24	13646
do.: Droëvrugteskema: Heffing en spe-			<i>General Notice</i>		
siale heffing.....	17	13646	1162		
R. 2852			Labour Relations Act (28/1956):		
do.: Wolskema: Wysiging.....	18	13646	Cancellation of registration of a trade		
R. 2853			union: Munisipale Werknemersvereni-		
do.: Lusernsaadskema: Verkooppryse			ging.....	49	13656
van lusernsaad.....	19	13646	National Education, Department of		
Mannekrag, Departement van			<i>Government Notices</i>		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			2937		
R. 2796			Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heral-		
Wet op Mannekragopleiding (56/1981):			dry: Application for registration of heral-		
Opleidingsraad van die Elektrotegniese			dic representations, names and a special		
Aanwysing van 'n ambag en omskrywing			name, and objections thereto.....	27	13656
van leervoerwaardes.....	1	13643			
R. 2801					
Loonwet (5/1957): Intrekking van					
Loonvasstelling 470: Begrafnisonder-					
neming, Sekere Gebiede.....	21	13646			
R. 2802					
do.: Intrekking van Loonvasstelling 469:					
Doodkisywerheid, Sekere Gebiede.....	21	13646			
R. 2825					
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956):					
Bounywerheid, Westelike Provinsie: Her-					
nuwing van Boland Ooreenkoms.....	21	13646			
R. 2855					
do.: Meubelnywerheid, Natal: Verlenging					
van Hooforeenkoms.....	22	13646			
R. 2856					
do.: Motornywerheid: Wysiging van Hoof-					
oreenkoms.....	22	13646			
R. 2858					
do.: Juweliersware- en Edelmetaalnywer-					
heid, Kaap: Hernuwing van Hooforeen-					
koms.....	24	13646			

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewing					
1162	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Munisipale Werknemersvereniging.....	49	13656		
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van					
Goewermentskennisgewing					
2940	Wet op Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Intrekking van registrasie van medisyne.....	26	13656		
Algemene Kennisgewings					
1130	Wet op Mediese Skemas (72/1967): Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas: Voordeleskaal ten opsigte van dienste gelewer deur tandartse. do.: do.: Voordeleskaal ten opsigte van fisioterapie dienste.....	1	13650		
1131	do.: do.: Voordeleskaal ten opsigte van fisioterapie dienste.....	55	13650		
1132	do.: do.: Voordeleskaal ten opsigte van private hospitale en losstaande teater-eenhede.....	61	13650		
Nasionale Opvoeding, Departement van					
Goewermentskennisgewings					
2937	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldisse voorstellings, name en 'n spesiale naam, en besware daarteen.....	27	13656		
2938	do.: do.: Aansoek om registrasie vir heraldisse voorstellings en besware daarteen.....	29	13656		
2939	do.: do.: Registrasie vir heraldisse voorstelling, name en 'n uniform.....	32	13656		
Streek- en Grondsake, Departement van					
Goewermentskennisgewings					
2901	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Wysiging van die Gidsplan vir Groter Pretoria.....	34	13656		
2906	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Wysiging van die Gidsplan vir Knysna/Wildernis/Plettenbergbaai.....	36	13656		
Vervoer, Departement van					
Goewermentskennisgewing					
2869	Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2382 van 1990: Provinsie Natal.....	38	13656		
Waterwese en Bosbou, Departement van					
Goewermentskennisgewing					
2836	Waterwet (54/1956): Lomatirivierstaatswaterbeheergebied, distrik Barberton, provinsie Transvaal: Kennisgewing ingevolge artikel 62 (2D) (a): Opname van bestaande besproeiingsontwikkeling en die besproeibare oppervlakte op elke stuk grond binne die gebied ower aan die Lomatirivier en die sytakke daarvan.....	1	13652		
Wet en Orde, Ministerie van					
Goewermentskennisgewings					
R. 2848	Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Verklaring van onrusgebiede.....	1	13654		
R. 2849	do.: Onrusregulasies, 1991.....	2	13654		
RAADSKENNISGEWING					
143	Munisipaliteit van Maclear (Kaap): Onbetaalde munisipale belastinge.....	52	13656		
National Health and Population Development, Department of					
Government Notice					
2940	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Cancellation of the registration of medicines.....	26	13656		
General Notices					
1130	Medical Schemes Act (72/1967): Representative Association of Medical Schemes: Scale of benefits in respect of services rendered by dental practitioners. do.: do.: Scale of benefits in respect of physiotherapy services.....	1	13650		
1131	do.: do.: Scale of benefits in respect of physiotherapy services.....	55	13650		
1132	do.: do.: Scale of benefits in respect of private hospitals and unattached operating theatre units.....	61	13650		
Regional and Land Affairs, Department of					
Government Notices					
2901	Physical Planning Act (88/1967): Amendment of the Guide Plan for Greater Pretoria.....	34	13656		
2906	Physical Planning Act (88/1967): Amendment of the Guide Plan for Knysna/Wilderness/Plettenberg Bay.....	36	13656		
Trade and Industry, Department of					
2904	Standards Act (30/1982): Proposed amendment of the compulsory specification for Category M ₂ and M ₃ motor vehicles.....	12	13656		
General Notices					
1135	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	13647		
1136	do.: Deregistration of companies.....	7	13647		
1137	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	17	13647		
1155	Customs and Excise Act (91/1964): Granting of tariff concessions by the Republic of South Africa to the Republic of Mozambique.....	42	13656		
1161	Customs and Excise tariff applications: List 47/91.....	46	13656		
Transport, Department of					
Government Notice					
2869	National Roads Act (54/1971): Amendment of Government Notice No. 2382 of 1990: Province of Natal.....	38	13656		
Water Affairs and Forestry, Department of					
Government Notice					
2836	Water Act (54/1956): Lomati River Government Water Control Area, District of Barberton, Province of the Transvaal: Notice interms of section 62 (2D) (a): Survey of existing irrigation development and the irrigable area on each piece of land within the area riparian to the Lomati River and its tributaries.....	1	13652		
BOARD NOTICE					
143	Municipality of Maclear (Cape): Unpaid municipality taxes.....	52	13656		